UltraSeal XT™ plus/UltraSeal XT™ hydro/PrimaDry™
Pit and Fissure Sealant and Flowable Composite/Pit and Fissure Sealant and Flowable Composite/Drying and Priming Agent

EN

Product Description
UltraSeal XT plus sealant and flowable composite – UltraSeal XT plus sealant is a 75% filled, light-cured, radiopaque, methacrylate-based, thixotropic resin sealant. It is used with PrimaDry drying and priming agent to aid in avoiding moisture contamination—which can cause microleakage and poor retention. It is a Type 1 Class 2 Group 1 polymer-based dental restorative flowable resin which is suitable for occlusal surfaces. It can be used where the use of a flowable composite is indicated. UltraSeal XT plus sealant has a radiopacity value of 1.94 mm of aluminum. Aluminum has a radiopacity equivalent to that of dentin. Thus, 1 mm of material showing a radiopacity equivalent to 1 mm of aluminum is considered to have a radiopacity equivalent to that of dentin.• and 1 mm of aluminum is considered to have a radiopacity equivalent to that of dentin.• and 1 mm of aluminum. The dimensions of filler particles are as follows:

Component	Particle size (µm)
Aluminum Oxide	≤ 0.05
Glass	1.5 ± 0.25

The percentage by volume of filler particles is 33% (total fillers, 19.2 mL/total volume, 57.90 mL* 100)

UltraSeal XT plus sealant shade	VITA 3D-MASTER™ Shade Guide
OP White	OM
A2	A2
A1	A1
Clear – Unshaded base	

* Nice of registered saxemaine of Ultradent Products, Inc.

UltraSeal XT hydro-Versiegelung – UltraSeal XT hydro-Versiegelung ist eine 53 % gefüllte, lichthärtende, röntgendichte Thixotrop - Kunststoff-Versiegelung auf Methacrylatbasis. Sie wird mit PrimaDry Trocknungsmittel und Primer verwendet, um Kontamination durch Feuchtigkeit zu vermeiden – was Mikroleckage und schlechte Haftung zur Folge haben kann. Diese Zusammensetzung von UltraSeal XT bietet die Möglichkeit einer visuellen Überprüfung der marginalen Benetzung – unter Verwendung eines Schmelzhaftmittels bei der Platzierung und beim Recall. UltraSeal XT Hydro-Versiegelung wird in zwei Farben angeboten (Opak weiß und Lichtfarben. Gibt UV-Licht ab nicht ist bei der UltraSeal XT Hydro-Versiegelung erforderlich.

PrimaDry Trocknungsmittel – PrimaDry- Trocknungsmittel ist ein hydrophobisches Trocknungs- und Vorbehandlungsmittel, das eine Zahnfläche (in minimaler Umgebungsfeuchtigkeit) vorbereitet wird, um ein maximales Trocknen und Vorbereitung der geätzten Fissuroberfläche vor dem Eintreten des Kunststoffes zu gewährleisten. Die Verwendung von PrimaDry sorgt dafür, dass sich durch das Trocknungsmittel PrimaDry der Feuchtigkeitsgehalt von Fissuren und Grübchen reduziert.

Alle Anleitungen und Gift-Informationen für alle beschriebenen Produkte vor Verwendung dieser Produkte müssen sorgfältig gelesen und verstanden werden.

Lieferformen
- 1,2 ml Spritze
- Reihenpackungen (Ultrasil XT plus und UltraSeal XT Hydro-Versiegelung): Inspiral™ Brantrogs
- Indikationsspritzen (PrimaDry-Sammelbeutel): Black Micro™ 79 * Stifte

Indikationen für die kunststoffhaltige Fissur-Versiegelung
- **UltraSeal XT plus-Versiegelung** – UltraSeal XT plus-Versiegelung ist prophylaktisch lichthärtend zur Fissurenversiegelung vor Kariesbefall, Fissuren und Grübchen.
- **PrimaDry-Versiegelung** – Als Versiegelung für Fissuren und Grübchen, die eine Versiegelung mit einem Fließmaterial erfordern.
- **UltraSeal XT Hydro-Versiegelung** – Versiegelung für UltraSeal XT Hydro-Versiegelung wird in zwei Farben angeboten (Opak weiß und Lichtfarben. Gibt UV-Licht ab nicht ist bei der UltraSeal XT Hydro-Versiegelung erforderlich.

Kontraindikationen
- Für Patienten oder Ärzten mit allergieähnlicher Hemmung ist produktabhängigkeitsmuster, sorn findes på www.ultradent.com. Hvis der observeres en allergisk reaktion, skal der omgående søges lægehjælp.

Advarsler og forholdsregler
- Hvis der opstår en allergisk reaktion: Ophør med brugen af produktet med det samme. Hvis der opstår kontakt, skyldes huden grundigt. Undgå anvendelse på patienter med kendt følsomhed over for methacrylatmonomerer. Hvis der opstår allergisk reaktion, skyldes efter udgået. Kontakt læge eller tandlæge, skal patienten straks henvises til læge.
- Omslinger svenlig kommende belysning eller brug en UV-beskyttende lysskærm for at forhindre for tidlig polymerisering.
- Sørt hænder på grem umiddelbart efter brug for at undgå polymerisering i sprøjten.
- Sjollerne er til engangsbrug. Undlad at genbruge sjollerne for at undgå krydskontaminering.

Trinvise instruktioner

UltraSeal XT plus forsegling- og flowable kompositforsegling
Forberedelse
1) Vedhæft en ætsefærdig sjolle til Ultra-Etch ® 35% ætsemiddel.
2) Påfør Ultra-Etch på emaljen i 15 sekunder, og skyl derefter grundigt med vand.
3) Tør overfladen med en luftstrøm i 10 sekunder, indtil overfladen fremtræder kridtagtig. Det er vigtigt, at emaljen ikke tørres for meget, da dette kan resultere i overdrevet postoperativ følsomhed.
4) Undgå at kontaminere den ætsede emaljeoverflade med spyt, blod eller andre forurenende stoffer. Hvis dette sker, skal området skylles grundigt med vand og tørres igen.
5) Påfør et tyndt lag PrimaDry Trocknungsmittel med en mikrobørste, en bomuldspind eller en lille sjolle. Lad PrimaDry Trocknungsmittel stå på overfladen i 15 sekunder, og tør derefter overfladen med en luftstrøm i 5 sekunder, indtil det resterende PrimaDry Trocknungsmittel er blevet fordampet. Overfladen skal fremtræde glat og skinnende, når den er tør. Hvis overfladen fremtræder kridtagtig, skal der påføres mere PrimaDry Trocknungsmittel, og overfladen skal tørres igen.

Placering
BEMÆRK: Du kan anvende UltraSeal XT plus-forsegling til at placere et tyndt lag på overfladen, hvis du ønsker det.
1) Påfør et tyndt lag UltraSeal XT plus-forsegling på overfladen med en mikrobørste, en bomuldspind eller en lille sjolle. Lad UltraSeal XT plus-forsegling flyde ind i fissurerne. Undgå at indføre luftbobler i forseglingen.
2) Polymeriser i 10 sekunder med en polymeriseringslampe med en lysintensitet på mindst 400 mW/cm2.
3) Undersøg forseglingen med en sonde for at sikre, at den er kontinuerlig og fri for defekter. Hvis der observeres defekter, skal der påføres mere UltraSeal XT plus-forsegling, og den skal polymeriseres igen.

Flowable kompositforsegling
BEMÆRK: Du kan anvende flowable kompositforsegling til at placere et tykt lag på overfladen, hvis du ønsker det.
1) Påfør et tyndt lag UltraSeal XT plus-forsegling på overfladen med en mikrobørste, en bomuldspind eller en lille sjolle. Lad UltraSeal XT plus-forsegling flyde ind i fissurerne. Undgå at indføre luftbobler i forseglingen.
2) Polymeriser i 10 sekunder med en polymeriseringslampe med en lysintensitet på mindst 400 mW/cm2.
3) Undersøg forseglingen med en sonde for at sikre, at den er kontinuerlig og fri for defekter. Hvis der observeres defekter, skal der påføres mere UltraSeal XT plus-forsegling, og den skal polymeriseres igen.
4) Påfør et tyndt lag UltraSeal XT plus flowable kompositforsegling på overfladen med en mikrobørste, en bomuldspind eller en lille sjolle. Lad UltraSeal XT plus flowable kompositforsegling flyde ind i fissurerne. Undgå at indføre luftbobler i forseglingen.
5) Polymeriser i 10 sekunder med en polymeriseringslampe med en lysintensitet på mindst 400 mW/cm2.
6) Undersøg forseglingen med en sonde for at sikre, at den er kontinuerlig og fri for defekter. Hvis der observeres defekter, skal der påføres mere UltraSeal XT plus flowable kompositforsegling, og den skal polymeriseres igen.

Opbevaring og holdbarhed
Holdbarheden af alt det ikke-brugte produkt er angivet på æsken og sprøjten. Brug ikke produktet efter udløbsdatoen.

Diverse oplysninger
Rapporter vedrører alvorlige hændelser til producenten og den kompetente myndighed.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

Miscellaneous Information
Report any serious incidents to the manufacturer and the competent authority.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

UltraSeal XT™ plus/UltraSeal XT™ hydro/PrimaDry™
Fissurenversiegler und fließfähiges Komposit/Fissurenversiegler/Trocknungs- und Vorbehandlungsmittel

DE

Produktbeschreibung
UltraSeal XT plus Versiegler und fließfähiges Komposit – UltraSeal XT plus Versiegler ist ein zu 58 % gefüllter, lichthärtender, röntgendichter Versiegler auf Methacrylatbasis mit thixotropen Kunststoff. Es wird zusammen mit dem PrimaDry Trocknungs- und Vorbehandlungsmittel PrimaDry verwendet, um eine Kontamination der Feuchtigkeit zu vermeiden, die zu Mikroleckagen und schlechter Retention führen kann. Es handelt sich um ein fließfähiges Zahnrestaurations-kunststoff auf Polymerbasis vom Typ 1 Klasse 2 Gruppe 1 mit guter Röntgenopazität, das für okklusale Oberflächen geeignet ist. Es kann überall dort verwendet werden, wo ein fließfähiges Komposit angezeigt ist. UltraSeal XT plus Versiegler hat einen Röntgenopazitätswert von 1,94 mm Aluminium. Aluminium hat eine Röntgenopazität, die der von Dentin entspricht. Somit hat 1 mm Material (mit einer Röntgenopazität, die 1 mm Aluminium äquivalent ist) eine Röntgenopazität, die der von Dentin entspricht. • und 1 mm Aluminium entspricht der Röntgenopazität, die 1 mm Aluminium äquivalent ist. • und 1 mm Aluminium. Die Größe der Füllstoffpartikel ist folgendermaßen dimensioniert:

Komponente	Partikelgröße (µm)
Aluminiumoxid	≤ 0,05
Glas	1,5 ± 0,25

Der Volumenprozentsatz an Füllstoffpartikeln ist 33 % (19,2 ml/Gesamtvolumen, 57,90 ml * 100)

UltraSeal XT plus Versiegelungsfarbe	VITA 3D-MASTER™ Farbskala
OP Weißton	OM
A2	A2
A1	A1
Klar – Unverändert Basis	

* Mit der Genehmigung von Ultradent Products, Inc.

UltraSeal XT hydro-Versiegelung – UltraSeal XT hydro-Versiegelung ist eine 53 % gefüllte, lichthärtende, röntgendichte Thixotrop - Kunststoff-Versiegelung auf Methacrylatbasis. Sie wird mit PrimaDry Trocknungs- und Vorbehandlungsmittel und Primer verwendet, um Kontamination durch Feuchtigkeit zu vermeiden – was Mikroleckage und schlechte Haftung zur Folge haben kann. Diese Zusammensetzung von UltraSeal XT bietet die Möglichkeit einer visuellen Überprüfung der marginalen Benetzung – unter Verwendung eines Schmelzhaftmittels bei der Platzierung und beim Recall. UltraSeal XT Hydro-Versiegelung wird in zwei Farben angeboten (Opak weiß und Lichtfarben. Gibt UV-Licht ab nicht ist bei der UltraSeal XT Hydro-Versiegelung erforderlich.

PrimaDry Trocknungsmittel – PrimaDry- Trocknungsmittel ist ein hydrophobisches Trocknungs- und Vorbehandlungsmittel, das eine Zahnfläche (in minimaler Umgebungsfeuchtigkeit) vorbereitet wird, um ein maximales Trocknen und Vorbereitung der geätzten Fissuroberfläche vor dem Eintreten des Kunststoffes zu gewährleisten. Die Verwendung von PrimaDry sorgt dafür, dass sich durch das Trocknungsmittel PrimaDry der Feuchtigkeitsgehalt von Fissuren und Grübchen reduziert.

Alle Anleitungen und Gift-Informationen für alle beschriebenen Produkte vor Verwendung dieser Produkte müssen sorgfältig gelesen und verstanden werden.

Lieferformen
- 1,2 ml Spritze
- Verkaufspackungen (UltraSeal XT plus und UltraSeal XT Hydro-Versiegelung): Inspiral™ Blisterpacks
- Indikationsspritzen (PrimaDry-Sammelbeutel): Black Micro™ 79 * Stifte

Indikationen für die kunststoffhaltige Fissur-Versiegelung
- **UltraSeal XT plus-Versiegelung** – UltraSeal XT plus-Versiegelung ist prophylaktisch lichthärtend zur Fissurenversiegelung vor Kariesbefall, Fissuren und Grübchen.
- **PrimaDry-Versiegelung** – Als Versiegelung für Fissuren und Grübchen, die eine Versiegelung mit einem Fließmaterial erfordern.
- **UltraSeal XT Hydro-Versiegelung** – Versiegelung für UltraSeal XT Hydro-Versiegelung wird in zwei Farben angeboten (Opak weiß und Lichtfarben. Gibt UV-Licht ab nicht ist bei der UltraSeal XT Hydro-Versiegelung erforderlich.

Kontraindikationen
- Für Patienten oder Ärzten mit allergieähnlicher Hemmung ist produktabhängigkeitsmuster, sorn findes på www.ultradent.com. Hvis der observeres en allergisk reaktion, skal der omgående søges lægehjælp.

Advarsler og forholdsregler
- Hvis der opstår en allergisk reaktion: Ophør med brugen af produktet med det samme. Hvis der opstår kontakt, skyldes huden grundigt. Undgå anvendelse på patienter med kendt følsomhed over for methacrylatmonomerer. Hvis der opstår allergisk reaktion, skyldes efter udgået. Kontakt læge eller tandlæge, skal patienten straks henvises til læge.
- Omslinger svenlig kommende belysning eller brug en UV-beskyttende lysskærm for at forhindre for tidlig polymerisering.
- Sørt hænder på grem umiddelbart efter brug for at undgå polymerisering i sprøjten.
- Sjollerne er til engangsbrug. Undlad at genbruge sjollerne for at undgå krydskontaminering.

Trinvise instruktioner

UltraSeal XT plus fyldforsegling- og flowable kompositforsegling
Forberedelse
1) Vedhæft en ætsefærdig sjolle til Ultra-Etch ® 35% ætsemiddel.
2) Påfør Ultra-Etch på emaljen i 15 sekunder, og skyl derefter grundigt med vand.
3) Tør overfladen med en luftstrøm i 10 sekunder, indtil overfladen fremtræder kridtagtig. Det er vigtigt, at emaljen ikke tørres for meget, da dette kan resultere i overdrevet postoperativ følsomhed.
4) Undgå at kontaminere den ætsede emaljeoverflade med spyt, blod eller andre forurenende stoffer. Hvis dette sker, skal området skylles grundigt med vand og tørres igen.
5) Påfør et tyndt lag PrimaDry Trocknungsmittel med en mikrobørste, en bomuldspind eller en lille sjolle. Lad PrimaDry Trocknungsmittel stå på overfladen i 15 sekunder, og tør derefter overfladen med en luftstrøm i 5 sekunder, indtil det resterende PrimaDry Trocknungsmittel er blevet fordampet. Overfladen skal fremtræde glat og skinnende, når den er tør. Hvis overfladen fremtræder kridtagtig, skal der påføres mere PrimaDry Trocknungsmittel, og overfladen skal tørres igen.

Placering
BEMÆRK: Du kan anvende UltraSeal XT plus fyldforsegling til at placere et tyndt lag på overfladen, hvis du ønsker det.
1) Påfør et tyndt lag UltraSeal XT plus fyldforsegling på overfladen med en mikrobørste, en bomuldspind eller en lille sjolle. Lad UltraSeal XT plus fyldforsegling flyde ind i fissurerne. Undgå at indføre luftbobler i forseglingen.
2) Polymeriser i 10 sekunder med en polymeriseringslampe med en lysintensitet på mindst 400 mW/cm2.
3) Undersøg forseglingen med en sonde for at sikre, at den er kontinuerlig og fri for defekter. Hvis der observeres defekter, skal der påføres mere UltraSeal XT plus fyldforsegling, og den skal polymeriseres igen.

Flowable kompositforsegling
BEMÆRK: Du kan anvende flowable kompositforsegling til at placere et tykt lag på overfladen, hvis du ønsker det.
1) Påfør et tyndt lag UltraSeal XT plus fyldforsegling på overfladen med en mikrobørste, en bomuldspind eller en lille sjolle. Lad UltraSeal XT plus fyldforsegling flyde ind i fissurerne. Undgå at indføre luftbobler i forseglingen.
2) Polymeriser i 10 sekunder med en polymeriseringslampe med en lysintensitet på mindst 400 mW/cm2.
3) Undersøg forseglingen med en sonde for at sikre, at den er kontinuerlig og fri for defekter. Hvis der observeres defekter, skal der påføres mere UltraSeal XT plus fyldforsegling, og den skal polymeriseres igen.
4) Påfør et tyndt lag UltraSeal XT plus flowable kompositforsegling på overfladen med en mikrobørste, en bomuldspind eller en lille sjolle. Lad UltraSeal XT plus flowable kompositforsegling flyde ind i fissurerne. Undgå at indføre luftbobler i forseglingen.
5) Polymeriser i 10 sekunder med en polymeriseringslampe med en lysintensitet på mindst 400 mW/cm2.
6) Undersøg forseglingen med en sonde for at sikre, at den er kontinuerlig og fri for defekter. Hvis der observeres defekter, skal der påføres mere UltraSeal XT plus flowable kompositforsegling, og den skal polymeriseres igen.

Opbevaring og holdbarhed
Holdbarheden af alt det ikke-brugte produkt er angivet på æsken og sprøjten. Brug ikke produktet efter udløbsdatoen.

Diverse oplysninger
Rapporter vedrører alvorlige hændelser til producenten og den kompetente myndighed.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

Miscellaneous Information
Report any serious incidents to the manufacturer and the competent authority.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

UltraSeal XT™ plus/UltraSeal XT™ hydro/PrimaDry™
Tætningsmasse til Fordybninger og Revner og Flydbar Komposit/Tætningsmasse til Fordybninger og Revner/Tørre- og Primermiddel

DA

Produktbeskrivelse
UltraSeal XT plus-tætningsmasse og flydende komposit – UltraSeal XT plus-tætningsmasse er en 58% fyldt, lyshærdet, røntgensynet, methacrylatbaseret, tixotropisk harpiksforseglemasse. Den anvendes sammen med PrimaDry tørre- og primermiddel for at undgå mod at undgå forurening fra fugt, der kan forårsage mikrolækage og dårlig vedhæftning. Det er en type 1 klasse 2 gruppe 1 polymerbaseret dental genopretnings flydbar harpiks, der er egnet til okklusale overflader. Den kan bruges, hvor brugen af en flydbar komposit er indikeret. UltraSeal XT plus tætningsmasse har en radiopacitetsværdi på 1,94 mm aluminium. Aluminium har en radiopacitet svarende til dentin. Således har 1 mm materiale med en radiopacitet svarende til 1 mm aluminium en radiopacitet svarende til den for dentin. og 1 mm aluminium svarer til emalje. Fyldpartiklernes dimensioner er som følger:

Komponent	Partikelstørrelse (µm)
Aluminium Oxide	≤ 0,05
Glass	1,5 ± 0,25

Volumenprocenten af fyldpartikler er 33% (samlede fyldstoffer, 19,2 ml/samlet volumen, 57,90 ml * 100)

UltraSeal XT plus tætningsmassefarve	VITA 3D-MASTER™ Farvevejledning
OP Hvidtoner	OM
A2	A2
A1	A1
Klar – Uændret base	

* Efter tilladelse fra Ultradent Products, Inc. • reklamefoto saxemaine.

UltraSeal XT hydro-tætningsmasse – UltraSeal XT hydro-tætningsmasse er en 53% fyldt, lyshærdet, røntgensynet, methacrylatbaseret, tixotropisk harpiksforseglemasse. Den anvendes sammen med PrimaDry tørre- og primermiddel for at undgå mod at undgå forurening fra fugt, der kan forårsage mikrolækage og dårlig vedhæftning. Denne sammensætning af UltraSeal XT giver mulighed for en visuel verification for at sikre korrekt fugtbefugtelse ved brug af syre og under placeringen og ved opfølgningsbesøg. UltraSeal XT hydro-tætningsmassen tilbydes i to nuancer: Uigennemsigtelig, hvid og naturlig. UV-lyset er ikke inkluderet i UltraSeal XT hydro-tætningsmassen.

PrimaDry-tørremiddel – PrimaDry-tørremiddel er en hydrofobisk tørre- og forbehandlingsmiddel, der forbereder en tandoverflade (i minimale omgivelsesfugtighed), der sikrer maksimal tørring og forberedelse af den ætsede fissuroverflade, inden kunststoffet kommer ind for at sikre

UltraSeal XT™ plus/UltraSeal XT™ hydro/PrimaDry™
Barázdazáró anyag és folyékony kompozit/Barázdazáró anyag/Szárító és primer anyag

HU

Termékleírás
UltraSeal XT plus barázdazáró anyag és folyékony kompozit – az UltraSeal XT plus barázdazáró anyag egy 58% töltőanyag tartalmú, fényrekötő, röntgenárnyékot adó, metakrilát-alapú, tixotróp tulajdonságú barázdazáró rezin. A nedvességgel való érintkezés elkerülése érdekében, a PrimaDry szárító és primer anyaggal együtt alkalmazandó —, ellenben mikroszivárgást és gyenge retenciót okozhat. Ez egy 1. típusú, 2. osztályú, 1. csoportba tartozó polimer alapú fogászati folyékony rezin, amely okklúziós felszíneken alkalmazható. Abban az esetben alkalmazható, ha folyékony anyag használata indokolt. Kompatibilis a ragasztó és a bondozó anyagokkal. Az UltraSeal XT plus barázdazáró anyag radiopacitás értéke 1,44 mm alumíniumnak felel meg. Az alumínium radiopacitása a dentinével azonos. Így 1 mm anyag radiopacitása (mivel radiopacitása 1 mm alumíniumnak felel meg) a dentinével azonos—a 2 mm alumíniumé pedig a zománcéval azonos.
A töltőanyag részecske méretei a következők:

Komponens	Részecskeméret (µm)
Alumínium-oxid	≤ 0,05
üveg	1,5 ± 0,25

A töltőanyag részecskék térfogatszázaléka 33% (összes töltőanyag, 19,2 ml/teljes térfogat, 57,90 ml* 100)

UltraSeal XT plus barázdazáró színárnyalat	VITA 3D-MASTER™* fogszínkulcs
OP White (opak fehér)	OM
A2	A2
A1	A1
Clear – Átlátszó alap	-

*Az Ultradent Products, Inc. nem bejegyzett védjegye
UltraSeal XT hydro barázdazáró anyag – Az UltraSeal XT hydro barázdazáró anyag egy, a 2. osztályú, 53% töltőanyagot tartalmazó, fényrekötő, röntgenárnyékot adó, metakrilát-alapú, tixotróp tulajdonságú barázdazáró rezin. A polimerizációt megelőzően részben hidrofób és részben hidrofil, a polimerizációt követően hidrofób és öntapadó tulajdonságokkal rendelkezik. Az UltraSeal XT hydro barázdazáró anyag összetétele lehetővé teszi a széli záródás egyszerű ellenőrzéseként, ún. fekete fény alkalmazását a felvitel során, majd a későbbiekben nyomon követhető. Az UltraSeal XT hydro barázdazáró anyag két színárnyalatban kapható: Opak fehér és természetes, A2 színben. Az UltraSeal XT hydro készlet nem tartalmazza az UV lámpát.
PrimaDry szárító anyag – A PrimaDry szárító anyag egy higroszkópos szárító és primer anyag—, melyet fogászati szakemberek alkalmaznak (klinikai körülmények között)—, mely a rezin felhelyezését megelőzően biztosítja a savazott barázdák maximális szárítását és primerezését. A PrimaDry szárítószer etil-alkohol tartalmánál fogva gyorsan elpárologtatja a barázdák nedvességtartalmát.
Valamennyi leírt termék használata előtt alaposan olvassa el a felhasználói utasítást és a biztonsági adatlapban foglalt információkat.

Kiszerelés(ek)
- 1,2 ml fecskendő
- Applikáló vég (UltraSeal XT plus és UltraSeal XT hydro barázdazáró anyagokhoz): Inspiral™ Brush kefét tartalmazó vég
- Applikáló vég (PrimaDry szárító anyag): Black Micro™ FX™ vég

Felhasználási javallat/Rendeltetésszerű felhasználás
- **UltraSeal XT plus barázdazáró anyag** – Az UltraSeal XT plus barázdazáró anyag a barázdák és gödröcskék lezárására szolgál, és akkor alkalmazható, amikor folyékony kompozit alkalmazása javasolt.
- **PrimaDry szárító anyag** – A profilaktikus barázdazárás egyik elemeként a PrimaDry szárító anyag a nedvesség és mikroszivárgás megszüntetésére szolgál, melyek a rezin nem megfelelő penetrációját okozhatják. Ezt a fogorvos közvetlenül a rezin alkalmazása előtt viszi fel a barázdákra, amelyet levegővel történő szárítás követ.
- **UltraSeal XT hydro barázdazáró anyag** – Az UltraSeal XT hydro barázdazárót barázdák és gödröcskék profilaktikus lezárására szolgál.

Ellenjavallatok
- Allergiában szenvedő betegek vagy felhasználók esetén olvassa el a www.ultradent.com weboldalon elérhető, a termék allergénjeire vonatkozó dokumentumot. Amennyiben allergiás reakciót észlel, az érintett területet öblítse le alaposan vízzel, és a beteg forduljon orvosához.

Figyelmeztetések és óvintézkedések
- A rezinek érzékenyítő hatásúak lehetnek. Kerülje a meg nem kötött fogászati anyag többszöri bőrrel való érintkezését. Érintkezés esetén, a bőrt alaposan öblítse le. Ne alkalmazza az akrilátokra vagy más rezinekre érzékeny betegeknél. Amennyiben allergiás reakció, dermatitis vagy kiütés alakul ki, a beteg konzultáljon orvosával.
- Az idő előtti polimerizáció elkerülése érdekében mozdítsa a felső megvilágítás irányát, vagy használjon UV-védő fénypajzsot.
- A fecskendőben történő polimerizáció elkerülése érdekében, azonnal zárja vissza a kupakot.
- A végek egyszer használatosak. A keresztfertőzés elkerülése érdekében, ne használja újra a végeket.

Részletes felhasználási útmutató
UltraSeal XT plus barázdazáró
Előkészítés
1) Helyezze fel az ajánlott véget az Ultra-Etch™ 35%-os savazó anyagra.
2) Helyezze fel az Inspiral Brush Tip véget az UltraSeal XT plus barázdazáró fecskendőre. Az Inspiral Brush Tip sörtéjének hossza, annak ki- és befelé történő elmozdításával állítható szükség esetén.
3) Helyezze fel az ajánlott véget a PrimaDry szárító anyag fecskendőjére.
4) Az intraorális alkalmazást megelőzően ellenőrizze az összes fecskendő átjárhatóságát. Amennyiben ellenállást tapasztal, helyezzen fel másik véget és ismételje meg az ellenőrzést. Csak az ajánlott applikáló véget használja.
5) A barázdazáró anyag felvitele előtt az alábbi előkészítési módszerek egyike javasolt:
- homokfúvás
- egy vékony, gyémánt fúró/preparációs fúró
- levegő segítségével csiszoló profilaktikus rendszer
- Consepsis™ abrazív paszta
- Polír paszta
-

MEGJEGYZÉS: A barázdák tisztítását erős nagyítás alatt végezze.
6) Használjon 35% foszforsav tartalmú savazóanyagot (Ultra-Etch savazóanyag) a barázdákra, nem repedt zománcon 30 másodpercig, repedt zománcon pedig 15 másodpercig.
MEGJEGYZÉS: Az aprizmatikus zománc eltávolítására használjon fissura fúrót és homokfúvást. Minden egyéb előkészítés 30 másodperces savazást igényel.
7) Alaposan öblítse le és szárítsa meg.
8) A kezelendő fogakat izolálja a nyállal történő szennyeződés elkerülése érdekében.
Felvitel
MEGJEGYZÉS: A 385–515 nm hullámhossztsávú tartományban ≥ 800 mW/cm2 intenzitású polimerizációs lámpát ajánlott használni.
MEGJEGYZÉS: Amennyiben bondozó anyagot használ, ne alkalmazzon PrimaDry szárító anyagot. Kövesse a gyártó bondozásra vonatkozó utasításait.
1) Applikálja 5 másodpercig a PrimaDry szárító anyagot, majd szárítsa le az okklúziós felszínt. NE ÖBLÍTSE LE.
2) Nyomjon egy cseppnyi UltraSeal XT plus barázdazáró anyagot a barázdába. A kefés vég segítségével dolgozza be a rezint a barázdába.
3) Fotopolimerizáljon VALO™ polimerizációs lámpával 10 másodpercig Standard Power üzemmódban, vagy 3 másodpercig Xtra Power üzemmódban.
4) Szonda segítségével bizonyosodjon meg, hogy a barázdák lezárottak, és szükség esetén állítsa be az okklúziót.
UltraSeal XT plus barázdazáró anyag – Helyreállítás
MEGJEGYZÉS: UltraSeal XT plus barázdazáró anyag helyreállításokhoz való felhasználása esetén ne alkalmazzon PrimaDry szárító anyagot.
1) A gyártó utasításainak megfelelően bondozzon.
2) Helyezze fel az Inspiral Brush Tip véget az UltraSeal XT plus barázdazáró fecskendőre.
3) Az intraorális alkalmazást megelőzően ellenőrizze az összes fecskendő átjárhatóságát. Amennyiben ellenállást tapasztal, helyezzen fel másik véget és ismételje meg az ellenőrzést. Csak az ajánlott applikáló véget használja.
4) Az UltraSeal XT plus barázdazáró anyagból vigyen fel egy 0,5–1,5 mm vastag réteget és fotopolimerizálja 10 másodpercig.
UltraSeal XT hydro barázdazáró anyag - Barázdazárás
Előkészítés
1) Helyezze fel az ajánlott véget az Ultra-Etch 35%-os savazó anyagra.
2) Helyezze fel az Inspiral Brush Tip véget az UltraSeal XT hydro barázdazáró fecskendőre. Az Inspiral Brush Tip sörtéjének hossza, annak ki- és befelé történő elmozdításával állítható szükség esetén.
3) Az intraorális alkalmazást megelőzően ellenőrizze az összes fecskendő átjárhatóságát. Amennyiben ellenállást tapasztal, helyezzen fel másik véget és ismételje meg az ellenőrzést. Csak az ajánlott applikáló véget használja.
4) A barázdazáró anyag felvitele előtt az alábbi előkészítési módszerek egyike javasolt:
- homokfúvás
- egy vékony, gyémánt fúró/preparációs fúró
- levegő segítségével csiszoló profilaktikus rendszer
- Consepsis™ abrazív paszta
- Polír paszta

MEGJEGYZÉS: A barázdák tisztítását erős nagyítás alatt végezze.
5) Használjon 35% foszforsav tartalmú savazóanyagot (Ultra-Etch savazóanyag) a barázdákra, nem repedt zománcon 30 másodpercig, repedt zománcon pedig 15 másodpercig.
MEGJEGYZÉS: Az aprizmatikus zománc eltávolítására használjon fissura fúrót és homokfúvást. Minden egyéb előkészítés 30 másodperces savazást igényel.
6) Alaposan öblítse le.
7) A látható nedvességet enyhén szárítsa levegővel. Ügyeljen arra, hogy a fogat ne szárítsa ki.
8)
Felvitel
MEGJEGYZÉS: Ne alkalmazza a PrimaDry szárító anyagot az UltraSeal XT hydro barázdazáró anyaggal.
1) Nyomjon egy cseppnyi UltraSeal XT plus barázdazáró anyagot a barázdába. A kefés vég segítségével dolgozza be a rezint a barázdába.
2) Fotopolimerizáljon VALO™ polimerizációs lámpával 10 másodpercig Standard Power üzemmódban, vagy 3 másodpercig Xtra Power üzemmódban.
3) Szonda segítségével bizonyosodjon meg, hogy a barázdák lezárottak, és szükség esetén állítsa be az okklúziót.
MEGJEGYZÉS: Opcionálisan fekete fényt használhat a széli záródás vizuális ellenőrzésére. A fekete fény lencsével ellátott VALO polimerizációs lámpát kifejezetten UV-fény szűrésére tervezték (illetve az Ultradenttől is elérhetőek kis méretű fekete fényű lámpa). A legjobb eredmény elérése érdekében a fekete fény alkalmazása alatt módosítsa a felső helyzetű fogászati lámpa irányát.

Eljárás
A keresztfertőzések elkerülése érdekében: a felhasználások között törölje át a fecskendőt egy közepes erősségű fertőtlenítőszerrel, és alkalmazzon egyszer használatos védőfóliát. Amennyiben nem alkalmaz védőfóliát, a fecskendőt egyszer használatosként kezelendő.

Tárolás és ártalmatlanítás
A hulladékot a helyi szabályok, irányelvek és előírások szerint kell ártalmatlanítani.

Egyéb információk
Jelentsen minden súlyos balesetet a gyártónak és az illetékes hatóságnak.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

UltraSeal XT™ plus/UltraSeal XT™ hydro/PrimaDry™
Bedrīšu un fisūru silants un plūstošais kompozītmateriāls/Bedrīšu un fisūru silants/Žāvēšanas un gruntēšanas līdzeklis

LV

Produkta apraksts
UltraSeal XTs plus silants un plūstošais kompozītmateriāls – UltraSealXT plus silants ir gaismā cietējošs, starojumu necaurlaidīgs, tiksotrops sveķu silants ar segtspēju 58%. To lieto kopā ar PrimaDry žāvēšanas un gruntēšanas līdzekli, lai palīdzētu izvairīties no piesārņošanas ar mitrumu, kas var izraisīt mikroskopisku noplūdi un sliktu aizturēšanu. Tie ir 1. tipa 2. klases 1. grupas polimēra bāzes zobu atjaunošanas plūstoši sveķi, kas paredzēti sakodiena virsmām. To var izmantot, ja ir norādīta plūstoša materiāla izmantošana. Tas ir saderīgs ar līmēm un saistvielām. UltraSeal XT plus silanta starojuma necaurlaidība ir ekvivalenta 1,44 mm alumīnija. Alumīnija starojuma necaurlaidība ir ekvivalenta dentīnam. Tādējādi 1 mm materiāla (starojuma necaurlaidība ekvivalenta 1 mm alumīnija) starojuma necaurlaidība ir ekvivalenta dentīna starojuma necaurlaidībai, bet 2 mm alumīnija ir ekvivalenta emaljai.
Pildvielu daļiņu izmēri ir šādi:

Komponents	Daļiņu izmērs (µm)
Alumīnija oksīds	≤ 0,05
Glass	1,5 ± 0,25

Pildvielas daļiņu tilpuma procents ir 33% (kopējais pildvielu daudzums, 19,2 ml/kopējais tilpums, 57,90 ml* 100)

UltraSeal XT plus silanta tonis	VITA 3D-MASTER™* Toņu ceļvedis
OP Baltais	OM
A2	A2
A1	A1
Caurspīdīgs - bāze bez toņa	-

* Nav reģistrēta Ultradent Products, Inc. preču zīme.
UltraSeal XT hydro silants – UltraSeal XT hydro silants ir 2. klases gaismā cietējošs, starojumu necaurlaidīgs, tiksotrops sveķu silants uz metakrilātu bāzes ar segtspēju 53%. Šis silants pirms sacietēšanas ir daļēji hidrofobs un hidrofils, pēc sacietēšanas – hidrofobs, ar pašadhezīvām īpašībām. UltraSeal XT hydro silanta ķīmiskais sastāvs nodrošina vizuālas pārbaudes iespēju marginālajai aizturei - izmantojot ultravioleto gaismu pie ievietošanas un atkārtotu apmeklējumu laikā. UltraSeal XT hydro silants tiek piedāvāts divos toņos: Necaurspīdīgs balts un dabīgs. UV gaisma nav iekļauta UltraSeal XT hydro silanta komplektā.
PrimaDry žāvēšanas līdzeklis - PrimaDry žāvēšanas līdzeklis ir higroskopisks žāvēšanas un gruntēšanas līdzeklis, ko lieto zobārstniecības speciālisti (klīniskos apstākļos), lai nodrošinātu maksimālu kodināto fisūru sieniņu žāvēšanu un gruntēšanu pirms sveķu ievietošanas. Lietojot etilspirtu, žāvēšanas līdzeklis PrimaDry ātri iztvaicē fisūrās esošo mitrumu.
Pirms sākat izmantot jebkuru no augstāk minētajiem izstrādājumiem, uzmanīgi izlasiet visu tā lietošanas instrukciju un drošības datu lapu.

Uzklāšanas veids(i)
- 1,2 ml šļirce
- Uzklāšanas uzgalis (UltraSeal XT plus un UltraSeal XT hydro silanti): Inspiral™ birstītes uzgalis
- Uzklāšanas uzgalis (žāvēšanas līdzeklim PrimaDry): Melns Micro™ FX™ uzgalis

Lietošanas indikācijas/nolūks
- **UltraSeal XT plus silants** - UltraSeal XT plus silants bedrīšu un fisūru profilaktiskai aizpildīšanai, un to var izmantot, ja ir norādīta plūstoša kompozītmateriāla izmantošana.
- **PrimaDry žāvēšanas līdzeklis** - Kā profilaktiskas bedrīšu un fisūru aizpildīšanas elementu PrimaDry žāvēšanas līdzekli izmanto, lai burtiski likvidētu mitrumu un mikroskopisku noplūdi, kas var izraisīt sveķu neiekļūšanu. Zobārsts to ievieto fisūrās tieši pirms sveķu ievietošanas un pēc tam nožāvē ar gaisa strūklu, kas nesatur mitrumu un eļļu.
- **UltraSeal XT hydro silants** – UltraSeal XT hydro silanta izmantošana profilaktiskai bedrīšu un fisūru aizpildīšanai.

Kontrindikācijas
- Alerģiskiem pacientiem vai lietotājiem skatīt produktu alergēnu dokumentu, kas pieejams vietnē www.ultradent.com. Ja tiek novērota alerģiska reakcija, rūpīgi izskalojiet iedarbībai pakļauto vietu ar ūdeni un lūdziet pacientam konsultēties ar savu ārstu.

Brīdinājumi un piesardzības pasākumi
- Sveķi var izraisīt paaugstinātu jutību. Nepieļaujiet nesacietējušu zobu sveķu atkārtotu saskari ar ādu. Ja notiek saskare, rūpīgi noskalojiet ādu. Nelietojiet pacientiem ar paaugstinātu jutību pret akrila vai citiem sveķiem. Ja parādās alerģiska reakcija, dermatīts vai izsitumi, lūdziet pacientu konsultēties ar savu ārstu.
- Lai novērstu priekšlaicīgu polimerizāciju, novirziet prom virsgaismu vai izmantojiet UV gaismas aizsargfiltru.
- Uzreiz pēc lietošanas uzlieciet atpakaļ vāciņu, lai novērstu polimerizāciju šļircē.
- Uzgaļi paredzēti vienreizējai lietošanai. Lai izvairītos no savstarpējas piesārņošanas, nelietojiet uzgaļus atkārtoti.

Pakāpeniski norādījumi
UltraSeal XT plus bedrīšu un fisūru silants
Sagatavošana
1) Uzlieciet ieteicamo uzgali Ultra-Etch™ 35% kodinātājam.
2) Piestipriniet Inspiral birstītes uzgali pie UltraSeal XT plus silanta šļirces. Ja vēlaties, Inspiral birstītes uzgaļa saru garumu var noregulēt, satverot un virzot uz iekšu vai āru.
3) Uzlieciet ieteicamo uzgali žāvēšanas līdzekļa PrimaDry šļircei.
4) Pirms ieklāšanas mutē pārbaudiet visu šļirču plūsmu. Ja rodas pretestība, nomainiet uzgali un pārbaudiet vēlreiz. Izmantojiet tikai ieteiktos uzgaļus.
5) Zoba sagatavošanai pirms silantēm izmantojiet kādu no šīm metodēm:
- noslīpēšana ar gaisa strūklu un atbilstošām daļiņām
- šākotnējā apstrāde ar smalku, fisūrām paredzētu dimanta urbuli
- profilaktiskā pulēšana ar gaisa strūklu
- Consepsis™ Scrub antibakteriālā suspensija
- Profilaktiskā pasta
- Pumeka pulveris
PIEZĪME: Tīrot rievas, izmantojiet augstu palielinājuma līmeni.
6) Uzklājiet fisūrām 35 % fosforskābes kodinātāju (Ultra-Etch) un ļaujiet tam 30 sekundes iedarboties uz negrieztu emalju, vai 15 sekundes uz grieztu emalju.
PIEZĪME: Neprizmatiskas emaljas noņemšanai vienīgie līdzekļi ir fisūru urbulis un dažās abrazīvās gaisa daļiņas. Visiem pārējiem preparātiem nepieciešama 30 sekunžu kodināšana.
7) Rūpīgi izskalojiet un nožāvējiet.
8) Izolējiet apstrādājamos zobus, lai nepieļautu siekalas.
Ievietošana
PIEZĪME: Ieteicams izmantot cietināšanas gaismu ar intensitāti ≥ 800 mW/cm2 viļņu garuma zonā 385–515 nm.
PIEZĪME: Ja izmantojat saistvielu, nelietojiet PrimaDry žāvēšanas līdzekli. Ievērojiet saistvielas ražotāja norādījumus.
1) Uz 5 sekundēm uzklājiet žāvēšanas līdzekli PrimaDry, tīra gaisa šļirci un pēc tam ar gaisu nožāvējiet sakodiena virsmu. NESKALOJIET.
2) Iepiliniet rievās pavisam nedaudz UltraSeal XT plus silanta. Ierīvējiet sveķus rievās, izmantojot uzgali ar suku.
3) Gaismas cietināšana ar VALO™ cietināšanas gaismu ar standarta jaudu 10 sekundes vai 3 sekundes Xtra Power režīmā.
4) Izmantojiet zobu zondi, lai pārliecinātos, ka bedrītes un fisūras ir aizdarītas, un vajadzības gadījumā koriģējiet sakodienu.
UltraSeal XT plus silants - atjaunošanai
PIEZĪME: Nelietojiet PrimaDry žāvēšanas līdzekli, lietojot UltraSeal XT plus silantu atjaunošanai.
1) Uzklājiet dentīna saistvielu saskaņā ar ražotāja norādījumiem.
2) Piestipriniet Inspiral birstītes uzgali pie UltraSeal XT plus silanta šļirces.
3) Pirms ieklāšanas mutē pārbaudiet visu šļirču plūsmu. Ja rodas pretestība, nomainiet uzgali un pārbaudiet vēlreiz. Izmantojiet tikai ieteiktos uzgaļus.
4) Uzklājiet UltraSeal XT plus silanta slāni 0,5–1,5 mm biezumā un ar gaismu cietiniet 10 sekundes.
UltraSeal XT hydro silants - bedrīšu un fisūru silants
Sagatavošana
1) Uzlieciet ieteicamo uzgali Ultra-Etch 35% kodinātājam.
2) Pievienojiet Inspiral sukas uzgali UltraSeal XT hydro silanta šļircei. Ja vēlaties, Inspiral birstītes uzgaļa saru garumu var noregulēt, satverot un virzot uz iekšu vai āru.
3) Pirms ieklāšanas mutē pārbaudiet visu šļirču plūsmu. Ja rodas pretestība, nomainiet uzgali un pārbaudiet vēlreiz. Izmantojiet tikai ieteiktos uzgaļus.
4) Zoba sagatavošanai pirms silantēm izmantojiet kādu no šīm metodēm:
- noslīpēšana ar gaisa strūklu un atbilstošām daļiņām
- sākotnējā apstrāde ar smalku, fisūrām paredzētu dimanta urbuli
- profilaktiskā pulēšana ar gaisa strūklu
- Consepsis Scrub antibakteriālā suspensija
- Profilaktiskā pasta
- Pumeka pulveris
PIEZĪME: Tīrot rievas, izmantojiet augstu palielinājuma līmeni.
5) Uzklājiet fisūrām 35 % fosforskābes kodinātāju (Ultra-Etch) un ļaujiet tam 30 sekundes iedarboties uz negrieztu emalju, vai 15 sekundes uz grieztu emalju.
PIEZĪME: Neprizmatiskas emaljas noņemšanai vienīgie līdzekļi ir fisūru urbulis un dažās abrazīvās gaisa daļiņas. Visiem pārējiem preparātiem nepieciešama 30 sekunžu kodināšana.
6) Rūpīgi izskalojiet.
7) Viegli nožāvējiet zobu ar gaisa strūklu, lai noņemtu redzamo mitrumu. Neizžāvējiet zobu.
Ievietošana
PIEZĪME: Nelietojiet PrimaDry žāvēšanas līdzekli kopā ar UltraSeal XT hydro silantu.
1) Iepiliniet rievās pavisam nedaudz UltraSeal XT hydro silanta. Ierīvējiet sveķus rievās, izmantojot uzgali ar suku.
2) Gaismas cietināšana ar VALO cietināšanas gaismu ar standarta jaudu 10 sekundes vai 3 sekundes Xtra Power režīmā.
3) Izmantojiet zobu zondi, lai pārliecinātos, ka bedrītes un fisūras ir aizdarītas, un vajadzības gadījumā koriģējiet sakodienu.
PIEZĪME: Viens no variantiem, kā vizuāli pārbaudīt marginālu aizturēšanu ir izmantot ultravioleto gaismu. VALO cietināšanas gaisma, kas aprīkota ar ultravioletās gaismas lēcu, ar īpaši paredzētu UV staru filtrēšanai (vai arī mazas ultravioletās gaismas ir pieejamas, izmantojot Ultradent). Vislabāko rezultātu iegūšei, izmantojot ultravioleto gaismu, pārvietojiet zobārstniecības virsgaismu.

Apstrāde
Lai izvairītos no savstarpējas piesārņošanas: starp lietošanas reizēm noslaukiet šļirci ar vidēja līmeņa dezinfekcijas līdzekli un izmantojiet vienreizējās lietošanas norobežojošo uzmavu. Ja netiek izmantota norobežojošā uzmava, šļirci jāuzskata par vienreiz lietojamu.

Uzglabāšana un utilizācija
Utilizējiet atkritumus saskaņā ar vietējiem noteikumiem un pastāvošo kārtību.

Dažāda informācija
Ziņojiet par jebkuru nopietnu incidentu ražotājam un kompetentajai iestādei.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

UltraSeal XT™ plus/UltraSeal XT™ hydro/PrimaDry™
Ertmių ir įtrūkimų sandariklis ir takus kompozitas/Ertmių ir įtrūkimų sandariklis/Džiovinimo ir gruntavimo medžiaga

LT

Produkto aprašymas
„UltraSeal XT plus" sandariklis ir takus kompozitas – „UltraSeal XT plus" hermetikas yra 58% užpildomas, šviesoje kietėjantis, rentgenokontrastiškas, metakrilato pagrindu pagamintas, tiksotropinis dervos sandariklis. Jis naudojamas kartu su džiovinimo ir gruntavimo priemone „PrimaDry", kad būtų išvengta drėgmės patekimo, kuris gali sukelti mikropratekėjimą ir blogą išsilaikymą. Tai 1 tipo 2 klasės 1 grupės polimero pagrindu pagaminta dantų atkuriamoji taki derva, tinkanti sąkandžio paviršiams. Gali būti naudojamas ten, kur nurodomas takių medžiagų naudojimas. Suderinamas su klijais ir rišikliais. „UltraSeal XT plus" sandariklio rentgenokontrastiškumas yra 1,44 mm aliuminio. Aliuminio rentgenokontrastiškumas yra lygus dentinui. Taigi, 1 mm medžiagos (kurios rentgenokontrastiškumas atitinka 1 mm aliuminio) rentgenokontrastiškumas lygus dentinui, o 2 mm aliuminio lygus emaliui.
Užpildo dalelių matmenys yra tokie:

Komponentas	Dalelių dydis (µm)
Aliuminio oksidas	≤ 0,05
stiklas	1,5 ± 0,25

Užpildo dalelių tūrio procentas yra 33% (bendras užpildo kiekis, 19,2 ml / bendras tūris, 57,90 ml * 100)

„UltraSeal XT plus" sandariklio atspalvis	„VITA 3D–MASTER™*" atspalvių vadovas
OP baltas	OM
A2	A2
A1	A1
Skaidrus – bazė be atspalvio	–

* Nėra registruotas „Ultradent Products, Inc." prekės ženklas.
„UltraSeal XT" hermetikas – „UltraSeal XT" hermetikas yra 2 klasės 53% užpildomas, šviesoje kietėjantis, radioplastinis, metakrilato pagrindu pagamintas tiksotropinis dervos sandariklis. Prieš kietėjimą jis yra iš dalies hidrofobinis ir hidrofilinis iki sukietinimo, sukietintas tampa hidrofobiniu ir yra lipnus. „UltraSeal XT" hermetiko chemnės savybės suteikia galimybę vizualiai patikrinti dalinį išsilaikymą – naudojant ultravioletinę šviesą dedant ir per kitus vizitus. „UltraSeal XT" hermetikas tiekiamas dviem atspalviais: Nepermatoma balta ir natūrali. UV šviestuvas nėra įtrauktas į „UltraSeal XT" hermetiko rinkinį.
„PrimaDry" džiovinimo priemonė – „PrimaDry" džiovinimo priemonė yra higroskopinė džiovinimo ir gruntavimo priemonė, naudojama odontologų specialistų (klinikinėje aplinkoje), siekiant užtikrinti maksimalų išgraviruotų plyšių sienelių džiovimą ir gruntavimą prieš dedant dervą. „PrimaDry" džiovinimo priemonė etanolio alkoholio greitai garina įtrūkimuose esančią drėgmę.
Prieš naudodamiesi visais aprašytais produktais, atidžiai perskaitykite ir įsigilinkite į visas instrukcijas ir SDS informaciją.

Naudojimo įrankis (-iai)
- 1,2 ml švirkštas
- Antgalis („UltraSeal XT plus" ir „UltraSeal XT" hermetikai): „Inspiral™" šepetėlio antgalis
- Antgalis („PrimaDry" džiovinimo priemonė): Juodas „Micro™ FX™" antgalis

Naudojimo indikacijos / numatytoji paskirtis
- **„UltraSeal XT plus" sandariklis** – „UltraSeal XT plus" sandariklis profilaktiniam ertmių ir įtrūkimų sandarinimui ir gali būti naudojamas ten, kur nurodomas tekančio kompozito naudojimas.
- **„PrimaDry" džiovinimo priemonė** – kaip profilaktinio ertmių ir įtrūkimų sandarinimo procedūrų elementas, „PrimaDry" džiovinimo priemonė naudojama praktiškai pašalinti drėgmę ir mikropratekėjimą, kuris gali sutrukdyti dervos prasiskverbimui. Prieš uždedant dervą, stomatologas šia priemone padengia įtrūkimus, o po to išdžiovina oru, kuriame nėra drėgmės ar riebalų.
- **„UltraSeal XT" hermetikas** – profilaktiškai užtepdami ertmes ir įtrūkimus, naudokite „UltraSeal XT" hermetiką.

Kontraindikacijos
- Pacientams ar naudotojams, kuriems gali pasireikšti alerginė reakcija, – žr. produktų alergenų dokumentą esantį svetainėje www.ultradent.com. Jei pastebima alerginė reakcija, kruopščiai nuplaukite paveiktą vietą vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.

Įspėjimai ir atsargumo priemonės
- Dervos gali sukelti padidėjusį jautrumą. Venkite daugkartinio odontologinės dervos kontakto su oda. Jei atsiranda sąlytis, kruopščiai nuplaukite odą. Negalima naudoti pacientams, kuriems nustatytas jautrumas akrilatams ar kitoms dervoms. Jei atsiranda alerginė reakcija, dermatitas ar bėrimas, tegu pacientas kreipiasi į savo gydytoją.
- Norėdami išvengti priešlaikinės polimerizacijos, nukreipkite apšvietimo lempą arba naudokite apsauginį UV spindulių skydą.
- Iš karto po naudojimo uždenkite dangtelių, kad išvengtumėte polimerizacijos švirkšte.
- Antgaliai yra vienkartinio naudojimo. Norėdami išvengti kryžminio užteršimo, pakartotinai nenaudokite antgalių.

Veiksmų instrukcijos
„UltraSeal XT plus" ertmių ir įtrūkimų sandariklis
Paruošimas
1) Prie „Ultra–Etch™" 35% ėsdiklio talpos pritvirtinkite rekomenduojamą antgalį.
2) Prie „UltraSeal XT plus" sandariklio švirkšto pritvirtinkite „Inspiral" šepetėlio antgalį. Jei norite, „Inspiral" šepetėlio šerių ilgį galite reguliuoti suimant ir patraukiant į vidų arba į išorę.
3) Prie „PrimaDry" džiovinimo priemonės švirkšto pritvirtinkite rekomenduojamą antgalį.
4) Prieš švirkšdami priemones į burnos ertmę, patikrinkite visų švirkštų srovę. Jei jaučiamas pasipriešinimas, pakeiskite antgalį ir dar kartą patikrinkite. Naudokite tik rekomenduojamus antgalius.
5) Ruošdami dantis prieš naudojant sandariklius, naudokite vieną iš šių būdų:
- šveitimo oro srove įtaisą su atitinkamomis dalelėmis
- plonų deimantinį grąžtą plyšių/preparavimo frezą
- orinio poliravimo profilaktikos sistemą
- „Consepsis™" šveitimo suspensija
- Profilaktinė pasta
- Pemzos milteliai
PASTABA: Valydami griovelius, naudokite aukštą padidinimą.
6) Įtrūkimus tepkite 35% fosforo rūgšties ėsdikliu (Ultra–Etch ėsdiklis) – laikykite 30 sekundžių, jei įtrūkimai yra ant nenupjaustyto emalio arba 15 sekundžių, jei įtrūkimai yra ant nupjauto emalio.
PASTABA: Vienintelis būdas pašalinti aprizmatinį emalį – naudoti frezą bei orą su smulkiais poliravimo milteliais. Visiems kitiems preparatams reikalingas 30 sekundžių ėsdinimas.
7) Kruopščiai nuplaukite ir nusausinkite.
8) Izoliuokite gydomus dantis, kad išvengtumėte užteršimo seilėmis.
Vieta
PASTABA: Rekomenduojama naudoti 385–515 nm bangų intervalo kietinimmo šviesą, kurios intensyvumas ≥ 800 mW / cm2.
PASTABA: Jei naudojate rišiklį, nenaudokite „PrimaDry" džiovinimo priemonės. Vykdykite gamintojo pateiktas surišimo instrukcijas.
1) 5 sekundėms užtepkite „PrimaDry" džiovinimo priemonę, išvalykite oro švirkštą, tada išdžiovinkite sąkandžio paviršių. NENUPLAUKITE.
2) Į griovelius lašinkite lašelį „UltraSeal XT plus" hermetiko. Šepetėlio antgaliu įspauskite dervą į griovelius.
3) Kietinimas naudojant standartinės galios VALO™ kietinimo šviesą 10 sekundžių arba 3 sekundes „Xtra Power" režimu.
4) Norėdami įsitikinti, kad ertmės ir įtrūkimai yra užplombuoti, apžiūrėkite instrumentu ir, jei reikia, pakoreguokite sąkandį.
„UltraSeal XT plus" sandariklio naudojimas atstatyme
PASTABA: Nenaudokite „PrimaDry" džiovinimo priemonės, naudodami „UltraSeal XT plus" hermetiką vietoje rišiklio.
1) Dentino rišiklį tepkite pagal gamintojo instrukcijas.
2) Prie „UltraSeal XT plus" sandariklio švirkšto pritvirtinkite „Inspiral" šepetėlio antgalį.
3) Prieš švirkšdami priemones į burnos ertmę, patikrinkite visų švirkštų srovę. Jei jaučiate pasipriešinimą, pakeiskite antgalį ir dar kartą patikrinkite. Naudokite tik rekomenduojamus antgalius.
4) Užtepkite 0,5–1,5 mm storio „UltraSeal XT plus" sandariklio sluoksnį ir 10 sekundžių išdžiovinkite šviesa.
„UltraSeal XT" hermetikas – ertmių ir įtrūkimų sandariklis
Paruošimas
1) Prie „Ultra-Etch" 35% ėsdiklio talpos pritvirtinkite rekomenduojamą antgalį.
2) Pritvirtinkite „Inspiral" šepetėlio antgalį prie „UltraSeal XT" hermetiko švirkšto. Jei norite, „Inspiral" šepetėlio antgalio šerių ilgį galite reguliuoti suimant ir patraukiant į vidų arba į išorę.
3) Prieš švirkšdami priemones į burnos ertmę, patikrinkite visų švirkštų srovę. Jei jaučiamas pasipriešinimas, pakeiskite antgalį ir dar kartą patikrinkite. Naudokite tik rekomenduojamus antgalius.
4) Ruošdami dantis prieš naudojant sandariklius, naudokite vieną iš šių būdų:
- šveitimo oro srove įtaisą su atitinkamomis dalelėmis
- plonų deimantinį grąžtą plyšių/preparavimo frezą
- orinio poliravimo profilaktikos sistemą
- „Consepsis Scrub" suspensija
- Profilaktinė pasta
- Pemzos milteliai
PASTABA: Valydami griovelius, naudokite aukštą padidinimą.
5) Įtrūkimus tepkite 35% fosforo rūgšties ėsdikliu (Ultra–Etch ėsdiklis) – laikykite 30 sekundžių, jei įtrūkimai yra ant nenupjaustyto emalio arba 15 sekundžių, jei įtrūkimai yra ant nupjauto emalio.
PASTABA: Vienintelis būdas pašalinti aprizmatinį emalį – naudoti frezą bei orą su smulkiais poliravimo milteliais. Visiems kitiems preparatams reikalingas 30 sekundžių ėsdinimas.
6) Kruopščiai nuplaukite.
7) Dantį lengvai nusausinkite oru, kad pašalintumėte matomą drėgmę. Nedžiovinkite danties.
Vieta
PASTABA: Nenaudokite „PrimaDry" džiovinimo priemonės kartu su „UltraSeal XT" hermetiku.
1) Į griovelius lašinkite lašelį „UltraSeal XT" hermetiko. Šepetėlio antgaliu įspauskite dervą į griovelius.
2) Kietinimas naudojant standartinės galios VALO kietinimo šviesą 10 sekundžių arba 3 sekundes „Xtra Power" režimu.
3) Norėdami įsitikinti, kad ertmės ir įtrūkimai yra užplombuoti, apžiūrėkite instrumentu ir, jei reikia, pakoreguokite sąkandį.
PASTABA: Apžiūrint dalinį išsilaikymą, kaip kitas variantas, gali būti naudojama ultravioletinė šviesa. VALO kietinimo lempa su ultravioletinės šviesos objektyvu specialiai sukurta filtruoti UV spinduliams (arba nedidelius ultravioletinės šviesos žibintus galima įsigyti per „Ultradent"). Norėdami gauti geriausius rezultatus, naudodami ultravioletinę šviesą nukreipkite viršutinę apšvietimo lempą.

Apdorojimas
Norėdami išvengti kryžminio užteršimo: tarp naudojimo nuvalykite švirkštą vidutinio stiprumo dezinfekavimo priemone ir naudokite vienkartinę barjerinę plėvelę. Jei barjerinė plėvelė nenaudojama, švirkštas turi būti laikomas vienkartiniu.

Laikymas ir utilizavimas
Atliekas šalinkite pagal vietines taisykles, gaires ir reglamentus.

Įvairi informacija
Apie visus rimtus įvykius praneškite gamintojui ir kompetentingai institucijai.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

UltraSeal XT™ plus/UltraSeal XT™ hydro/PrimaDry™
Siġillant ta' Ħofor u Fissuri u Kompost li Jnixxi/Siġillant ta' Ħofor u Fissuri/Aġent tat-Tnixxif u ta' Tlestija

MT

Deskrizzjoni tal-Prodott
Siġillant ta' UltraSeal XT plus u kompost li jnixxi – Is-siġillant ta' UltraSeal XT plus huwa siġillant tar-raża tissotropiku, ibbażat fuq il-metakrilat, radjopaku, ikkurat bid-dawl, 58 % mimli. Jintuża mal-aġent tat-tnixxif u tat-tlestija tal-PrimaDry biex jgħin biex tiġi evitata il-kontaminazzjoni tal-umdità—li tista' twassal għal mikrotnixxija u żamma ħażina. Hija raża restawrattiva dentali bbażata fuq il-polimer tat-Tip 1 Klassi 2 Grupp 1 li hija adatta għal uċuħ okklużali. Jista' jintuża fejn huwa indikat l-użu tat-tnixxija. Huwa kompatibbli ma' adeżivi u aġenti tal-għaqda. Is-siġillant UltraSeal XT plus għandu valur tar-radjopaċità ta' 1.44 mm ta' aluminju. L-aluminju għandu radjopaċità ekwivalenti għal tad-dentina. Għalhekk, 1 mm ta' materjal (li għandu radjopaċità ekwivalenti għal 1 mm ta' aluminju) għandu radjopaċità ekwivalenti għal dik tad-dentina—u 2 mm ta' aluminju huwa ekwivalenti għall-enamel.
Id-dimensjonijiet tal-partikuli tal-mili huma kif ġej:

Komponent	Daqs tal-partikula (µm)
Ossidu tal-Aluminju	≤ 0.05
Ħġieġ	1.5 ± 0.25

Il-perċentwal skond il-volum tal-partikuli tal-mili huwa 33 % (mili totali, 19.2 ml/volum totali, 57.90 ml * 100)

UltraSeal XT plus sfumatura tas-siġillant	VITA 3D-MASTER™ * Gwida tal-Isfumatura
OP Abjad	OM
A2	A2
A1	A1
Trasparenti – Bażi bla sfumatura	-

* Mhux trademark reġistrata ta' Ultradent Products, Inc.
Siġillant ta' UltraSeal XT hydro – Is-siġillant ta' UltraSeal XT hydro huwa siġillant tar-raża tissotropiku bbażat fuq il-metakrilat, radjopaku, ikkurat bid-dawl, 53 % mimli, ta' Klassi 2. Huwa parzjalment idrofobiku u idrofiliku qabel ma jiġi kkurat, idrofobiku ladarba kkurat, u għandu l-kwalità li jeħel waħdu. Il-kimika tas-siġillant UltraSeal XT hydro tipprovdi l-għażla ta' verifika viżwali għaż-żamma marġinali—bl-użu ta' dawl iswed mat-tqegħid u fiż-żjarat ta' sejħa lura. Is-siġillant UltraSeal XT hydro huwa offrut f'żewġ sfumaturi: Abjad Opak u Naturali. Id-dawl UV mhuwiex inkluż fil-kitt tas-siġillant UltraSeal XT hydro.
Aġent tat-tnixxif ta' PrimaDry – Aġent tat-tnixxif ta' PrimaDry huwa aġent tat-tnixxif u t-tlestija igroskopiku—użat minn professjonisti dentali (f'ambjenti kliniċi)—biex jassiguraw tnixxif u tlestija massimi tal-ħitan tal-fissuri inċiżi qabel it-tqegħid tar-raża. Bl-użu tal-alkoħol tal-etanol, l-aġent tat-tnixxif ta' PrimaDry jivvolatilizza malajr il-kontenut bl-umdità tal-fissuri.
Għall-prodotti deskritti kollha, aqra u ifhem bir-reqqa l-istruzzjonijiet u l-informazzjoni kollha tal-SDS qabel l-użu.

Forma/Forom tal-Konsenja
- Siringa ta' 1.2 ml
- Ponta tal-konsenja (siġillanti ta' UltraSeal XT plus u UltraSeal XT hydro): Ponta ta' Pinzell ta' Inspiral™
- Ponta tal-konsenja (aġent tat-tnixxif ta' PrimaDry): Ponta ta' Black Micro FX™

Indikazzjonijiet għall-Użu/Għan Maħsub
- **Siġillant ta' UltraSeal XT plus** – Siġillant ta' UltraSeal XT plus għall-issiġillar profilattiku ta' ħofor u fissuri u jista' jintuża fejn huwa indikat l-użu ta' kompost li jnixxi.
- **Aġent tat-tnixxif ta' PrimaDry** – Bħala element tal-proċeduri tal-issiġillar profilattiku tal-ħofor u fissuri, l-aġent tat-tnixxif ta' PrimaDry jintuża biex jelimina virtwalment l-umdità u l-mikrotnixxija li jistgħu jikkawżaw falliment fil-penetrazzjoni tar-raża. Jitqiegħed fil-fissuri minn dentist eżatt qabel it-tqegħid tar-raża u jiġi segwit bit-tnixxif b'arja mingħajr umdità u mingħajr żejt.
- **Siġillant ta' UltraSeal XT hydro** – Uża s-siġillant ta' UltraSeal XT hydro għall-issiġillar profilattiku ta' ħofor u fissuri.

Kontra-indikazzjonijiet
- Għall-pazjenti jew utenti bi problemi ta' allerġiji, irreferi għad-dokument dwar l-allerġen tal-prodott disponibbli f'www.ultradent.com. Jekk tiġi osservata reazzjoni allerġika, laħlaħ sewwa ż-żona esposta bl-ilma u għid lill-pazjent biex jikkonsulta lit-tabib tiegħhom.

Twissijiet u Prekawzjonijiet
- Ir-raża tista' tkun sensitizzanti. Evita l-kuntatt ripetut tar-raża dentali mhux ikkurata mal-ġilda. Jekk iseħħ kuntatt, laħlaħ sew il-ġilda. Tużax fuq pazjenti b'sensittività magħrufa għall-akrilati jew raża oħra ta' raża. Jekk tiżviluppa reazzjoni allerġika, dermatite, jew raxx, għid lill-pazjent biex jikkonsultaw lit-tabib tagħhom.
- Dawwar id-dawl minn fuq, jew uża tarka protettiva kontra l-UV, biex tevita polimerizzazzjoni prematura.
- Erġa' agħmel il-kappa immedjatament wara l-użu biex tevita polimerizzazzjoni fis-siringa.
- Il-ponot huma ta' użu wieħed biss. Biex tevita kontaminazzjoni inkroċjata, terġax tuża l-ponot.

Istruzzjonijiet Pass Pass
Siġillant ta' Ħofor u Fissuri ta' UltraSeal XT plus
Preparazzjoni
1) Waħħal il-ponta rrakkomandata mat-35 % etchant ta' Ultra-Etch™.
2) Waħħal il-Ponta tal-Pinzell ta' Inspiral mas-siringa tas-siġillant ta' UltraSeal XT plus. Jekk ikun mixtieq, it-tul tal-lanżit tal-Ponta tal-Pinzell ta' Inspiral jista' jiġi aġġustat billi taqbdu u ċċaqlaqu 'l ġewwa jew 'il barra.
3) Waħħal il-ponta rrakkomandata mas-siringa tal-aġent tat-tnixxif ta' PrimaDry.
4) Ivverifika l-fluss tas-siringi kollha qabel ma tapplika intraoralment. Jekk tiltaqa' ma' reżistenza, ibdel il-ponta u erġa' ċċekkja. Uża biss ponot rakkomandati.
5) Biex tipprepara sinna qabel is-siġillanti, uża wieħed mill-metodi li ġejjin:
- unità tal-brix bl-arja b'partikuli xierqa
- burr tad-djamant irqiq għal fissura/tal-preparazzjoni
- sistema tal-profilassi tal-illustrar bl-arja
- it-taħlita ta' Consepsis™Scrub
- pasta ta' Prophy
- Dqiq tal-ħaffiefa
NOTA: Uża ingrandiment qawwi meta tnaddaf il-kanali.
6) Applika l-35 % etchant ta' aċidu fosforiku (etchant ta' Ultra-Etch) fuq il-fissuri għal 30 sekonda fuq enamel mhux maqtugħ jew 15-il sekonda fuq enamel maqtugħ.
NOTA: Burr ta' fissura u xi partikuli tal-brix bl-arja huma l-uniċi preparazzjonijiet għat-tneħħija tal-enamel aprizmatiku. Il-preparazzjonijiet l-oħra kollha jeħtieġu inċiżjoni ta' 30 sekonda.
7) Laħlaħ sewwa u nixxef sewwa.
8) Iżola s-snien li qed jiġu trattati biex tevita l-kontaminazzjoni mill-bżieq.
Tqegħid
NOTA: Huwa rrakkomandat li tuża dawl tal-ikkurar b'intensità ta' ≥ 800 mW/cm2 fir-reġjun tal-wavelength ta' 385-515 nm.
NOTA: Jekk tuża aġent li jgħaqqad, tużax aġent tat-tnixxif ta' PrimaDry. Segwi l-istruzzjonijiet tal-manifattur.
1) Applika l-aġent tat-tnixxif ta' PrimaDry għal 5 sekondi, ikklirja s-siringa tal-arja, imbagħad nixxef bl-arja l-wiċċ okklużali. TLAĦLAĦX.
2) Poġġi qatra żgħira tas-siġillant ta' UltraSeal XT plus ġol-kanali. Aħdem ir-raża għal ġol-kanali bil-ponta tal-pinzell.
3) Ikkura bid-dawl bid-dawl tal-ikkurar ta' VALO™ fuq Power Standard għal 10 sekondi jew għal 3 sekondi fuq il-modalità Xtra Power.
4) Uża esploratur biex tiżgura li l-ħofor u l-fissuri huma ssiġillati u aġġusta l-okklużjoni jekk ikun meħtieġ.
Siġillant ta' UltraSeal XT plus – għal Restawr
NOTA: Tużax aġent tat-tnixxif ta' PrimaDry meta tuża s-siġillant ta' UltraSeal XT plus għar-restawr.
1) Applika l-aġent li jgħaqqad id-dentina skont l-istruzzjonijiet tal-manifattur.
2) Waħħal il-Ponta tal-Pinzell ta' Inspiral mas-siringa tas-siġillant ta' UltraSeal XT plus.
3) Ivverifika l-fluss tas-siringi kollha qabel ma tapplika intraoralment. Jekk tiltaqa' ma' reżistenza, ibdel il-ponta u erġa' ċċekkja. Uża biss ponot rakkomandati.
4) Applika saff tas-siġillant ta' UltraSeal XT plus ta' 0.5-1.5 mm ħxuna u kkura bid-dawl għal 10 sekondi.
Siġillant ta' UltraSeal XT hydro – Siġillant ta' Ħofor u Fissuri
Preparazzjoni
1) Waħħal il-ponta rakkomandata mat-35 % etchant ta' Ultra-Etch.
2) Waħħal il-Ponta tal-Pinzell ta' Inspiral mas-siringa tas-siġillant ta' UltraSeal XT hydro. Jekk ikun mixtieq, it-tul tal-lanżit tal-Ponta tal-Pinzell ta' Inspiral jista' jiġi aġġustat billi taqbdu u ċċaqlaqu 'l ġewwa jew 'il barra.
3) Ivverifika l-fluss tas-siringi kollha qabel ma tapplika intraoralment. Jekk tiltaqa' ma' reżistenza, ibdel il-ponta u erġa' ċċekkja. Uża biss ponot rakkomandati.
4) Biex tipprepara sinna qabel is-siġillanti, uża wieħed mill-metodi li ġejjin:
- unità tal-brix bl-arja b'partikuli xierqa
- burr tad-djamant irqiq għal fissura/tal-preparazzjoni
- sistema tal-profilassi tal-illustrar bl-arja
- It-taħlita ta' Consepsis Scrub
- pasta ta' Prophy
- Dqiq tal-ħaffiefa
NOTA: Uża ingrandiment qawwi meta tnaddaf il-kanali.
5) Applika l-35 % etchant ta' aċidu fosforiku (etchant ta' Ultra-Etch) fuq il-fissuri għal 30 sekonda fuq enamel mhux maqtugħ jew 15-il sekonda fuq enamel maqtugħ.
NOTA: Burr ta' fissura u xi partikuli tal-brix bl-arja huma l-uniċi preparazzjonijiet għat-tneħħija tal-enamel aprizmatiku. Il-preparazzjonijiet l-oħra kollha jeħtieġu inċiżjoni ta' 30 sekonda.
6) Laħlaħ sewwa.
7) Nixxef is-sinna b'mod ħafif bl-arja biex tneħħi l-umdità viżibbli. Tnixxifx is-sinna.
Tqegħid
NOTA: Tużax l-aġent tat-tnixxif ta' PrimaDry mas-siġillant ta' UltraSeal XT hydro.
1) Poġġi qatra żgħira tas-siġillant ta' UltraSeal XT hydro fil-kanali. Aħdem ir-raża għal ġol-kanali bil-ponta tal-pinzell.
2) Ikkura bid-dawl bid-dawl tal-ikkurar ta' VALO fuq Power Standard għal 10 sekondi jew għal 3 sekondi fuq il-modalità Xtra Power.
3) Uża esploratur biex tiżgura li l-ħofor u l-fissuri huma ssiġillati u aġġusta l-okklużjoni jekk ikun meħtieġ.
NOTA: Bħala għażla, dawl iswed jista' jintuża għall-verifika viżwali taż-żamma marġinali. Id-dawl tal-ikkurar ta' VALO mgħammar bil-Lenti tad-Dawl Iswed huwa ddisinjat speċifikament biex jiffiltra għad-dawl UV (jew dwal iswed żgħar huma disponibbli permezz tal-Ultradent). Għall-aħjar riżultati, dawwar id-dawl dentali minn fuq meta tuża dawl iswed.

Ipproċessar
Biex tevita kontaminazzjoni inkroċjata: imsaħ is-siringa b'diżinfettant ta' livell intermedju bejn l-użi u uża komma protettiva li tintrema wara l-użu. Jekk ma tintużax komma protettiva, is-siringa għandha tiġi ttrattata bħala li tintuża darba.

Ħażna u Rimi
Armi l-iskart skont ir-regoli, il-linji gwida u r-regolamenti lokali.

Informazzjoni Mixxellanja
Irrapporta kwalunkwe inċident serju lill-manifattur u lill-awtorità kompetenti.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

UltraSeal XT™ plus/UltraSeal XT™ hydro/PrimaDry™
Uszczelniacz do ubytków i bruzd i płynny kompozyt/Uszczelniacz do ubytków i bruzd/Środek osuszający i primer

PL

Opis produktu
Uszczelniacz UltraSeal XT plus i płynny kompozyt — UltraSeal XT plus to wypełniony w 58%, światłoutwardzalny, nieprzepuszczalny dla promieni rentgenowskich, tiksotropowy uszczelniacz na bazie metakrylanu. Stosowany jest ze środkiem suszącym i primerem PrimaDry w celu uniknięcia zanieczyszczenia wilgocią, które może powodować mikroprzecieki i słabą retencję. Jest to płynna, dentystyczna żywica do wypełnień stomatologicznych typu 1, klasy 2, grupy 1, odpowiednia do powierzchni okluzyjnych. Może być stosowany tam, gdzie wskazane jest użycie płynnego środka. Jest kompatybilny z klejami i środkami wiążącymi. Uszczelniacz UltraSeal XT plus ma nieprzepuszczalność dla promieni RTG równoważną z 1,44 mm aluminium. Aluminium ma nieprzepuszczalność dla promieni rentgenowskich równoważną z zębiną. Tak więc 1 mm materiału (o nieprzepuszczalności dla promieni rentgenowskich równoważnej z 1 mm aluminium) ma nieprzepuszczalność dla promieni rentgenowskich odpowiadającą zębinie — a 2 mm aluminium odpowiada szkliwie.
Wymiary cząstek wypełniacza są następujące:

Składnik	Wielkość cząstek (µm)
Tlenek glinu	≤ 0,05
Szkło	1,5 ± 0,25

Procent objętościowy cząstek wypełniacza wynosi 33% (całkowita ilość wypełniacza, 19,2 ml / całkowita objętość, 57,90 ml * 100)

Odcień uszczelniacza UltraSeal XT plus	Kolornik VITA 3D-MASTER™*
OP biały	OM
A2	A2
A1	A1
Przezroczysty – niecieniowana podstawa	-

* Nie jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Ultradent Products, Inc.
Uszczelniacz UltraSeal XT hydro – Uszczelniacz UltraSeal XT hydro to tiksotropowa żywica uszczelniająca klasy 2, wypełniona w 53%, utwardzana światłem, nieprzepuszczalna dla promieni rentgenowskich, na bazie metakrylanu. Jest częściowo hydrofobowy i hydrofilowy przed utwardzeniem, hydrofobowy po utwardzeniu i ma właściwości samoprzylepne. Skład chemiczny uszczelniacza UltraSeal XT hydro zapewnia opcję wizualnej weryfikacji retencji brzeżnej — przy użyciu światła UV i podczas wizyt kontrolnych. Uszczelniacz UltraSeal XT hydro oferowany jest w dwóch odcieniach: Nieprzezroczysty biały i naturalny. Zestaw uszczelniacza UltraSeal XT hydro nie obejmuje lampy UV.
Środek suszący PrimaDry – Środek suszący PrimaDry to higroskopijny środek osuszający i przygotowujący powierzchnie adhezyjne
stosowany przez stomatologów (w warunkach klinicznych) w celu zapewnienia maksymalnego wysuszenia i przygotowania wytrawionych ścian bruzd przed nałożeniem żywicy. Wykorzystując alkohol etylowy, środek suszący PrimaDry powoduje szybkie usunięcie wilgoci z bruzd.
W przypadku wszystkich opisanych produktów przed użyciem należy uważnie przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje i karty charakterystyki.
- Forma dostarczenia produktu Strzykawka 1,2 ml
- Porada dotycząca aplikacji (Uszczelniacze UltraSeal XT plus i UltraSeal XT hydro): Końcówka Inspiral Brush Tip ™
- Wskazówka dotycząca aplikacji (środek suszący PrimaDry): Końcówka Black Micro™ FX™

Wskazania do stosowania/przeznaczenie
- **Uszczelniacz UltraSeal XT plus** – Uszczelniacz UltraSeal XT plus do profilaktycznego uszczelniania ubytków i bruzd może być stosowany wszędzie tam, gdzie wskazane jest użycie płynnego kompozytu.
- **Środek suszący PrimaDry** – jako element profilaktycznych zabiegów uszczelniania ubytków i bruzd, środek suszący PrimaDry jest stosowany w celu właściwego wyeliminowania wilgoci i mikroprzecieków, które mogą uniemożliwiać penetrację żywicy. Dentysta umieszcza go w ubytkach tuż przed nałożeniem żywicy, a następnie suszy go powietrzem wolnym od wilgoci i oleju.
- **Uszczelniacz UltraSeal XT hydro** – Uszczelniacz UltraSeal XT hydro służy do profilaktycznego uszczelniania ubytków i bruzd.

Przeciwwskazania
- W przypadku pacjentów lub użytkowników z problemami alergicznymi należy zapoznać się z dokumentem dotyczącym alergenów w produkcie, dostępnym na stronie www.ultradent.com. W przypadku zaobserwowania reakcji alergicznej przepłukać dokładnie zaatakowany obszar wodą i skierować pacjenta na konsultację do lekarza prowadzącego.

Ostrzeżenia i środki ostrożności
- Żywice mogą działać uczulająco. Nie dopuszczać do powtarzającego się kontaktu nieutwardzonej żywicy preparatów dentystycznych ze skórą. Jeśli dojdzie do kontaktu, dokładnie opłukać skórę. Nie używać u pacjentów ze stwierdzoną nadwrażliwością na akrylany lub inne żywice. Jeśli wystąpi reakcja alergiczna, zapalenie skóry lub wysypka, pacjent powinien skonsultować się z lekarzem.
- Należy przekierować górne światło lub użyć ochronnej osłony przed promieniowaniem UV, aby zapobiec przedwczesnej polimeryzacji.
- Ponownie zamknąć nakrętkę natychmiast po użyciu, aby uniknąć polimeryzacji w strzykawce.
- Końcówki przeznaczone są do jednorazowego użytku. Aby uniknąć zanieczyszczenia krzyżowego, nie używaj ponownie końcówek.

Szczegółowe instrukcje
Uszczelniacz UltraSeal XT plus do ubytków i bruzd
Przygotowanie
1) Przymocuj zalecaną końcówkę do wytrawiacza Ultra-Etch™ 35%.
2) Przymocuj końcówkę Inspiral Brush do strzykawki z uszczelniaczem UltraSeal XT plus. W razie potrzeby można regulować długość włosia końcówki Inspiral Brush, chwytając i przesuwając ją do wewnątrz lub na zewnątrz.
3) Przymocuj zalecaną końcówkę do strzykawki ze środkiem suszącym PrimaDry.
4) Przed użyciem wewnątrz jamy ustnej należy sprawdzić przepływ we wszystkich strzykawkach. Jeśli napotkasz opór, wymień końcówkę i sprawdź ponownie. Należy używać tylko zalecanych końcówek.
5) Aby przygotować ząb przed uszczelnieniem, użyj jednej z następujących metod:
- urządzenie do abrazji powietrznej z odpowiednimi cząsteczkami
- cienkie diamentowe wiertło do szczelin/preparacji
- system profilaktycznego piaskowania
- Pasta ściernająca Consepsis™
- Pasta profilaktyczna
- Mąka pumeksowa
UWAGA: Do czyszczenia zagłębień należy używać dużego powiększenia.
6) Nałóż 35% wytrawiacz na bazie kwasu fosforowego (wytrawiacz Ultra-Etch) na bruzdy i pozostaw na 30 sekund na nieoszlifowanym szkliwie lub 15 sekund na oszlifowanym szkliwie.
UWAGA: Jedyne urządzenia do usuwania szkliwa aprymatycznego to wiertło do bruzd i niektóre cząsteczki do abrazji powietrznej. Wszystkie inne preparaty wymagają 30-sekundowego wytrawiania.
7) Dokładnie spłucz i osusz.
8) Odizoluj zęby, aby uniknąć zanieczyszczenia śliną.
Umieszczenie
UWAGA: Zaleca się stosowanie lampy polimeryzacyjnej o natężeniu ≥ 800 mW / cm2 w zakresie długości fal]
385–515 nm.
UWAGA: Jeśli używasz środka wiążącego, nie używaj środka suszącego PrimaDry. Należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta dotyczącymi wiązania.
1) Nałóż środek suszący PrimaDry na 5 sekund, a następnie wysusz powierzchnię okluzyjną czystym powietrzem z dmuchawki NIE SPŁUKUJ.
2) Wyciśnij niewielką kroplę uszczelniacza UltraSeal XT plus w bruzdy. Końcówką z pędzelkiem wprowadź żywicę w bruzdy.
3) Utwardzaj lampą utwardzającą VALO™ przy standardowej mocy przez 10 sekund lub 3 sekundy w trybie Xtra Power.
4) Użyj zgłębnika, aby upewnić się, że ubytki i bruzdy są uszczelnione, i w razie potrzeby dostosuj okluzję.
Uszczelniacz UltraSeal XT plus – do wypełnień
UWAGA: Nie stosuj środka suszącego PrimaDry podczas stosowania uszczelniacza UltraSeal XT plus do wypełnień.
1) Nałóż środek wiążący zębinę zgodnie z instrukcjami producenta.
2) Przymocuj końcówkę Inspiral Brush do strzykawki z uszczelniaczem UltraSeal XT plus.
3) Przed użyciem wewnątrz jamy ustnej należy sprawdzić przepływ we wszystkich strzykawkach. Jeśli napotkasz opór, wymień końcówkę i sprawdź ponownie. Należy używać tylko zalecanych końcówek.
4) Nałóż warstwę uszczelniacza UltraSeal XT plus o grubości 0,5–1,5 mm i utwardzaj światłem przez 10 sekund.
Uszczelniacz UltraSeal XT hydro – Uszczelniacz do ubytków i bruzd
Przygotowanie
1) Dołącz zalecaną końcówkę do wytrawiacza Ultra-Etch 35%.
2) Przymocuj końcówkę Inspiral Brush do strzykawki z uszczelniaczem UltraSeal XT hydro. W razie potrzeby można regulować długość włosia końcówki Inspiral Brush, chwytając i przesuwając ją do wewnątrz lub na zewnątrz.
3) Przed użyciem wewnątrz jamy ustnej należy sprawdzić przepływ we wszystkich strzykawkach. Jeśli napotkasz opór, wymień końcówkę i sprawdź ponownie. Należy używać tylko zalecanych końcówek.
4) Aby przygotować ząb przed uszczelnieniem, użyj jednej z następujących metod:
- urządzenie do abrazji powietrznej z odpowiednimi cząsteczkami
- cienkie diamentowe wiertło do szczelin/preparacji
- system profilaktycznego piaskowania
- Pasta ściernająca Consepsis
- Pasta profilaktyczna
- Mąka pumeksowa
UWAGA: Do czyszczenia zagłębień należy używać dużego powiększenia.
5) Nałóż 35% wytrawiacz na bazie kwasu fosforowego (wytrawiacz Ultra-Etch) na bruzdy i pozostaw na 30 sekund na nieoszlifowanym szkliwie lub 15 sekund na oszlifowanym szkliwie.
UWAGA: Jedyne urządzenia do usuwania szkliwa aprymatycznego to wiertło do bruzd i niektóre cząsteczki do abrazji powietrznej. Wszystkie inne preparaty wymagają 30-sekundowego wytrawiania.
6) Dokładnie spłucz.
7) Lekko wysusz ząb powietrzem, aby usunąć widoczną wilgoć. Nie przesuszaj zęba.
Umieszczenie
UWAGA: Nie stosuj środka suszącego PrimaDry z uszczelniaczem UltraSeal XT hydro.
1) Wyciśnij niewielką kroplę uszczelniacza UltraSeal XT hydro w zagłębienia. Końcówką Inspiral Brush wprowadź żywicę w zagłębienia.
2) Utwardzaj lampą polimeryzacyjną VALO przy standardowej mocy przez 10 sekund lub 3 sekundy w trybie Xtra Power.
3) Użyj zgłębnika, aby upewnić się, że ubytki i bruzdy są uszczelnione, i w razie potrzeby dostosuj okluzję.
UWAGA: Opcjonalnie do weryfikacji wizualnej retencji brzeżnej można zastosować lampę UV Lampa polimeryzacyjna VALO wyposażona w soczewkę Black Light jest specjalnie zaprojektowana do filtrowania światła UV (małe lampy UV są dostępne w Ultradent). Aby uzyskać najlepsze rezultaty, podczas używania światła UV przekieruj górną lampę dentystyczną.

Przetwarzanie
Aby uniknąć zakażenia krzyżowego: między użyciami przetrzyj strzykawkę środkiem dezynfekującym średniego poziomu i użyj jednorazowego rękawa ochronnego. Jeśli rękaw ochronny nie jest stosowany, strzykawkę należy traktować jako jednorazową.

Przechowywanie i usuwanie
Odpady usuwaj zgodnie z lokalnymi przepisami, wytycznymi i rozporządzeniami.

Inne informacje
Wszelkie poważne incydenty należy zgłosić producentowi i odpowiedzialnemu organowi.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

UltraSeal XT™ plus/UltraSeal XT™ hydro/PrimaDry™
Sigilant pentru fosete și fisuri și compozit fluid/Sigilant pentru fosete și fisuri/Agent de uscare și primer

RO

Descrierea produsului
Sigilant și compozit fluid UltraSeal XT plus – sigilantul UltraSeal XT plus este un sigilant tixotropic cu rășină, având material de umplutură în proporție de 58%, fotopolimerizabil, radioopac și pe bază de metacrilat. Este utilizat împreună cu agentul de uscare și primerul PrimaDry pentru a evita contaminarea cu umiditate, ce poate cauza microinfiltrații marginale și retenție slabă. Este o rășină fluidă restaurativă dentară de tip 1 clasa 2 grupa 1 pe bază de polimeri, adecvată pentru suprafețe ocluzale. Poate fi folosită ori de câte ori este indicată utilizarea unui material fluid. Este compatibilă cu adezivii și agenții de adeziune. Sigilantul UltraSeal XT plus are o valoare de radioopacitate de 1,44 mm aluminiu. Aluminiul are o radioopacitate echivalentă cu cea a dentinei. Astfel, 1 mm de material (având o radioopacitate echivalentă cu 1 mm de aluminiu) are o radioopacitate echivalentă cu cea a dentinei - și 2 mm de material de aluminiu este echivalent cu smalțul.
Dimensiunile particulelor de umplutură sunt următoarele:

Componentă	Dimensiunea particulei (µm)
Oxid de aluminiu	≤ 0,05
Sticlă	1,5 ± 0,25

Procentul în volum de particule de umplutură este de 33% (umpluturi totale, 19,2 ml/volum total, 57,90 ml* 100)

Nuanță de sigilant UltraSeal XT plus	Ghid de nuanțe VITA 3D-MASTER™*
Alb OP	OM
A2	A2
A1	A1
Transparent - Bază fără nuanță	-

*Nu este o marcă comercială înregistrată a Ultradent Products, Inc.
Sigilantul UltraSeal XT hydro – Sigilantul UltraSealXT hydro este un sigilant de clasă 2, tixotropic cu rășină, având material de umplutură în proporție de 53%, fotopolimerizabil, radioopac și pe bază de metacrilat. Este parțial hidrofob și hidrofil înainte de fotopolimerizare, hidrofob după polimerizare și are o calitate autoadezivă. Compoziția chimică a sigilantului UltraSeal XT hydro oferă opțiunea unei verificări vizuale privind retenția marginală, cu utilizarea unei lumini negre, la aplicare și la vizitele de verificare. Sigilantul UltraSeal XT hydro este oferit în două nuanțe: Alb opac și natural. Lumina ultravioletă nu este inclusă în kitul sigilantului UltraSeal XT hydro.
Agentul de uscare PrimaDry – Agentul de uscare PrimaDry este un agent higroscopic de uscare și primer folosit de stomatologi în medii clinice pentru a asigura uscarea și opacizarea pereților gravați ai fisurilor înainte de aplicarea rășinii. Folosind alcool etilic, agentul de uscare PrimaDry volatilizează rapid conținutul de umiditate al fisurilor.
Pentru toate produsele descrise, citiți cu atenție și înțelegeți toate instrucțiunile și informațiile din fișa cu date de securitate înainte de utilizare.

Formă de livrare
- Seringă de 1,2 ml
- Vârf de livrare (sigilanți UltraSeal XT plus și UltraSeal XT hydro): Vârf pensulă Inspiral™
- Vârf de livrare (agent de uscare PrimaDry): Vârf negru Micro™ FX™

Indicații de utilizare/Destinația produsului
- **Sigilantul UltraSeal XT plus** – Sigilantul UltraSeal XT plus este un sigilant pentru sigilarea profilactică a fosetelor și fisurilor și poate fi folosit în cazurile în care este indicată utilizarea unui material fluid.
- **Agentul de uscare PrimaDry** – Ca element al procedurilor de sigilare profilactică a fosetelor și fisurilor, agentul de uscare PrimaDry este folosit pentru a elimina umiditatea și microinfiltrațiile marginale care pot provoca insuccesul în penetrarea rășinii. Se aplică în fisuri de către dentist, imediat înainte de aplicarea rășinii, apoi se usucă cu aer lipsit de umiditate și ulei.
- **Sigilantul UltraSeal XT hydro** – Folosiți sigilantul UltraSeal XT hydro pentru sigilarea profilactică a fosetelor și fisurilor.

Contraindicații
- În cazul pacienților sau utilizatorilor cu probleme de alergii, consultați documentul de produs pentru alergeni disponibil la www.ultradent.com. Dacă se observă o reacție alergică, clătiți bine zona expusă cu apă, iar pacientul trebuie să se adreseze medicului.

Avertismente și precauții
- Rășinile pot fi sensibilizante la expunere. Evitați contactul repetat al rășinii dentare nepolimerizate cu pielea. În caz de contact, clătiți temeinic pielea. A nu se utiliza la pacienții cu o sensibilitate cunoscută la acrilați sau alte rășini. Dacă apar reacții alergice, dermatită sau erupții cutanate, consultați medicul.
- Redirecționați lumina suspendată sau folosiți un ecran de protecție împotriva razelor ultraviolete pentru a preveni polimerizarea prematură.
- Puneți imediat la loc capacul după utilizare pentru a evita polimerizarea în seringă.
- Vârfurile sunt de unică folosință. Pentru a evita contaminarea încrucișată, nu reutilizați vârfurile.

Instrucțiuni etapizate
Sigilant UltraSeal XT plus pentru fosete și fisuri
Pregătire
1) Atașați vârful recomandat la agentul de demineralizare Ultra-Etch™ de 35%.
2) Atașați vârful pensulă Inspiral la seringa cu sigilant UltraSeal XT plus. Dacă se dorește, lungimea perilor pentru vârful perie Inspiral poate fi reglată prin deplasarea spre interior sau exterior a acestora.
3) Atașați vârful recomandat la seringa cu agent de uscare PrimaDry.
4) Verificați funcționarea tuturor seringilor înainte de aplicarea intraorală. Dacă întâmpinați rezistență, înlocuiți vârful și verificați din nou. Folosiți numai vârfuri recomandate.
5) Pentru a pregăti dinții înainte de folosirea sigilanților, folosiți una dintre următoarele metode:
- o unitate de abraziune cu aer cu particule corespunzătoare
- o freză pentru fisuri/pregătire subțire cu diamant
- sistem de profilaxie pentru lustruire cu aer
- pastă abrazivă Consepsis™ Scrub
- pastă profilactică
- pudră de piatră ponce
NOTĂ: Folosiți magnificația când curățați cavitățile.
6) Urmează gravajul acid, se aplică o soluție acid fosforic de 35% (agent de demineralizare Ultra-Etch) la nivelul fisurilor timp de 30 de secunde sau 15 secunde pe smalțul tăiat.
NOTĂ: O freză pentru fisuri și câteva particule de abraziune cu aer sunt singurele articole necesare pentru îndepărtarea smalțului aprismatic. Toate celelalte pregătiri necesită gravaj de 30 de secunde.
7) Clătiți și uscați temeinic.
8) Izolați dinții care urmează să fie tratați pentru a evita contaminarea cu salivă.
Inserare
NOTĂ: Se recomandă folosirea unei lămpi de polimerizare cu o intensitate de ≥ 800 mW/cm2 în zona lungimii de undă de 385-515 nm.
NOTĂ: Dacă folosiți un agent de adeziune nu utilizați agent de uscare PrimaDry. Urmați instrucțiunile de cimentare ale producătorului.
1) Aplicați agentul de uscare PrimaDry timp de 5 secunde, curățați seringa de aer, apoi uscați cu aer suprafața ocluzală. A NU SE CLĂTI.
2) Aplicați o picătură mică de sigilant UltraSeal XT plus în caneluri. Folosind vârful cu perie, introduceți rășina în interiorul canelurilor.
3) Fotopolimerizați cu o lampă de polimerizare VALO™ la putere standard timp de 10 secunde sau 3 secunde în modul putere Xtra.
4) Folosiți o sondă de explorare pentru a vă asigura că fosetele și fisurile sunt sigilate și reglați ocluzia dacă este nevoie.
Sigilant UltraSeal XT plus pentru restaurare
NOTĂ: Nu folosiți agentul de uscare PrimaDry când folosiți sigilantul UltraSeal XT plus în cazul lucrărilor de restaurare.
1) Aplicați adezivul de suprafață dentară conform instrucțiunilor producătorului.
2) Atașați vârful pensulă Inspiral la seringa cu sigilant UltraSeal XT plus.
3) Verificați funcționarea tuturor seringilor înainte de aplicarea intraorală. Dacă întâmpinați rezistență, înlocuiți vârful și verificați din nou. Folosiți numai vârfuri recomandate.
4) Aplicați un strat sigilant UltraSeal XT plus cu o grosime de 0,5 - 1,5 mm și fotopolimerizați 10 secunde.
Sigilant UltraSeal XT hydro - Sigilant pentru fosete și fisuri
Pregătire
1) Atașați vârful recomandat la agentul de demineralizare Ultra-Etch™ de 35%.
2) Atașați vârful perie Inspiral la seringa cu sigilant UltraSeal XT hydro. Dacă se dorește, lungimea perilor pentru vârful perie Inspiral poate fi reglată prin deplasarea spre interior sau exterior a acestora.
3) Verificați funcționarea tuturor seringilor înainte de aplicarea intraorală. Dacă întâmpinați rezistență, înlocuiți vârful și verificați din nou. Folosiți numai vârfuri recomandate.
4) Pentru a pregăti dinții înainte de folosirea sigilanților, folosiți una dintre următoarele metode:
- o unitate de abraziune cu aer cu particule corespunzătoare
- o freză pentru fisuri/pregătire subțire diamantată
- sistem de profilaxie pentru lustruire cu aer
- Pastă abrazivă Consepsis Scrub
- pastă profilactică
- pudră de piatră ponce
NOTĂ: Folosiți o lentilă de mărire când curățați canelurile.
5) Urmează gravajul acid, se aplică o soluție acid fosforic de 35% (agent de demineralizare Ultra-Etch) pe fisuri timp de 30 de secunde pe smalțul netăiat sau 15 secunde pe smalțul tăiat.
NOTĂ: O freză pentru fisuri și câteva particule de abraziune cu aer sunt singurele articole necesare pentru îndepărtarea smalțului aprismatic. Toate celelalte pregătiri necesită gravaj de 30 de secunde.
6) Clătiți temeinic.
7) Uscați ușor dintele pentru a îndepărta umiditatea vizibilă. Nu uscați dintele.
Inserare
NOTĂ: Nu folosiți agentul de uscare PrimaDry cu sigilantul UltraSeal XT hydro.
1) Aplicați o picătură mică de sigilant UltraSeal XT hydro în caneluri. Folosind vârful cu perie, introduceți rășina în interiorul cavităților.
2) Fotopolimerizați cu o lampă de polimerizare VALO la putere standard timp de 10 secunde sau 3 secunde în modul putere Xtra.
3) Folosiți o sondă de explorare pentru a vă asigura că fosetele și fisurile sunt sigilate și reglați ocluzia dacă este nevoie.
NOTĂ: Ca opțiune, se poate folosi o lumină neagră pentru verificarea vizuală a retenției marginale. Lampa de fotopolimerizare VALO cu obiectivul pentru lumină neagră, special conceput pentru a filtra lumina ultravioletă (sau o lampă neagră mică este disponibilă de la Ultradent). Pentru rezultate optime, redirecționați lumina dentară suspendată când folosiți lumină neagră.

Prelucrarea
Pentru a evita contaminarea încrucișată: ștergeți seringa cu un dezinfectant intermediar între utilizări și folosiți un husa de protecție de unică folosință. Dacă nu se folosește o husă transparentă, seringa trebuie tratată ca fiind de unică folosință.

Depozitarea și trecerea la deșeuri
Eliminați deșeurile în conformitate cu normele, orientările și reglementările locale.

Informații diverse
Raportați orice incident grav producătorului și autorității competente.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

UltraSeal XT™ plus/UltraSeal XT™ hydro/PrimaDry™
Sigilant pentru fosete și fisuri și compozit fluid/Sigilant pentru fosete și fisuri/Agent de uscare și primer

SK

Popis výrobku
Tesniaci tmel UltraSeal XT plus a tekutý kompozit - Tesniaci tmel UltraSeal XT plus je 58% výplňový, svetlom vytvrditeľný, röntgenovo kontrastný, tixotropný živicový tmel na báze metakrylátu. Používa sa so sušiacim a penetračným činidlom PrimaDry, ktorý pomáha predchádzať kontaminácii vlhkosťou - čo môže spôsobiť mikronetesnosti a slabú retenciu. Je to tekutá zubná výplňová živica typu 1 triedy 2 skupiny 1 na báze polyméru, ktorá je vhodná na okluzálne povrchy. Môže sa použiť tam, kde je uvedené použitie tekutého prostriedku. Je kompatibilný s lepidlami a spojivami. Tesniaci tmel UltraSeal XT plus má hodnotu rádiopacity 1,44 mm hliníka. Hliník má rádiopacitu ekvivalentnú s dentínom. 1 mm materiálu (s rádiopacitou ekvivalentnou 1 mm hliníka) má teda rádiopacitu ekvivalentnú s dentínom - a 2 mm hliníka sú ekvivalentné sklovine.
Rozmery častíc plniva sú nasledujúce:

Komponent	Veľkosť častíc (µm)
Oxid hlinitý	≤ 0,05
Glass	1,5 ± 0,25

Percento objemu častíc plniva je 33 % (celkové množstvo plniv, 19,2 ml/celkový objem, 57,90 ml * 100)

Tmelový odtieň UltraSeal XT plus	Príručka pre odtieň VITA 3D-MASTER™*
OP Biela	OM
A2	A2
A1	A1
Číry - netienený základ	-

* Nie je registrovaná ochranná známka spoločnosti Ultradent Products, Inc.
Hydroizolačný tmel UltraSeal XT - Hydroizolačný tmel UltraSeal XT je triedy 2, 53% výplňový, svetlom tvrditeľný, röntgenovo kontrastný, tixotropný živicový tmel na báze metakrylátu. Pred vytvrdením je čiastočne hydrofóbny a hydrofilný, po vytvrdnutí hydrofóbny a má samolepiacu funkciu. Chemické zloženie hydroizolačných materiálov UltraSeal XT poskytuje možnosť vizuálneho overenia marginálnej retencie - s použitím čierneho svetla pri umiestňovaní a pri opätovných kontrolách. Hydroizolačný tmel UltraSeal XT sa ponúka v dvoch odtieňoch: Nepriehľadný biely a prírodný. UV svetlo nie je súčasťou súpravy hydroizolačných súprav UltraSeal XT.
Sušiace činidlo PrimaDry - Sušiace činidlo PrimaDry je hygroskopické sušiace a primovacie činidlo - používané zubnými lekármi (v klinických podmienkach) - na zabezpečenie maximálneho vysušenia a penetrácie leptaných stien štrbín pred nanesením živice. Sušiaci prostriedok PrimaDry, ktorý využíva etanol, rýchlo vyparuje obsah vlhkosti vo fisúrach.
Pred použitím akéhokoľvek výrobku si pozorne prečítajte a pochopte všetky pokyny a informácie uvedené na karte bezpečnostných údajov.

Formy dodávania
- 1,2 ml striekačka
- Aplikačný hrot (hydroizolačné tmely UltraSeal XT plus a UltraSeal XT): Hrot s kefkou Inspiral™
- Aplikačný hrot (sušiaci prostriedok PrimaDry): Čierny hrot Micro™ FX™

Indikácie na použitie/Určený účel
- **Tmel UltraSeal XT plus** - tmel UltraSeal XT plus na profylaktické utesnenie jamiek a fisúr je možné použiť tam, kde je uvedené použitie tekutého kompozitu.
- **Sušiace činidlo PrimaDry** - Ako súčasť profylaktických postupov na utesnenie jamiek a fisúr sa sušiace činidlo PrimaDry prakticky používa na elimináciu vlhkosti a mikronetesností, ktoré môžu spôsobiť zlyhanie prieniku živice. Zubár ho umiestni na fisúry tesne pred umiestnením živice a potom sa suší vzduchom neobsahujúcim vlhkosť a olej.
- **Hydroizolačný tmel UltraSeal XT** - Na profylaktické utesnenie jamiek a fisúr použite hydroizolačný tmel UltraSeal XT.

Kontraindikácie
- Informácie pre pacientov s alergiou nájdete v dokumente o alergénoch pre výrobok, ktoré sú k dispozícii na www.ultradent.com. Ak sa objaví alergická reakcia, opláchnite exponované miesto dôkladne vodou a odporučte pacientovi konzultáciu s jeho lekárom.

Varovania a bezpečnostné opatrenia
- Živice môžu byť senzibilizujúce. Zabráňte opakovanému kontaktu nevytvrdenej zubnej živice s pokožkou. Ak dôjde ku kontaktu, pokožku dôkladne opláchnite. Nepoužívajte u pacientov so známou citlivosťou na akryláty alebo iné živice. Ak dôjde k alergickej reakcii, dermatitíde alebo vyrážke, obráťte sa na svojho lekára.
- Presmerujte horné svetlo alebo použite UV ochranný štít, aby ste predišli predčasnej polymerizácii.
- Ihneď po použití uzavrite uzáver, aby ste zabránili polymerizácii v injekčnej striekačke.
- Hroty sú určené na jedno použitie. Nepoužívajte hroty na opakované použitie, aby ste zabránili krížovej kontaminácii.

Postupné pokyny
UltraSeal XT plus tmel na jamky a fisúry
Príprava
1) Pripojte odporúčaný hrot na 35% leptadlo Ultra-Etch™.
2) Pripojte hrot s kefkou Inspiral na injekčnú striekačku s tmelom UltraSeal XT plus. Ak je to žiaduce, dĺžku štetín hrotu s kefkou Inspiral je možné upraviť uchopením a pohybom dovnútra alebo von.
3) Pripojte odporúčaný hrot na striekačku so sušiacim činidlom PrimaDry.
4) Pred intraorálnym podaním skontrolujte prietok všetkých striekačiek. Ak vznikne odpor, vymeňte hrot a znova ho skontrolujte. Používajte iba odporúčané hroty.
5) Na prípravu zubov pred použitím tmelov použite jednu z nasledujúcich metód:
- jednotku na obrusovanie vzduchom s príslušnými časticami,
- tenký diamantový vrták na fisúry/prípravu,
- profylaktický systém na leštenie vzduchom,
- brúsnu kašu Consepsis™,
- profylaktickú pastu,
- múku z pemzy.
POZNÁMKA: Pri čistení rýh používajte vysoké zväčšenie.
6) Naneste 35% leptadlo z kyseliny fosforečnej (Ultra-etch leptadlo) na fisúry na 30 sekúnd na nebrúsenú sklovinu alebo 15 sekúnd na obrúsenú sklovinu.
POZNÁMKA: Vrták na fisúry a niektoré častice na brúsenie vzduchom sú jediné prípravky na odstránenie aprizmatickej skloviny. Všetky ostatné prípravy vyžadujú 30 sekundové leptanie.
7) Dôkladne opláchnite a osušte.
8) Izolujte ošetrované zuby, aby ste zabránili kontaminácii slinami.
Umiestnenie
POZNÁMKA: Odporúča sa používať vytvrdzovacie svetlo s intenzitou ≥ 800 mW/cm2 v oblasti vlnovej dĺžky 385 - 515 nm.
POZNÁMKA: Ak používate spojivo, nepoužívajte sušiace činidlo PrimaDry. Postupujte podľa pokynov výrobcu na lepenie.
1) Naneste na 5 sekúnd sušiace činidlo PrimaDry, vyčistite vzduchovú striekačku a potom okluzný povrch vysušte na vzduchu. NEOPLACHUJTE.
2) Do rýh vytlačte malú kvapku tmelu UltraSeal XT plus. Hrotom s kefkou zapracujte živicu dolu do rýh.
3) Vytvrdzovanie svetlom pomocou vytvrdzovacieho svetla VALO™ pri štandardnom napájaní po dobu 10 sekúnd alebo 3 sekundy v režime Xtra Power.
4) Pomocou sondy sa uistite, že jamky a fisúry sú utesnené, a ak je to potrebné, upravte oklúziu.
Tmel UltraSeal XT plus – pre výplňový materiál
POZNÁMKA: Ak používate ako výplňový materiál tmel UltraSeal XT plus, nepoužívajte sušiace činidlo PrimaDry.
1) Naneste dentínové spojivo podľa pokynov výrobcu.
2) Pripojte hrot s kefkou Inspiral na injekčnú striekačku s tmelom UltraSeal XT plus.
3) Pred intraorálnym podaním skontrolujte prietok všetkých striekačiek. Ak vznikne odpor, vymeňte hrot a znova ho skontrolujte. Používajte iba odporúčané hroty.
4) Naneste vrstvu tmelu UltraSeal XT plus o hrúbke 0,5 - 1,5 mm a vytvrďte svetlom na 10 sekúnd.
Hydroizolačný tmel UltraSeal XT - tmel na jamky a fisúry
Príprava
1) Pripojte odporúčaný hrot na 35% leptadlo Ultra-Etch.
2) Pripojte hrot s kefkou Inspiral na injekčnú striekačku s hydroizolačným tmelom UltraSeal XT. Ak je to žiaduce, dĺžku štetín hrotu s kefkou Inspiral je možné upraviť uchopením a pohybom dovnútra alebo von.
3) Pred intraorálnym podaním skontrolujte prietok všetkých striekačiek. Ak vznikne odpor, vymeňte hrot a znova ho skontrolujte. Používajte iba odporúčané hroty.
4) Na prípravu zubov pred použitím tmelov použite jednu z nasledujúcich metód:
- jednotku na obrusovanie vzduchom s príslušnými časticami,
- tenký diamantový vrták na fisúry/prípravu,
- profylaktický systém na leštenie vzduchom,
- brúsnu kašu Consepsis,
- profylaktickú pastu,
- múku z pemzy.
POZNÁMKA: Pri čistení rýh používajte vysoké zväčšenie.
5) Naneste 35% leptadlo z kyseliny fosforečnej (Ultra-etch leptadlo) na fisúry na 30 sekúnd na nebrúsenú sklovinu alebo 15 sekúnd na obrúsenú sklovinu.
POZNÁMKA: Vrták na fisúry a niektoré častice na brúsenie vzduchom sú jediné prípravky na odstránenie aprizmatickej skloviny. Všetky ostatné prípravy vyžadujú 30 sekundové leptanie.
6) Dôkladne opláchnite.
7) Zub zľahka vysušte vzduchom, aby ste odstránili viditeľnú vlhkosť. Zub nevysušujte.
Umiestnenie
POZNÁMKA: Nepoužívajte sušiaci prostriedok PrimaDry s hydroizolačným tmelom UltraSeal XT.
1) Vytlačte malú kvapku hydroizolačného tmelu UltraSeal XT do rýh. Hrotom s kefkou zapracujte živicu dolu do rýh.
2) Vytvrdzovanie svetlom pomocou vytvrdzovacieho svetla VALO pri štandardnom napájaní po dobu 10 sekúnd alebo 3 sekundy v režime Xtra Power.
3) Pomocou sondy sa uistite, že jamky a fisúry sú utesnené, a ak je to potrebné, upravte oklúziu.
POZNÁMKA: Na vizuálne overenie medznej retencie sa môže voliteľne použiť čierne svetlo. Vytvrdzovacie svetlo VALO vybavené objektívom Black Light je špeciálne navrhnuté na filtrovanie pre UV svetlo (alebo malé čierne svetlá sú k dispozícii v spoločnosti Ultradent). Najlepšie výsledky dosiahnete presmerovaním horného dentálneho svetla pri použití čierneho svetla.

Spracovanie
Aby ste sa vyhli krížovej kontaminácii: medzi použitiami opláchnite injekčnú striekačku dezinfekčným prostriedkom strednej úrovne a použite jednorazové ochranné puzdro. Ak sa nepoužíva ochranné puzdro, injekčná striekačka má byť na jednorazové použitie.

Skladovanie a likvidácia
Odpad zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi, smernicami a nariadeniami.

Rôzne informácie
Výrobcovi a príslušnému orgánu nahláste každú vážnu udalosť.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

UltraSeal XT™ plus/UltraSeal XT™ hydro/PrimaDry™
Tesnilo za luknje in razpoke ter preliven kompozit/Tesnilo za luknje in razpoke/Sredstvo za sušenje in temeljno pripravo

SL

Opis izdelka
UltraSeal XT plus tesnilna masa in tekoča kompozitna masa - UltraSeal XT plus tesnilna masa je 58% napolnjena, svetlobno strjena, radiopropustna, tiksotropna tesnilna smola na osnovi metakrilata. Uporablja se s PrimaDry sušilnim sredstvom in sredstvom za nanašanje, da se prepreči onesnaženje vlage, kar lahko povzroči mikro uhajanje in slabo zadrževanje. To je zobna obnovitvena tekoča smola tipa 1 razreda 2 skupine 1, polimerna, ki je primerna za okluzijske površine. Uporablja se lahko tam, kjer je indicirana uporaba tekočega sredstva. Združljiva je z lepili in veziivi. Tesnilna masa UltraSeal XT plus ima vrednost radioaktivnosti 1,44 mm aluminija. Radioaktivnost aluminija je enakovredna radioaktivnosti dentina. Tako ima 1 mm materiala (ki ima radioaktivnost enakovredno 1 mm aluminija) radioaktivnost, enakovredno dentinu - in 2 mm aluminija je enakovredno emajlu.
Mere delcev polnila so naslednje:

Komponenta	Velikost delcev (µm)
Aluminijev oksid	≤ 0,05
Glass	1,5 ± 0,25

Prostorninski delež polnilnih delcev je 33% (celotna polnila, 19,2 ml/skupna prostornina, 57,90 ml * 100)

UltraSeal XT plus tesnilni odtenek	VITA 3D-MASTER™ * Vodnik za senčenje
OP bela	OM
A2	A2
A1	A1
Jasno - nesenčena podlaga	-

* Ni registrirana blagovna znamka družbe Ultradent Products, Inc.
Hidroizolacijska tesnilna masa UltraSeal XT - Hidroizolacijska tesnilna masa UltraSeal XT razreda 2 je 53-odstotno napolnjena, svetlobno strjena, radiopropustna, tiksotropna smola na osnovi metakrilata. Preden se strdi, je deloma hidrofobna in hidrofilna. Ko se strdi pa je hidrofobna in samolepilna. Kemija hidroizolacijskih tesnil UltraSeal XT ponuja možnost vizualnega preverjanja obrobnega zadrževanja - s črno lučjo ob namestitvi in ob odpoklicu. Hidrotesnilna masa UltraSeal XT je na voljo v dveh odtenkih: Neprozorna bela in naravna. UV komplet ni vključen v komplet hidro tesnil UltraSeal XT.
PrimaDry sredstvo za sušenje - PrimaDry sredstvo za sušenje je higroskopsko sredstvo za sušenje in temeljni premaz, ki ga uporabljajo zobozdravniki (v kliničnih okoliščinah), da zagotovi maksimalno sušenje in nanašanje jedkanih fisurnih sten pred namestitvijo smole. Ob uporabi alkohola etanol, sušilnega sredstva PrimaDry se vsebnost vlage v fisurah hitro zmanjša.
Za vse opisane izdelke pred uporabo natančno preberite in se seznanite z vsemi navodili in informacijami iz varnostnega lista.

Oblike dostave
- 1,2 ml brizga
- Nasvet za dostavo (hidro tesnila UltraSeal XT plus in UltraSeal XT): Nasvet za krtačo Inspiral™
- Nasvet za dostavo (sušilno sredstvo PrimaDry): Black Micro™ FX™

Indikacije za uporabo / predvideni namen
- **UltraSeal XT plus tesnilo** – UltraSeal XT plus tesnilo za profilaktično tesnjenje lukenj in razpok se lahko uporablja tam, kjer je indicirana uporaba tekočega kompozita.
- **PrimaDry sredstvo za sušenje** - Kot element profilaktičnega postopka tesnjenja jam in razpok se sredstvo za sušenje PrimaDry uporablja za dejansko odpravo vlage in mikro puščanja, ki lahko povzročijo okvaro pri prodiranju smole. Zobozdravnik ga položi v razpoke tik pred polaganjem smol, sledi sušenje z zrakom brez vlage in olja.
- **Hidrotesnilna masa UltraSeal XT** - Uporabite hidrotesnilno maso UltraSeal XT za profilaktično tesnjenje lukenj in razpok.

Kontraindikacije
- Pri bolnikih ali uporabnikih, ki imajo težave z alergijo, glejte dokument o alergenih izdelkih, ki je na voljo na spletni strani www.ultradent.com. Če opazite alergijsko reakcijo, izpostavljeno območje temeljito sperite z vodo, bolnik pa se mora o tem posvetovati s svojim zdravnikom.

Opozorila in previdnostni ukrepi
- Smole lahko povzročajo občutljivost. Izogibajte se pogostemu stiku nestrjene zobne smole s kožo. Če pride do stika, kožo temeljito sperite. Ne uporabljajte pri bolnikih z znano občutljivostjo na akrilate ali druge smole. Če se razvije alergijska reakcija, dermatitis ali izpuščaj, se bolnik posvetujte s svojim zdravnikom.
- Za preprečitev prezgodnje polimerizacije preusmerite stropno svetlobo ali uporabite zaščitno UV svetlobo.
- Po uporabi ponovno zaprite pokrovček, da se izognete polimerizaciji v brizgi.
- Konice so za enkratno uporabo. Da bi se izognili navzkrižni kontaminaciji, ne uporabljajte nasvetov več.

Navodila po korakih
UltraSeal XT plus tesnilo za luknje in razpoke
Priprava
1) Priporočeno konico pritrdite na jedkalnik Ultra-Etch™ 35%.
2) Konico krtače Inspiral pritrdite na brizgo UltraSeal XT plus s tesnilno maso. Po želji lahko dolžino ščetin konice ščetke Inspiral prilagodite tako, da jih primete in premaknete navznoter ali navzven.
3) Pripnite priporočeno konico na brizgo za sušenje PrimaDry.
4) Pred intraoralnim nanosom preverite pretok vseh brizg. Če je upor dosežen, zamenjajte konico in ponovno preverite. Uporabljajte samo priporočene konice.
5) Za pripravo zoba pred tesnili uporabite enega od naslednjih načinov:
- zračna abrazijska enota z ustreznimi delci
- tanka diamantna razpoka/prep bur
- profilaksni sistem za poliranje z zrakom
- Čistilna malta Consepsis™
- Profilaktična pasta
- Moka iz plovca
OPOMBA: Pri čiščenju utorov uporabite veliko povečavo.
6) 35-odstotno jedkanino fosforne kisline (jedkalnik Ultra-Etch) nanesite na razpoke za 30 sekund na nerezano sklenino ali 15 sekund na rezano sklenino.
OPOMBA: Opeklina razpoke in nekateri delci abrazije zraka so edini pripravki za odstranjevanje aprizmatične sklenine. Vsi drugi pripravki zahtevajo 30-sekundno jedkanje.
7) Temeljito sperite in posušite.
8) Izolirajte zobe, ki se zdravijo, da se prepreči okužba s slino.
Umestitev
OPOMBA: Priporočljivo je, da v območju valovnih dolžin 385–515 nm uporabite svetlobo za strjevanje z jakostjo ≥ 800 mW/cm2.
OPOMBA: Če uporabljate vezivno sredstvo, ne uporabljajte sušilnega sredstva PrimaDry. Upoštevajte proizvajalčeva navodila za lepljenje.
1) Suho sredstvo PrimaDry nanesite 5 sekund, očistite brizgo na zraku in nato zračno suho okluzijsko površino. NE IZPIRAJTE.
2) Iztisnite majhno kapljico tesnilne mase UltraSeal XT plus v utore. Smolo potisnite navzdol v utore s krtačno konico.
3) Svetlobno strjevanje s svetlobo za utrjevanje VALO™ pri standardni moči 10 sekund ali 3 sekunde v načinu Xtra Power.
4) S pomočjo zobne sonde zagotovite, da so luknje in razpoke zatesnjene in po potrebi prilagodite okluzijo.
UltraSeal XT plus tesnilo - za obnovo
OPOMBA: Ne uporabljajte sušilnega sredstva PrimaDry, kadar uporabljate tesnilo UltraSeal XT plus za obnovo.
1) Nanesite dentinsko vezivo v skladu z navodili proizvajalca.
2) Konico krtače Inspiral pritrdite na brizgo UltraSeal XT plus s tesnilno maso.
3) Pred intraoralnim nanosom preverite pretok vseh brizg. Če je upor dosežen, zamenjajte konico in ponovno preverite. Uporabljajte samo priporočene konice.
4) Nanesite sloj UltraSeal XT plus tesnilne mase debeline 0,5–1,5 mm in sušite s svetlobo 10 sekund.
Hidrotesnilna masa UltraSeal XT - tesnilna masa za luknje in razpoke
Priprava
1) Priporočeno konico pritrdite na jedkalnik Ultra-Etch 35%.
2) Konico krtače Inspiral pritrdite na brizgo za hidroizolacijsko tesnilo UltraSeal XT. Po želji lahko dolžino ščetin konice ščetke Inspiral prilagodite tako, da jih primete in premaknete navznoter ali navzven.
3) Pred intraoralnim nanosom preverite pretok vseh brizg. Če je upor dosežen, zamenjajte konico in ponovno preverite. Uporabljajte samo priporočene konice.
4) Za pripravo zoba pred tesnili uporabite enega od naslednjih načinov:
- zračna abrazijska enota z ustreznimi delci
- tanka diamantna razpoka/prep bur
- profilaksni sistem za poliranje z zrakom
- Čistilna malta Consepsis
- Profilaktična pasta
- Moka iz plovca
OPOMBA: Pri čiščenju utorov uporabite veliko povečavo.
5) 35-odstotno jedkanino fosforne kisline (jedkalnik Ultra-Etch) nanesite na razpoke za 30 sekund na nerezano sklenino ali 15 sekund na rezano sklenino.
OPOMBA: Opeklina razpoke in nekateri delci abrazije zraka so edini pripravki za odstranjevanje aprizmatične sklenine. Vsi drugi pripravki zahtevajo 30-sekundno jedkanje.
6) Temeljito sperite.
7) Zob rahlo osušite, da odstranite vidno vlago. Ne izsušite zoba.
Umestitev
OPOMBA: Ne uporabljajte sušilnega sredstva PrimaDry s hidro tesnilnim sredstvom UltraSeal XT.
1) Iztisnite majhno kapljico hidro tesnila UltraSeal XT v utore. Smolo potisnite navzdol v utore s krtačno konico.
2) Svetlobno strjevanje s lučjo za utrjevanje VALO pri standardni moči 10 sekund ali 3 sekunde v načinu Xtra Power.
3) S pomočjo zobne sonde zagotovite, da so luknje in razpoke zatesnjene in po potrebi prilagodite okluzijo.
OPOMBA: Kot možnost se lahko črna lučka uporabi za vizualno preverjanje mejnega zadrževanja. Lučka za utrjevanje VALO, opremljena z lečo Black Light, je posebej zasnovana za filtriranje UV svetlobe (ali majhne črne lučke so na voljo prek podjetja Ultradent). Za najboljše rezultate preusmerite zgornjo zobno svetlobo, kadar uporabljate črno svetlobo.

Obdelava
Da bi se izognili navzkrižni kontaminaciji:, brizgo obrišite z vmesnim razkužilom med uporabo in uporabite zaščitni rokav za enkratno uporabo. Če ne uporabite rokava, je brizgalka namenjena samo za enkratno uporabo.

Skladiščenje in odstranjevanje
Odpadke odstranjujte v skladu z lokalnimi pravili, smernicami in predpisi.

Razne informacije
Obvestite proizvajalca in pristojni organ o vsakem resnem incidentu.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

UltraSeal XT™ plus/UltraSeal XT™ hydro/PrimaDry™
Герметик для ямок зубов и фиссур и жидкий композит/Герметик для ямок зубов и фиссур/ Высушивающий и примирующий агент

RU

Описание продукта
Герметик UltraSeal XT plus и жидкий композит. Герметик UltraSeal XT plus — светоотверждаемый рентгеноконтрастный герметик на основе метакрилата и тиксотропной смолы с наполнением на 58%. Он используется с высушивающим и примирующим агентом PrimaDry и позволяет избежать попадания влаги, которое может стать причиной появления микротечек и плохой фиксации. Это жидкая стоматологическая пломбировочная полимерная смола (тип 1, класс 2, группа 1), которая подходит для окклюзионных поверхностей. Ее можно применять там, где предусмотрено использование жидких материалов. Сочетается с адгезивами и связующими веществами (бондами). Герметик UltraSeal XT plus имеет показатель рентгеноконтрастности алюминия толщиной 1,44 мм. Рентгеноконтрастность алюминия эквивалентна рентгеноконтрастности дентина. Таким образом, 1 мм материала (имеющего рентгеноконтрастность, эквивалентную рентгеноконтрастности алюминия толщиной 1 мм) имеет рентгеноконтрастность, эквивалентную рентгеноконтрастности дентина, а показатель рентгеноконтрастности алюминия толщиной 2 мм эквивалентен рентгеноконтрастности эмали.
Размеры частиц наполнителя следующие:

Компонент	Размер частиц (мкм)
Оксид алюминия	≤ 0,05
Стекло	1,5 ± 0,25

Объемное процентное содержание частиц наполнителя составляет 33% (общее содержание наполнителей, 19,2 мл/общий объем, 57,90 мл*100)

Оттенок герметика UltraSeal XT plus	Шкала оттенков VITA 3D-MASTER™*
Непрозрачный белый (OP)	OM
A2	A2
A1	A1
Прозрачный — основной тон без оттенка	—

*Не является зарегистрированным товарным знаком Ultradent Products, Inc.

Герметик UltraSeal XT hydro. Герметик UltraSeal XT hydro — герметик класса 2 с наполнением на 53%, светоотверждаемый, рентгеноконтрастный, на основе метакрилата и тиксотропной смолы. Он является частично гидрофобным и гидрофильным до его отверждения, гидрофобным после отверждения, а также обладает самофиксирующимися свойствами. Химические свойства герметика UltraSeal XT hydro позволяют визуально оценить краевое прилегание с помощью ультрафиолетового излучения сразу после нанесения и во время повторных визитов. Герметик UltraSeal XT hydro предлагается в двух оттенках: непрозрачный белый и естественный. Источник УФ-излучения не входит в комплект герметика UltraSeal XT hydro.
Высушивающий агент PrimaDry. Высушивающий агент PrimaDry является гигроскопичным средством для сушки и примирования и используется стоматологами (в клинических условиях) для обеспечения максимальной сушки и грунтовки стенок протравленной фиссуры перед нанесением смолы. За счет этилового спирта высушивающий агент PrimaDry быстро устраняет влагу, содержащуюся в фиссурах.
Перед использованием всех перечисленных продуктов внимательно прочитайте и изучите все инструкции, а также всю информацию в паспорте безопасности (ПБ).

Форма(-ы) доставки
- Шприц объемом 1,2 мл
- Дозирующая насадка (герметики UltraSeal XT plus и UltraSeal XT hydro): насадка-щеточка Inspiral™
- Дозирующая насадка (высушивающий агент PrimaDry): насадка Black Micro™ FX™

Показания к применению/назначение
- **Герметик UltraSeal XT plus.** Герметик UltraSeal XT plus предназначен для профилактического заполнения ямок зубов и фиссур и может применяться в случаях, когда показано использование жидкого композита.
- **Высушивающий агент PrimaDry.** Используется в качестве элемента процедуры профилактического заполнения ямок зубов и фиссур. Высушивающий агент PrimaDry используется для практически полного устранения влаги и микротечек, которые могут нарушить качественное проникновение смолы. Он наносится стоматологом в фиссуры непосредственно перед нанесением смолы, после чего проводится сушка воздухом, не содержащим влаги и масла.
- **Герметик UltraSeal XT hydro.** Герметик UltraSeal XT hydro используется для профилактического заполнения ямок зубов и фиссур.

Противопоказания
- Для пациентов или пользователей, имеющих проблемы с аллергией, см. документ о присутствующих в продукте аллергенах, доступный на веб-сайте www.ultradent.com. При возникновении аллергической реакции тщательно промойте область вмешательства водой и попросите пациента проконсультироваться с его лечащим врачом.

Особые указания и меры предосторожности
- Смолы могут повышать чувствительность. Не допускайте многократных контактов неотвержденных стоматологических смол с кожей. В случае контакта тщательно промойте кожу. Не используйте препараты для лечения пациентов с известной повышенной чувствительностью к акрилатам или другим смолам. При возникновении аллергической реакции, дерматита или сыпи попросите пациента проконсультироваться с его лечащим врачом.
- Перенаправьте верхний светильник или используйте защитный экран от УФ-излучения, чтобы предотвратить преждевременную полимеризацию.
- Для предотвращения полимеризации в шприце надевайте на него колпачок сразу же после использования.
- Насадки предназначены для одноразового использования. Во избежание перекрестного загрязнения не используйте насадки повторно.

Пошаговые инструкции
Герметик для ямок зубов и фиссур UltraSeal XT plus
Подготовка
1) Установите насадку, рекомендуемую для протравливающего геля Ultra-Etch™ (35%).
2) Установите насадку-щеточку Inspiral™ на шприц с герметиком UltraSeal XT plus. При желании можно отрегулировать длину щеточки насадки Inspiral, захватив ее и передвигая внутрь или наружу.
3) Установите рекомендуемую насадку на шприц с высушивающим агентом PrimaDry.
4) Перед каждым применением средства в ротовой полости проверяйте, выдавливается ли оно из шприца. При чрезмерном сопротивлении замените насадку и повторите проверку. Используйте только рекомендованные насадки.
5) Используйте один из следующих методов для подготовки зуба перед нанесением герметика:
- устройство для воздушной абразивной обработки с соответствующими частицами;
- тонкий алмазный бор для обработки/препарирования фиссур;
- профилактическую систему воздушного полирования;
- скраб-суспензию Consepsis™;
- профилактическую полировочную пасту;
- полировочный порошок на основе пемзы.
ПРИМЕЧАНИЕ. Используйте стекло с большим увеличением при очистке канавок.
6) Нанесите 35%-ный протравливающий гель на основе фосфорной кислоты (протравливающий гель Ultra-Etch) на фиссуры на нешлифованной эмали на 30 секунд или на шлифованной эмали — на 15 секунд.
ПРИМЕЧАНИЕ. Бор для обработки фиссур и воздушная абразивная обработка с соответствующими частицами являются единственными средствами для удаления апризматического слоя эмали. Для всех остальных средств требуется протравливание в течение 30 секунд.
7) Промойте и высушите обработанную область.
8) Изолируйте обрабатываемый зуб, чтобы предотвратить загрязнение слюной.
Нанесение
ПРИМЕЧАНИЕ. Рекомендуется использовать фотополимеризатор с интенсивностью ≥ 800 мВт/см2 в диапазоне длин волн 385–515 нм.
ПРИМЕЧАНИЕ. При применении бонда не используйте высушивающий агент PrimaDry. Следуйте инструкциям производителя по бондингу.
1) Нанесите высушивающий агент PrimaDry на 5 секунд, почистите шприц для продувания воздуха, а затем высушите воздухом окклюзионную поверхность. НЕ ПРОМЫВАЙТЕ.
2) Нанесите небольшое количество герметика UltraSeal XT plus в канавки. Нанесите смолу в канавки с помощью насадки-щеточки.
3) Полимеризуйте с использованием фотополимеризатора VALO™ при стандартной мощности в течение 10 секунд или при максимальной мощности в течение 3 секунд.
4) Используя зубной зонд, убедитесь, что все ямки и фиссуры закрыты, и при необходимости откорректируйте окклюзию.
Герметик UltraSeal XT plus — для реставрации
ПРИМЕЧАНИЕ. Не используйте высушивающий агент PrimaDry при применении герметика UltraSeal XT plus для реставрации.
1) Нанесите бонд, обеспечивающий сцепление с дентином, в соответствии с инструкциями производителя.
2) Установите насадку-щеточку Inspiral™ на шприц с герметиком UltraSeal XT plus.
3) Перед каждым применением средства в ротовой полости проверяйте, выдавливается ли оно из шприца. При чрезмерном сопротивлении замените насадку и повторите проверку. Используйте только рекомендованные насадки.
4) Нанесите слой герметика UltraSeal XT plus толщиной 0,5–1,5 мм и полимеризуйте в течение 10 секунд.
Герметик для ямок зубов и фиссур UltraSeal XT hydro
Подготовка
1) Установите насадку, рекомендуемую для 35%-го протравливающего геля Ultra-Etch.
2) Установите насадку-щеточку Inspiral™ на шприц с герметиком UltraSeal XT hydro. При желании можно отрегулировать длину щеточки насадки Inspiral, захватив ее и передвигая внутрь или наружу.
3) Перед каждым применением средства в ротовой полости проверяйте, выдавливается ли оно из шприца. При чрезмерном сопротивлении замените насадку и повторите проверку. Используйте только рекомендованные насадки.
4) Используйте один из следующих методов для подготовки зуба перед нанесением герметика:
- устройство для воздушной абразивной обработки с соответствующими частицами;
- тонкий алмазный бор для обработки/препарирования фиссур;
- профилактическую систему воздушного полирования;
- скраб-суспензию Consepsis;
- профилактическую полировочную пасту;
- полировочный порошок на основе пемзы.
ПРИМЕЧАНИЕ. Используйте стекло с большим увеличением при очистке канавок.
5) Нанесите 35%-ный протравливающий гель на основе фосфорной кислоты (протравливающий гель Ultra-Etch) на фиссуры на нешлифованной эмали на 30 секунд или на шлифованной эмали — на 15 секунд.
ПРИМЕЧАНИЕ. Бор для обработки фиссур и воздушная абразивная обработка с соответствующими частицами являются единственными средствами для удаления апризматического слоя эмали. Для всех остальных средств требуется протравливание в течение 30 секунд.
6) Тщательно промойте обработанную область.
7) Слегка просушите зуб воздухом, чтобы убрать видимую влагу. Не высушивайте зуб полностью.
Нанесение
ПРИМЕЧАНИЕ. Не используйте высушивающий агент PrimaDry вместе с герметиком UltraSeal XT hydro.
1) Нанесите небольшое количество герметика UltraSeal XT hydro в канавки. Нанесите смолу в канавки с помощью насадки-щеточки.
2) Полимеризуйте с использованием фотополимеризатора VALO при стандартной мощности в течение 10 секунд или при максимальной мощности в течение 3 секунд.
3) Используя зубной зонд, убедитесь, что все ямки и фиссуры закрыты, и при необходимости откорректируйте окклюзию.
ПРИМЕЧАНИЕ. По желанию для визуальной оценки краевого прилегания можно использовать ультрафиолетовое излучение. Фотополимеризатор VALO, оснащенный линзой Black Light, специально разработан для фильтрации ультрафиолетового излучения (или можно использовать небольшие лампы «черного света», доступные через Ultradent). Для достижения наилучших результатов перенаправьте верхний стоматологический светильник при использовании ультрафиолетового излучения.

Надлежащее обращение
Во избежание перекрестного загрязнения протирайте шприц между применениями дезинфицирующим средством средней активности и используйте одноразовые защитные чехлы. Если защитный чехол не используется, шприц следует рассматривать как одноразовый.

Хранение и утилизация
Утилизируйте отходы в соответствии с местными правилами, инструкциями и нормами.

Прочая информация
Сообщайте о любых серьезных инцидентах производителю и компетентному органу.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

UltraSeal XT™ plus/UltraSeal XT™ 하이드로/PrimaDry™
치면열구 전색재 및 유동성 복합레진 / 치면열구 전색재 / 건조 및 전처리제

KO

제품 설명
UltraSeal XT plus 전색재 및 유동성 복합레진 – UltraSeal XT plus 전색재는 58% 충전된 광중합형, 방사선 비투과성, 메타크릴레이트 기반의 요변성 레진 전색재입니다. PrimaDry 건조 및 전처리제와 함께 사용하여 미세 누출 및 결합력 부족으로 발생할 수 있는 오염을 방지합니다. 교합면에 적합한 1종2급 1그룹의 폴리머 기반 치과용 수복 유동성 레진입니다. 유동성 제품 사용이 표시된 곳에 사용할 수 있습니다. 접착제 및 결합제와 함께 사용할 수 있습니다. UltraSeal XT plus 전색재는 방사선 불투과성은 1.44mm 알루미늄 값입니다. 알루미늄의 방사선 불투과성은 상아질과 동등한 수준입니다. 따라서 소재 1mm(알루미늄 1mm에 해당하는 방사선 불투과성)는 상아질과 동등한 수준의 방사선 불투과성을 가지며, 2mm 알루미늄은 법랑질과 동등한 수준입니다.

충전재 입자 크기는 다음과 같습니다.

구성 요소	입자 크기(µm)
알루미늄 산화물	0.05 이하
Glass	1.5 ± 0.25

충전재 입자의 부피 비율은 33%(총 충전재, 전체 부피당 19.2mL, 57.90mL*100)입니다.

UltraSeal XT plus 전색재 색조	VITA 3D-MASTER™* 색조 견본
OP 화이트	OM
A2	A2
A1	A1
투명 – 무색조 베이스	-

*Ultradent Products, Inc.의 등록 상표가 아닙니다.

UltraSeal XT 하이드로 전색재 –UltraSeal XT 하이드로 전색재는 2급, 53% 충전, 광중합형, 방사선 불투과성, 메타크릴레이트 기반, 요변성 레진 전색재입니다. 부분 소수성 제품으로 중합 전에는 친수성 특성을 가지나 경화 후에는 소수성 및 자가 접착성 특성을 가집니다. UltraSeal XT 하이드로 전색재의 화학적 특성을 이용하여 결합력에 대한 시각적 검증을 할 수 있습니다. 사용 및 리콜 방문 시 블랙 라이트를 이용하여 결합력을 시각적으로 검증할 수 있습니다. UltraSeal XT 하이드로 전색재는 두 가지 색조로 제공됩니다. 불투명 화이트 및 뉴트럴. 자외선은 UltraSeal XT 하이드로 전색재 키트에 포함되어 있지 않습니다.

PrimaDry 건조제 – PrimaDry 건조제는 치과 전문의가 임상 환경에서 사용하는 흡습성 건조 및 전처리제로 레진 사용 전에 날카로운 열구면을 완전한 건조와 전처리에 사용됩니다. PrimaDry 건조제는 에탄올을 사용하여 열구의 수분을 빠르게 증발시킵니다.

설명한 모든 제품을 사용하기에 앞서 모든 지침 및 SDS 정보를 신중하게 읽고 숙지하시기 바랍니다.
송액 형태
- 1.2 mL 주사기
- 송액 팁 (UltraSeal XT plus 및 UltraSeal XT 하이드로 전색재) : Inspiral ™ 브러시 팁
- 송액 팁 (PrimaDry 건조제): Black Micro™ FX™ 팁
사용 방법/용도
- **UltraSeal XT plus 전색재** – UltraSeal XT plus 전색재는 치면 열구의 예방적 밀봉용으로 유동성 복합재를 사용해야 하는 곳에 이용할 수 있습니다.
- **PrimaDry 건조제** – 예방적 치면열구 전색 과정에서 사용되는 PrimaDry 건조제는 접촉 없이 수분을 제거하고 미진한 레진 침투로 인한 미세 누출을 제거하는 데 사용됩니다. 치과 전문의는 레진 배치 직전 치면열구에 건조제를 넣은 후 수분 및 오일 성분이 없는 공기로 건조합니다.
- **UltraSeal XT 하이드로 전색재** – UltraSeal XT 하이드로 전색재는 치면열구의 예방적 밀봉에 사용할 수 있습니다.
금기 사항
- 알레르기가 우려되는 환자나 사용자 경우, www.ultradent.com에서 제품 알레르기 유발 물질 상세 기록을 참고하십시오. 알레르기 반응이 관찰되면 노출된 부위를 물로 철저히 헹구고 해당 환자가 의사의 진료를 받을 수 있도록 조치하십시오.
경고 및 주의 사항
- 레진는 민감 반응을 유발할 수 있습니다. 경화되지 않은 치과용 레진이 피부에 닿지 않도록 하십시오. 피부에 닿았을 경우, 충분히 씻어내십시오. 아크릴산염이나 기타 레진에 대해 알려진 민감성이 있는 환자에게는 사용하지 마십시오. 알레르기 반응 피부염 또는 발진이 발생한 경우, 환자가 의사의 진료를 받을 수 있도록 조치하십시오.
- 조기 중합 방지를 위해 오버헤드 라이트의 방향을 바꾸거나 자외선 보호 라이트 실드를 사용하십시오.
- 주사기 내부 중합 방지를 위해 사용 후 즉시 뚜껑을 닫으십시오.
- 팁은 일회용입니다. 교차 오염 방지를 위해 팁을 재사용하지 마십시오.
단계별 지침
UltraSeal XT plus 치면열구 전색재
준비
1) Ultra-Etch™ 35% 산부식제 제품에 권장 팁을 부착합니다.
2) 인스파이럴 브러시 팁을 UltraSeal XT 플러스 전색재 주사기에 부착합니다. 원하는 경우 인스파이럴 브러시 팁 모를 잡아 안쪽 또는 바깥쪽으로 움직여 길이를 조절할 수 있습니다.
3) 권장 팁을 PrimaDry 건조제 주사기에 부착합니다.
4) 구강내 도포에 앞서 모든 주사기의 흐름 상태를 확인합니다. 저항이 느껴지면, 팁을 교체하고 다시 확인하십시오. 권장되는 팁만 사용하십시오.
5) 전색에 앞서 다음 방식 중 하나로 치아를 전 처리하십시오.
- 입자가 적당한 공기 마모 장치
- 얇은 다이아몬드 열구/준비 버
- 에어 폴리싱 예방 시스템
- Consepsis ™ 스크럽 슬러리
- 프로피 페이스트
- 퍼미스 분말
참고: 홈을 청소할 때는 배율을 높이십시오.
6) 표면 삭제를 하지 않은 법랑질 경우 30초, 표면 삭제된 법랑질 경우 15초 동안 치면열구에 35% 인산 부식제(Ultra-Etch 산부식제)를 도포합니다.
참고: 무소주 법랑질 제거 시에는 열구 버와 공기 마모 입자로만 준비하시면 됩니다. 다른 모든 준비는 30초간 에칭 작업이 필요합니다.
7) 철저히 헹군 후 건조시킵니다.
8) 타액 오염을 피하기 위해 치료 중인 치아를 분리하십시오.
배치
참고: 광중합기는 385~515nm의 파장 영역에서 800 mW/cm2 이하의 강도로 사용하실 것을 권장드립니다.
참고: 접착제 사용 시 PrimaDry 건조제를 사용하지 마십시오. 제조사의 접착제 사용 지침을 따르십시오.
1) PrimaDry 건조제를 5 초 간 도포하고 에어 시린지를 치운 다음 교합면을 공기로 건조합니다. 헹구지 마십시오
2) UltraSeal XT 플러스 실란트를 홈에 소량 짜넣습니다. 브러시 팁으로 수지를 홈에 내려 넣습니다.
3) 일반 모드에서 10 초, 엑스트라 파워 모드에서 3초간 Valo 광중합기를 사용하여 경화합니다.
4) 탐침을 사용하여 치면열구가 밀봉되었는지 확인하고 필요한 경우 교합을 조정하십시오.

UltraSeal XT plus 전색재 – 수복용
참고: 수복용으로 UltraSeal XT plus 전색재를 사용할 경우 PrimaDry 건조제를 사용하지 마십시오.
1) 제조자의 지침에 따라 상아질 접착제를 도포합니다.
2) 인스파이럴 브러시 팁을 UltraSeal XT와 전색재 주사기에 부착합니다.
3) 구강내 도포에 앞서 모든 주사기의 흐름 상태를 확인합니다. 저항이 느껴지면, 팁을 교체하고 다시 확인하십시오. 권장되는 팁만 사용하십시오.
4) UltraSeal XT plus 전색재를 0.5~1.5 mm 두께의 도포한 후 10초간 광중합합니다.

UltraSeal XT 하이드로 전색재 – 치면열구 전색재
준비
1) Ultra-Etch 35% 산부식제 제품에 권장 팁을 부착합니다.
2) 인스파이럴 브러시 팁을 UltraSeal XT 하이드로 전색재 주사기에 부착합니다. 원하는 경우 인스파이럴 브러시 팁 모를 잡아 안쪽 또는 바깥쪽으로 움직여 길이를 조절할 수 있습니다.
3) 구강내 도포에 앞서 모든 주사기의 흐름 상태를 확인합니다. 저항이 느껴지면, 팁을 교체하고 다시 확인하십시오. 권장되는 팁만 사용하십시오.
4) 전색에 앞서 다음 방식 중 하나로 치아를 전 처리하십시오.
- 입자가 적당한 공기 마모 장치
- 얇은 다이아몬드 열구/준비 버
- 에어 폴리싱 예방 시스템
- 콘셉시스 스크럽 슬러리
- 프로피 페이스트
- 퍼미스 분말
참고: 홈을 청소할 때는 배율을 높이십시오.
5) 표면 삭제를 하지 않은 법랑질 경우 30초, 표면 삭제된 법랑질 경우 15초 동안 치면열구에 35% 인산 부식제(Ultra-Etch 산부식제)를 도포합니다.
참고: 무소주 법랑질 제거 시에는 열구 버와 공기 마모 입자로만 준비하시면 됩니다. 다른 모든 준비는 30초간 에칭 작업이 필요합니다.
6) 철저히 헹구십시오.
7) 눈에 보이는 수분을 제거하기 위해 치아를 가볍게 공기로 말리십시오. 치아를 건조시키지 마십시오.
배치
참고: UltraSeal XT 하이드로 전색재와 PrimaDry 건조제를 함께 사용하지 마십시오.
1) UltraSeal XT 하이드로 전색재를 홈에 소량 짜넣습니다. 브러시 팁으로 수지를 홈에 내려 넣습니다.
2) 일반 모드에서 10 초, 엑스트라 파워 모드에서 3초간 Valo 광중합기를 사용하여 경화합니다.
3) 탐침을 사용하여 치면열구가 밀봉되었는지 확인하고 필요한 경우 교합을 조정하십시오.

참고: 옵션으로, 블랙라이트를 사용하면 가장자리 결합력 육안 확인이 가능합니다. 블랙 라이트 렌즈가 장착된 VALO 광 중합기는 자외선을 필터링하도록 설계되었습니다 (또는 Ultradent를 통해 소형 블랙 라이트 구매 가능). 최상의 결과를 얻으려면, 블랙 라이트 사용 시 치과용 오버헤드 라이트 방향을 조정하십시오.
프로세싱
교차 오염을 방지하려면: 사용 사이에 중간 수준의 소독제로 주사기를 닦고 일회용 배리어 슬리브를 사용하십시오. 배리어 슬리브를 사용하지 않은 경우, 해당 주사기는 일회용으로 취급해야 합니다.
보관 및 폐기
현지 규정, 지침 및 규제에 따라 폐기하십시오.
기타 정보
심각한 사고는 제조업체 및 관할 기관에 신고하십시오.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

UltraSeal XT™ 加/UltraSeal XT™ Hydro/PrimaDry™
窝沟和裂缝密封剂和可流动复合树脂 / 窝沟封闭剂 / 干燥和底层涂饰剂

ZH

产品描述
UltraSeal XT 加密封剂和可流动复合树脂 – UltraSeal XT 加密封剂是一种 58% 填充、光固化、不透射线、基于甲基丙烯酸酯触变性树脂密封剂。它与 PrimaDry 干燥和底层涂饰剂配合使用，以协助防止因沾染水分 — 此可造成微渗漏和粘性不足。它是适用于咬合面的 1 型 2 类 1 组聚合物基牙科修复可流动树脂。可用于需要有流动性的地方。与粘合剂和粘结剂兼容。UltraSeal XT 加密封剂的铝不透射线值为 1.44 毫米。铝具有与牙本质等效的射线不透性。因此，1 毫米的材料（具有与铝的 1 毫米等效的射线不透性）具有与牙本质等效的射线不透性 — 2 毫米的铝等效于牙釉质。
填料颗粒的尺寸如下：

组分	粒径 (µm)
氧化铝	≤ 0.05
璃	1.5 ± 0.25

填料颗粒的体积百分比为 33%（总填料，19.2 毫升/总体积，57.90 毫升* 100）

UltraSeal XT 加密封胶	VITA 3D-MASTER™* 胶导管
OP 白	OM
A2	A2
A1	A1
清澈 – 无阴影基底	-

*不是 Ultradent Products, Inc. 的注册商标。
UltraSeal XT 水性密封剂 –
UltraSeal XT™ Hydro是一种浓度53%、具有影像学阻射性的甲基丙烯酸酯光固化触变树脂封闭剂。该产品具有亲水型及自粘性的特点。UltraSeal XT™ Hydro窝沟封闭剂可以在首诊及复诊时借助紫外光肉眼验证边缘封闭强度。UltraSeal XT™ Hydro套装内不含紫外光产品。

PrimaDry 干燥剂 – PrimaDry 干燥剂是一种吸湿性干燥和底层涂饰剂 — 由牙科专业人员使用（在临床环境中）— 以确保在放置树脂之前最大限度地干燥和底漆蚀刻裂缝壁。利用乙醇酒精，PrimaDry 干燥剂可快速挥发裂缝的水分。

对于所描述的产品，使用前请仔细阅读并理解所有说明和 SDS 信息。
配件清单
- 1.2 毫升注射器
- 注射针头 (UltraSeal XT 加和 UltraSeal XT 水性密封剂)：Inspiral™ 刷针头
- 注射针头 (PrimaDry 干燥剂)：黑色 Micro™ FX™ 针头
适用症/预期目的
- **UltraSeal XT 加密封剂** – UltraSeal XT 加密封剂用于预防性地密封窝沟和裂缝，并且可用于需要可流动复合材料的地方。
- **PrimaDry 干燥剂** – PrimaDry 干燥剂是预防性窝沟和裂缝密封剂程序的组成部分，实际上可用于消除可能导致树脂渗透失败的水分和微渗漏。在放置树脂之前，它由牙医放置在裂缝中，然后用无水分和无油的空气干燥。
UltraSeal XT Hydr窝沟封闭剂 –
UltraSeal XT™ Hydro可用于预防性封闭齿科窝沟和裂隙。
- 。
禁忌症
- 使用前先确认患者对产品不过敏。
- 对于有过敏顾虑的患者或用户，请参见 www.ultradent.com 上的普通产品过敏原文件。如果观察到过敏反应，请用水彻底冲洗暴露区域并让患者就医。
警告和注意事项
- 树脂可导致过敏。避免未固化的牙科树脂与皮肤反复接触。如果发生接触，彻底冲洗皮肤。切勿用于已知对丙烯酸酯或其他树脂过敏的患者。如果出现过敏反应、皮炎或皮疹，请让患者就医。
- 日常使用时室温储存。批量存储时须冷藏。使用前须将冷藏产品恢复至室温。
-
- 移开头上的口腔灯，或使用紫外线防护罩，以防止提前固化。
- 使用后立即盖上盖子，防止输送器中的产品固化。
- 输送头为一次性使用产品。为了避免交叉污染，切勿重复使用输送头。
操作说明
UltraSeal XT 加窝沟和裂缝密封剂
准备
1) 将推荐使用的针头连接到 Ultra-Etch™ 35% 蚀刻剂上。
2) 将旋入式刷针头连接到 UltraSeal XT 加密封剂注射器上。如必要，可以通过抓握并向内或向外移动调节旋入式刷针头刷毛的长度。
3) 将推荐使用的针头连接到 PrimaDry 干燥剂注射器上。
4) 在口腔内使用之前检查所有注射器出液是否顺畅。如遇到阻力，更换针头并重新检查。只准使用推荐针头。
5) 要在使用密封剂之前准备牙齿，请使用以下方法之一：
- 具备适当颗粒的空气研磨装置
- 薄金刚石裂缝/制备钻
- 空气抛光预防系统
- Consepsis™ 研磨浆料
- 防护膏
- 浮石粉
注：清洁凹槽时，请使用高倍率。
6) 在未切割的牙釉质上施加 35% 磷酸蚀刻剂（超级蚀刻剂蚀刻剂）至裂缝 30 秒，在切割的牙釉质上施加 15 秒。
注：裂缝钻和一些空气研磨颗粒是去除脱棱与釉质的唯一准备方法。所有其他准备都需要 30 秒蚀刻。
7) 彻底冲洗并干燥。
8) 隔离要治疗的牙齿，以避免唾液污染。
放置
注：建议在 385–515 纳米的波长范围内使用强度 ≥ 800 兆瓦/厘米2 的固化光。
注：如果使用粘结剂，请勿使用 PrimaDry 干燥剂。请遵守制造商的粘合说明。
1) 涂抹 PrimaDry 干燥剂 5 秒钟，清除空气注射器，然后风干咬合面。切勿冲洗。
2) 在凹槽中滴一小滴 UltraSeal XT 加密封剂。用刷针头使树脂向下进入到凹槽中。
3) 在标准功率模式下，使用 VALO™ 固化灯固化 10 秒，或者在外加功率模式下固化 3 秒。
4) 使用探针确保窝沟和裂缝被密封，并在必要时调整咬合。
UltraSeal XT 加密封剂 – 用于修复体
注：用于修复体时，在使用 UltraSeal XT 加密封剂时请勿使用 PrimaDry 干燥剂。
1) 按照制造商说明涂抹牙本质粘结剂。
2) 将旋入式刷针头连接到 UltraSeal XT 加密封剂注射器上。
3) 在口腔内使用之前检查所有注射器出液是否顺畅。如遇到阻力，更换针头并重新检查。只准使用推荐针头。
4) 涂一层 0.5–1.5 毫米厚的 UltraSeal XT 加密封剂，并光固化 10 秒。
产品描述
UltraSeal XT® Hydro是一种浓度53%、具有影像学阻射性的甲基丙烯酸酯光固化触变树脂封闭剂。该产品具有亲水型及自粘性的特点。UltraSeal XT® Hydro窝沟封闭剂可以在首诊及复诊时借助紫外光肉眼验证边缘封闭强度。UltraSeal XT® Hydro套装内不含紫外光产品。
配件清单
无。
预期用途
UltraSeal XT® Hydro可用于预防性封闭齿科窝沟和裂隙。
禁忌症
使用前先确认患者对产品不过敏。
对于有过敏顾虑的患者或用户，请参见 www.ultradent.com 上的普通产品过敏原文件。如果观察到过敏反应，请用水彻底冲洗暴露区域并让患者就医。
警告和注意事项
•树脂可能导致过敏。应避免未固化的牙科树脂与皮肤反复接触，如果发生接触，彻底冲洗皮肤。切勿用于已知对丙烯酸酯或其他树脂过敏的患者。如果出现过敏反应、皮炎或皮疹，请让患者就医。
•日常使用时室温储存。批量存储时须冷藏。使用前须将冷藏产品恢复至室温。
•移开头上的口腔灯，或使用紫外线防护罩，以防止提前固化。
•使用后立即盖上盖子，防止输送器中的产品固化。
•输送头为一次性使用产品。为了避免交叉污染，切勿重复使用输送头。
操作说明
UltraSeal XT Hydro窝沟封闭剂
准备：
1) 在Ultra-Etch 35% 酸蚀剂上连接Inspiral™螺旋毛刷输送头或蓝色微型输送头。
2) 在UltraSeal XT Hydro窝沟封闭剂上连接Inspiral™螺旋毛刷输送头。如有需要，可抓握刷毛调节毛刷长度。
3) 在口腔内使用之前检查输送头出液是否顺畅。如遇到阻力，更换输送头并重新检查。请使用推荐输送头。
4)使用窝沟封闭剂之前，请使用以下任意方法备牙：
•具备适当颗粒的空气研磨装置
•金刚砂细牙钻
•抛光手机
• Consepsis Scrub®清洁膏
•抛光膏
•轻石粉
注：清洁窝沟深处时，请使用高转速。
5) 涂抹酸蚀剂20秒。
注：裂钻和空气研磨装置是去除无釉柱釉质的唯一备牙方法。其它情况下的备牙需要酸蚀30 秒。
6) 彻底冲洗。
7) 轻轻吹干牙齿去除沟壑堆积凝聚的水分。请勿过度干燥牙齿。
放置：
1) 在窝沟深处中滴一小滴 UltraSeal XT Hydro窝沟封闭剂。用毛刷头使树脂向下进入到深处中。
2) 使用VALO® 固化灯标准模式光固化10秒或超强模式光固化3秒。
3) 用探针检查确保窝沟和裂缝密封完好，并在必要时调整咬合。
注：亦可使用紫外灯对密封完整性进行视觉验证。装配公司的VALO®光固化机有配专门过滤紫外光的黑光镜头，或者选择皓齿公司的小型紫外灯。为了获得最佳效果，请在使用紫外灯时移开口腔灯。

处理
为避免交叉污染，请在使用间隔用中级消毒剂擦拭注射器，并且使用一次性保护套。若未使用保护套，则应将输送器视为一次性使用。

储存条件
常温储存。

生产日期
请见产品标签。

使用期限
18个月

UltraSeal XT™ プラス / UltraSeal XT™ ハイドロ / PrimaDry™
小窩裂溝用シーラントと 流動性複合材/小窩裂溝シーラント/ 乾燥およびプライミング剤

JA

製品説明
UltraSeal XTプラスシーラントおよび流動性コンポジット – UltraSeal XTプラスシーラントは、58%充填、光硬化、放射線不透過性、メタクリレートを基材とするチキソトロピー樹脂シーラントです。PrimaDry乾燥およびプライミング剤と併用し、微小漏れや保持力の低下を引き起こす可能性のある水分汚染を防止します。これは、咬合面に適したタイプ1クラス2グループ1ポリマーを基材とした歯科用修復流動性樹脂です。フローアブルの使用が指示されている場合に使用できます。接着剤や結合剤と両立性があります。UltraSeal XTプラスシーラントの放射線不透過性値はアルミニウムの1.44mmです。アルミニウムの放射線不透過性は象牙質と同じです。したがって、1mmの材料（1mmのアルミニウムに相当する放射線不透過性）は象牙質と同等の放射線不透過性を持ち、2mmのアルミニウムはエナメル質に相当します。
フィラー粒子の寸法は次のとおりです:

成分	粒子サイズ (µm)
酸化アルミニウム	≤ 0.05
グラス	1.5 ± 0.25

フィラー粒子の体積パーセントは33%です（フィラーの合計、19.2 mL /総体積、57.90 mL * 100）

UltraSealXTプラスシーラントシェード	VITA3D-MASTER™*シェードガイド
OPホワイト	OM
A2	A2
A1	A1
クリア - 未シェーディングベース	-

* Ultradent Products, Incの登録商標ではありません。
UltraSeal XTハイドロシーラント – UltraSeal XTハイドロシーラントは、クラス2、53%充填、光硬化、放射線不透過性、メタクリレートを基材とするチキソトロピー樹脂シーラントです。硬化前は部分的に疎水性および親水性で、硬化すると疎水性になり、自己粘着性を備えています。UltraSeal XTハイドロシーラントの化学組成により、プレースメントの際と再訪時にブラックライトを使用して、限界保持の視覚的検証オプションを提供します。UltraSealXTハイドロシーラントは2つの色合いで提供されます:不透明な白とナチュラル。UltraSealXTハイドロシーラントキットにUVライトは含まれていません。
PrimaDry乾燥剤 – PrimaDry乾燥剤は、吸湿性の乾燥およびプライミング剤であり、歯科専門家（臨床環境）専用であり、レジンを配置する前にエッチングされた亀裂壁を最大限に乾燥およびプライミングします。PrimaDry乾燥剤はエタノールを使用して、亀裂の水分を急速に揮発させます。
説明されている全製品は、ご使用前に説明とSDS情報をよく読み、理解してください。
提供形態
- 1.2 mlシリンジ
- デリバリーチップ（UltraSeal XTプラスおよびUltraSealXTハイドロシーラント）:Inspiral™ブラシチップ
- デリバリーチップ（PrimaDry乾燥剤）:Black Micro™ FX™チップ
使い方/用途
- **UltraSeal XTプラスシーラント**–小窩裂溝の予防的シーリング用のUltraSeal XTプラスシーラントは、流動性複合材を使用する仕様の作業に使用できます。
- **PrimaDry乾燥剤** – 予防的な小窩裂溝シーラント手順の要素として、PrimaDry乾燥剤を使用すると、樹脂の浸透に失敗する可能性のある水分や微小漏れを実質的に排除できます。歯科医は樹脂を配置する直前に亀裂に配置し、次に、水分や油を含まない空気で乾燥させます。
- **UltraSeal XTハイドロシーラント** –小窩裂溝の予防的シーリングにはUltraSeal XTハイドロシーラントをご使用ください。
禁忌
- 患者またはユーザーにアレルギーの懸念がある場合は、www.ultradent.com で入手可能な製品のアレルゲンに関する説明書をご参照ください。アレルギー反応が観察された場合は、接触した部分を水でよくすすぎ、医師に相談するよう患者に指示してください。
警告および注意事項
- 樹脂は感作性があります。硬化していない歯科レジンが皮膚に繰り返し触れないようにしてください。接触した場合は、皮膚をよくすすいでください。アクリレートやその他の樹脂に過敏症がある患者には使用しないでください。アレルギー反応、皮膚炎、または発疹が発生した場合は、患者に医師に相談するよう指示してください。
- 重合が早く進まないようにするため、オーバーヘッドライトの向きを変えるか、UV保護ライトシールドを使用します。
- シリンジ内での重合を避けるため、使用後すぐにキャップを付け直してください。
- チップは使い捨てです。交差汚染を避けるために、チップを再利用しないでください。
段階的手順の説明
UltraSeal XTプラス小窩裂溝シーラント
準備
1) Ultra-Etch™35%エッチング液に推奨チップを取り付けます。
2) インスパイラルブラシチップをUltraSeal XTプラスシーラントシリンジに取り付けます。必要に応じて、インスパイラルブラシチップの毛をつかんで内側または外側に動かし、長さを調整できます。
3) PrimaDry乾燥剤シリンジに推奨チップを取り付けます。
4) 口腔内に適用する前に、すべてのシリンジの流れを確認してください。抵抗を感じる場合は、チップを交換して再確認してください。推奨チップのみご使用ください。
5) 次のいずれかの方法でシーラント前に歯を準備します:
- 適切な粒子を使用した空気摩耗ユニット
- 薄型ダイヤモンド亀裂/準備バリ
- 空気研磨予防システム
- Consepsis™スクラブスラリー
- 予防ペースト
- 軽石の粉
注記:溝のクリーニングでは高倍率をご使用ください。
6) 35%リン酸エッチング液（Ultra-Etchエッチング液）を未切断エナメル質には30秒間、または切断エナメル質には15秒間、亀裂に塗布します。
注記:亀裂のバリと少々の空気摩耗粒子は、非プリズム性エナメル質を除去するための唯一の準備工程です。他のすべての準備には、30秒のエッチングが必要です。
7) よく洗い流し、乾燥させます。
8) 唾液で汚染されないよう処置部を隔離してください。
配置
注記:800mW / cm2以上の強度の波長領域385〜515nmの硬化光をご使用ください。
注記:結合剤を使用する場合は、PrimaDry乾燥剤を使用しないでください。メーカーの接着説明書に従ってください。
1) PrimaDry乾燥剤を5秒間塗布し、エアシリンジを空にしてから、咬合面を風乾します。すすがないでください。
2) UltraSeal XTプラスシーラントの小滴を溝に入れます。ブラシの先端で樹脂を溝に落としこみます。
3) 標準電源でVALO™硬化ライトを使用して10秒間、またはエクストラパワーモードでは3秒間、光硬化させます。
4) エクスプローラーを使用して小窩裂溝が密閉されていることを確認し、必要に応じて咬合を調整します。
UltraSeal XTプラスシーラント – 修復用
注記:UltraSeal XT プラスシーラントを修復剤に使用する場合は、PrimaDry乾燥剤を使用しないでください。
1) 製造者の使用説明書に従って象牙質結合材を塗布してください。
2) インスパイラルブラシチップをUltraSeal XTプラスシーラントシリンジに取り付けます。
3) 口腔内に適用する前に、すべてのシリンジの流れを確認してください。抵抗を感じる場合は、チップを交換して再確認してください。推奨チップのみご使用ください。
4) 厚さ0.5〜1.5 mmにUltraSeal XTプラスシーラントの層を塗布し、10秒間光硬化させます。
UltraSeal XTハイドロシーラント-小窩裂溝シーラント
準備
1) Ultra-Etch 35%エッチング液に推奨チップを取り付けます。
2) インスパイラルブラシチップをUltraSeal XTハイドロシーラントシリンジに取り付けます。必要に応じて、インスパイラルブラシチップの毛をつかんで内側または外側に動かし、長さを調整できます。
3) 口腔内に適用する前に、すべてのシリンジの流れを確認してください。抵抗を感じる場合は、チップを交換して再確認してください。推奨チップのみご使用ください。
4) 次のいずれかの方法でシーラント前に歯を準備します:
- 適切な粒子を使用した空気摩耗ユニット
- 薄型ダイヤモンド亀裂/準備バリ
- 空気研磨予防システム
- Consepsisスクラブスラリー
- 予防ペースト
- 軽石の粉
注記:溝のクリーニングでは高倍率をご使用ください。
5) 35%リン酸エッチング液（Ultra-Etchエッチング液）を未切断エナメル質には30秒間、または切断エナメル質には15秒間、亀裂に塗布します。
注記:亀裂のバリと少々の空気摩耗粒子は、非プリズム性エナメル質を除去するための唯一の準備工程です。他のすべての準備には、30秒のエッチングが必要です。
6) よくすすいでください。
7) 歯を軽く空乾させ、目に見える水分を取り除きます。歯の表面が完全に乾燥しないようにしてください。
配置
注記:PrimaDry乾燥剤をUltraSeal XTハイドロシーラントと併用しないでください。
1) 溝にUltraSeal XTハイドロシーラントの小滴を入れます。ブラシの先端で樹脂を溝に落としこみます。
2) 標準電源でVALO硬化ライトを使用して10秒間、エクストラパワーモードでは3秒間、光硬化させます。
3) エクスプローラーを使用して小窩裂溝が密閉されていることを確認し、必要に応じて咬合を調整します。
注記:オプションとして、ブラックライトを使用して限界保持力を視覚的に確認できます。ブラックライトレンズを備えたVALO硬化ライトは、UV光をフィルタリングするように特別に設計されています（または小型ブラックライトはUltradentから入手できます）。最適な結果を得るには、ブラックライトを使用する際、歯科用のオーバーヘッドライトの向きを変えてください。
処理
交差汚染を避けるために:使用の合間に中程度の消毒剤でシリンジを拭き、使い捨てのバリアスリーブを使用してください。バリアスリーブを使用しない場合は、シリンジは使い捨てとして扱います。
保管と廃棄
使用地の規則、ガイドライン、規制に従って廃棄物を処分してください。
その他の情報
重大な問題が発生した場合は、製造元および所管官庁にご報告ください。
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

UltraSeal XT ™ plus/ UltraSeal XT ™ hydro/ PrimaDry™
วัสดุเคลือบหลุมร่องฟันและรอยแยกและคอมโพสิตชนิดไหลแผ่ / วัสดุเคลือบหลุมร่องฟันและรอยแยก/ สารทำให้แห้งและไพรเมอร์

TH

รายละเอียดสินค้า
วัสดุเคลือบหลุมร่องฟัน UltraSeal XT plus และวัสดุผสมชนิดไหลแผ่ - น้ำยาเคลือบหลุมร่องฟัน UltraSeal XT plus เป็นสารเคลือบหลุมร่องฟันที่เติมไม่เกิน 58% บ่มด้วยแสง ทึบรังสี มีส่วนผสมของเมทาคริเลต และเป็นเรซินทิกโซทรอปิก ใช้ร่วมกับสารทำให้แห้งและรองพื้น PrimaDry เพื่อช่วยป้องกันการปนเปื้อนของความชื้น ซึ่งอาจทำให้เกิดการรั่วซึมระดับจุลภาคและการยึดติดที่ไม่ดี เป็นเรซินบูรณะฟันชนิดไหลแผ่ที่มีพอลิเมอร์เป็นฐาน ประเภท 1 คลาส 2 กลุ่ม 1 ซึ่งเหมาะสำหรับพื้นผิวบดเคี้ยว สามารถใช้ได้ในกรณีที่มีการระบุการใช้สารไหลแผ่ เข้ากันได้กับกาวและสารยึดติด UltraSeal XT plus มีค่าความทึบรังสีเท่ากับอะลูมิเนียม 1.44 มม. ของอะลูมิเนียม อะลูมิเนียมมีความทึบรังสีเทียบเท่ากับเนื้อฟัน ดังนั้นวัสดุ 1 มม. (มีความทึบรังสีเทียบเท่ากับอะลูมิเนียม 1 มม.) จึงมีความทึบรังสีเทียบเท่ากับเนื้อฟันและอะลูมิเนียม 2 มม. เทียบเท่ากับเคลือบฟัน

ขนาดของอนุภาคฟิลเลอร์มีดังนี้:

ส่วนประกอบ	ขนาดอนุภาค (µm)
อลูมิเนียมออกไซด์	≤ 0.05
แก้ว	1.5 ± 0.25

フィラー粒子の体積パーセントは33%です（フィラーの合計、19.2 mL /総体積、57.90 mL * 100）

UltraSeal XT plus เคลือบหลุมร่องฟัน	VITA 3D-MASTER™ * Shade Guide
OP สีขาว	OM
A2	A2
A1	A1
ชัดเจน - ฐานที่ไม่มีเฉด	-

* ไม่ใช่เครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ Ultradent Products, Inc.
สารทำแห้ง PrimaDry - สารทำแห้ง PrimaDry เป็นสารทำแห้งและรองพื้นแบบดูดความชื้นที่ผู้เชี่ยวชาญด้านทันตกรรมใช้ (ในสภาพทางคลินิก) เพื่อให้แน่ใจว่ามีการอบแห้งและรองพื้นสูงสุดของผนังรอยแยกที่สลักไว้ก่อนการวางเรซิน การใช้แอลกอฮอล์เอทานอล สารทำแห้ง PrimaDry จะช่วยทำให้แห้งเร็ว ระเหยความชื้นของรอยแยก

สำหรับผลิตภัณฑ์ทั้งหมดที่อธิบายไว้ให้อ่านและทำความเข้าใจคำแนะนำและข้อมูล SDS ทั้งหมดก่อนใช้งาน
แบบฟอร์มการจัดส่งสินค้า
- เข็มฉีดยา 1.2 มล
- เคล็ดลับการจัดส่ง (UltraSeal XT plus และน้ำยาซีลไฮโดร UltraSeal XT): Inspiral ™ Brush Tip
- ปลายทางจัดส่ง (สารทำให้แห้ง PrimaDry): เคล็ดลับ Black Micro™ FX ™
ข้อบ่งชี้ในการใช้งาน/วัตถุประสงค์ที่ตั้งใจหมายไว้เพื่อการใช้งาน
- น้ำยาซีล UltraSeal XT plus น้ำยาซีล UltraSeal XT plus สำหรับการปิดผนึกหลุมและรอยแยกป้องกันโรคและสามารถใช้ในกรณีที่มีการระบุการใช้คอมโพสิตที่ไหลแผ่
- **สารทำแห้ง PrimaDry** - ในฐานะที่เป็นองค์ประกอบของขั้นตอนการป้องกันหลุมและรอยแยกของหลุมร่องฟันซีลแลนท์ PrimaDry เพื่อกำจัดความชื้นและสารเคลือบปากน้ำยาน้ำออกไปที่เกิดการรั่วไหลแบบที่เป็นผลที่ทำให้แทรกซึมของเรซินล้มเหลว โดยจะถูกวางไว้ในรอยแยกโดยทันตแพทย์ก่อนที่จะวางเรซินและตามด้วยการอบแห้งด้วยอากาศที่ปราศจากความชื้นและน้ำมัน
- **น้ำยาซีลไฮโดรUltraSeal XT** - ใช้น้ำยาซีลไฮโดร UltraSeal XT สำหรับการปิดผนึกหลุมและรอยแยกป้องกันโรค
ข้อบ่งห้าม
- สำหรับผู้ป่วยหรือผู้ใช้ที่มีความกังวลเรื่องอาการแพ้ โปรดดูเอกสารเกี่ยวกับสารก่อภูมิแพ้ของผลิตภัณฑ์ที่ www.ultradent.com หากมีอาการแพ้ ล้างบริเวณที่สัมผัสด้วยน้ำให้ทั่ว และให้ผู้ป่วยปรึกษาแพทย์
คำเตือนและข้อควรระวัง
- เรซินสามารถทำให้เกิดอาการแพ้ได้ หลีกเลี่ยงการสัมผัสเรซินสำหรับทันตกรรมที่ยังไม่แข็งตัวกับผิวหนังอย่างซ้ำๆ หากเกิดการสัมผัส ให้ล้างผิวให้ทั่ว ห้ามใช้กับผู้ป่วยที่มีความไวต่ออะคริเลตหรือเรซินอื่น ๆ หากเกิดอาการแพ้ ผิวหนังอักเสบหรือผื่นแพ้ให้ผู้ป่วยปรึกษาแพทย์
- เปลี่ยนเส้นทางแสงเหนือศีรษะหรือใช้โล่ป้องกันแสง UV เพื่อป้องกันการเกิดพอลิเมอร์
- ปิดฝาทันทีหลังการใช้งานเพื่อหลีกเลี่ยงการเกิดพอลิเมอไรเซชันในหลอดฉีดยา
- ส่วนปลายมีการใช้งานได้เพียงครั้งเดียว เพื่อหลีกเลี่ยงการปนเปื้อนข้ามอย่าใช้คำแนะนำซ้ำ
คำแนะนำเกี่ยวกับขั้นตอน
วัสดุเคลือบหลุมร่องฟันและรอยแยกและคอมโพสิตชนิดไหลแผ่ UltraSeal XT
การเตรียม
1) แนบคำแนะนำที่แนะนำเข้ากับ Ultra-Etch ™ 35% etchant
2) ติดหัวแปรง Inspiral เข้ากับหลอดฉีดสารพลัส UltraSeal XT plus หากต้องการคุณสามารถปรับความยาวของขนแปรง Inspiral Brush Tip ได้โดยการจับและเคลื่อนเข้าด้านในหรือด้านนอก
3) แนบคำแนะนำที่แนะนำเข้ากับกระบอกฉีดยาตัวแทนการอบแห้งของ PrimaDry
4) ตรวจสอบการไหลของกระบอกฉีดทั้งหมดก่อนที่จะใช้ภายในช่องปาก หากพบแรงต้าน ให้เปลี่ยนส่วนปลายและตรวจสอบอีกครั้ง ใช้ปลายที่แนะนำเท่านั้น
5) ในการเตรียมฟันก่อนเคลือบหลุมร่องฟันให้ใช้วิธีใดวิธีหนึ่งต่อไปนี้:
- เครื่องมือเป่าลมที่มีอนุภาคที่เหมาะสม
- หัวกรอเพชรแบบบางสำหรับรอยแยก/การเตรียม
- เครื่องขัดด้วยอากาศระบบป้องกันโรค
- สารละลายขัด Consepsis™ Scrub
- เนื้อผสมขัดฟัน
- แป้งหินพัมมิซ
หมายเหตุ: ใช้กำลังขยายสูงเมื่อทำความสะอาดร่อง
6) ใช้กรดฟอสฟอริก 35% (Ultra-Etch etchant) ที่รอยแยกเป็นเวลา 30 วินาทีในการเคลือบผิวที่ตัดหรือ 15 วินาทีในการเคลือบฟัน
หมายเหตุ: หัวกรอเพชรสำหรับรอยแยกและเครื่องเป่าอนุภาคบางชนิดเป็นเพียงการเตรียมการเดียวในการถอดชั้นเคลือบอาพริสมาติก การเตรียมการอื่น ๆ ทั้งหมดต้องใช้การกัดกร่อน 30 วินาที
7) ล้างทำความสะอาดให้ทั่วถึงแล้วทำให้แห้ง
8) กั้นแยกฟันที่กำลังรักษาอยู่เพื่อหลีกเลี่ยงการปนเปื้อนน้ำลาย
ตำแหน่ง
หมายเหตุ: ขอแนะนำให้ใช้แสงบ่มที่มีความเข้ม ≥800 mW / cm2 ในย่านความยาวคลื่น 385–515 นาโนเมตร
หมายเหตุ: หากใช้สารยึดเกาะอย่าใช้สารทำแห้ง PrimaDry ปฏิบัติตามคำแนะนำการประสานผู้ผลิต
1) ใช้สารทำแห้งของ PrimaDry เป็นเวลา 5 วินาทีล้างกระบอกฉีดอากาศจากนั้นเป่าพื้นผิวบดเคี้ยวให้แห้ง อย่าบ้วนน้ำล้าง
2) หยดน้ำยาซีล UltraSeal XT plus เล็กน้อยลงในร่อง เกรซินลงในร่องด้วยปลายของแปรง
3) การรักษาแสงด้วยไฟบ่ม VALO ™บน Standard Power เป็นเวลา 10 วินาทีหรือ 3 วินาทีในโหมด Xtra Power
4) ใช้ explorer เพื่อให้แน่ใจว่าหลุมร่องฟันและรอยแยกถูกปิดผนึกและปรับการสบฟันถ้าจำเป็น

น้ำยาซีล UltraSeal XT plus - สำหรับการบูรณะ
หมายเหตุ: อย่าใช้สารทำแห้ง PrimaDry เมื่อใช้น้ำยาซีล UltraSeal XT plus สำหรับการบูรณะ
1) ทาน้ำยาประสานเนื้อฟันตามคำแนะนำของผู้ผลิต
2) ติดหัวแปรง Inspiral เข้ากับหลอดฉีดน้ำยาซีล UltraSeal XT plus
3) ตรวจสอบการไหลของกระบอกฉีดทั้งหมดก่อนที่จะใช้ภายในช่องปาก หากพบแรงต้าน ให้เปลี่ยนส่วนปลายและตรวจสอบอีกครั้ง ใช้ปลายที่แนะนำเท่านั้น
4) ทาชั้นน้ำยาซีล UltraSeal XT plus หนา 0.5–1.5 มม. และเคลือบเบา ๆ 10 วินาที

น้ำยาซีลไฮโดรUltraSeal XT - หลุมและรอยแยก
การเตรียม
1) แนบเคล็ดลับที่แนะนำกับ Ultra-Etch 35% etchant
2) ติดหัวแปรงอินสไปรัลเข้ากับเข็มฉีดยาซีลไฮโดร UltraSeal XT หากต้องการคุณสามารถปรับความยาวของขนแปรง Inspiral Brush Tip ได้โดยการจับและเคลื่อนเข้าด้านในหรือด้านนอก
3) ตรวจสอบการไหลของกระบอกฉีดทั้งหมดก่อนที่จะใช้ภายในช่องปาก หากพบแรงต้าน ให้เปลี่ยนส่วนปลายและตรวจสอบอีกครั้ง ใช้ปลายที่แนะนำเท่านั้น
4) ในการเตรียมฟันก่อนเคลือบหลุมร่องฟันให้ใช้วิธีใดวิธีหนึ่งต่อไปนี้:
- เครื่องมือเป่าลมที่มีอนุภาคที่เหมาะสม
- หัวกรอเพชรแบบบางสำหรับรอยแยก/การเตรียม
- เครื่องขัดด้วยอากาศระบบป้องกันโรค
- สารละลายขัด Consepsis Scrub
- เนื้อผสมขัดฟัน
- แป้งหินพัมมิซ
หมายเหตุ: ใช้กำลังขยายสูงเมื่อทำความสะอาดร่อง
5) ใช้กรดฟอสฟอริก 35% (Ultra-Etch etchant) ที่รอยแยกเป็นเวลา 30 วินาทีในการเคลือบผิวที่ตัดหรือ 15 วินาทีในการเคลือบฟัน
หมายเหตุ: หัวกรอเพชรสำหรับรอยแยกและเครื่องเป่าอนุภาคบางชนิดเป็นเพียงการเตรียมการเดียวในการถอดชั้นเคลือบอาพริสมาติก การเตรียมการอื่น ๆ ทั้งหมดต้องใช้การกัดกร่อน 30 วินาที
6) ล้างออกให้สะอาด
7) เป่าฟันเบาๆ เพื่อขจัดความชื้นที่มองเห็น อย่าปล่อยให้ฟันแห้ง
ตำแหน่ง
หมายเหตุ: อย่าใช้สารทำแห้ง PrimaDry กับน้ำยาซีลไฮโดร UltraSeal XT
1) หยดน้ำยาซีลไฮโดร UltraSeal XT เพียงเล็กน้อยลงในหลุมร่องฟัน เกรซินลงในร่องด้วยปลายของแปรง
2) การรักษาแสงด้วยไฟบ่ม VALO บนพลังงานมาตรฐานเป็นเวลา 10 วินาทีหรือ 3 วินาทีในโหมด Xtra Power
3) ใช้เครื่องตรวจเพื่อให้แน่ใจว่าหลุมร่องฟันและรอยแยกถูกปิดผนึกและปรับการสบฟันถ้าจำเป็น

หมายเหตุ: เป็นทางเลือก แสงไฟสีดำอาจถูกใช้สำหรับการตรวจสอบด้วยการมองเห็นของอัตราการคงอยู่ แสงบ่ม VALO ที่ติดตั้งเลนส์ Black Light ได้รับการออกแบบมาโดยเฉพาะเพื่อกรองแสง UV (หรือไฟสีดำขนาดเล็กสามารถหาได้ผ่าน Ultradent) เพื่อผลลัพธ์ที่ดีที่สุดให้เปลี่ยนทางแสงทันตกรรมเหนือศีรษะเมื่อใช้แสงสีดำ
การประมวลผล
เพื่อหลีกเลี่ยงการปนเปื้อนข้าม: เช็ดกระบอกฉีดด้วยน้ำยาฆ่าเชื้อระดับกลางระหว่างการใช้งานและใช้ปลอกกั้นแบบใช้ครั้งเดียว หากไม่ใช้ปลอกกั้น ควรใช้หลอดฉีดยาเป็นแบบใช้ครั้งเดียว
การจัดเก็บและการกำจัด
กำจัดขยะตามกฎระเบียบ แนวทางและข้อบังคับของท้องถิ่น
ข้อมูลเบ็ดเตล็ด
รายงานเหตุการณ์ร้ายแรงใดๆ ต่อผู้ผลิตและหน่วยงานที่มีอำนาจ
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

UltraSeal XT™ plus / UltraSeal XT ™ hydro/ PrimaDry™
Pit ve Fissür Örtücü ve Akışkan Kompozit / Pit ve Fissür Örtücü / Kurutma ve Hazırlık Ajanı

TR

Ürün Açıklaması
UltraSeal XT plus örtücü ve akışkan kompozit – UltraSeal XT plus örtücü, %58 dolduruculu, ışıkla sertleşen, radyoopak, metakrilat bazlı tiksotropik rezin örtücüdür. PrimaDry kurutma ve hazırlık ajanıyla birlikte, mikro sızıntıya ve zayıf retansiyona neden olabilecek nem kontaminasyonunu önlemeye yardımcı olmak için kullanılır. Oklüzal yüzeyler için uygun Tip 1 Sınıf 2 Grup 1 polimer bazlı dental restoratif akışkan rezindir. Akışkan bir maddenin kullanılabileceği yerlerde kullanılabilir. Yapıştırıcılar ve bonding ajanlarıyla uyumludur. UltraSeal XT plus örtücü, 1,44 mm alüminyum radyopasite değerine sahiptir. Alüminyum, dentin ile eşdeğer bir radyopasiteye sahiptir. Bu nedenle, 1 mm malzeme (1 mm alüminyuma eşdeğer bir radyopasiteye sahip) dentin ile eşdeğer bir radyopasiteye sahiptir ve 2 mm alüminyum mineye eşdeğerdir.
Doldurucu parçacıklarının boyutları aşağıdaki gibidir:

Bileşen	Parçacık boyutu (µm)
Alüminyum Oksit	≤ 0,05
Glass	1,5 ± 0,25

Doldurucu parçacıklarının hacimce yüzdesi %33'tür (toplam doldurucular, 19,2 mL/toplam hacim, 57,90 mL* 100)

UltraSeal XT plus örtücü rengi	VITA 3D-MASTER™* Renk Kılavuzu
OP Beyaz	OM
A2	A2
A1	A1
Şeffaf – Renksiz taban	-

*Ultradent Products, Inc.'in tescilli ticari markası değildir.
UltraSeal XT hydro örtücü – UltraSeal XT hydro örtücü, Sınıf 2, %53 dolgulu, ışıkla sertleşen, radyoopak, metakrilat bazlı, tiksotropik rezin örtücüdür. Sertleştirilmeden önce kısmen hidrofobik ve hidrofilik, sertleştirildikten sonra ise hidrofobik ve self-adezivdir. UltraSeal XT hydro örtücü kimyası, yerleştirme ve geri çekme ziyaretlerinde mor ışık kullanımıyla, marjinal retansiyon için görsel doğrulama seçeneği sunar. UltraSeal XT hydro örtücü ajanı iki renkte sunulmaktadır: Opak Beyaz ve Doğal. UV ışığı, UltraSeal XT hydro örtücü kitine dahil değildir.
PrimaDry kurutma ajanı – PrimaDry kurutma ajanı, rezin yerleştirilmeden önce aşınmış fissür duvarlarının en iyi şekilde kurutulmasını ve hazırlanmasını sağlamak için diş hekimleri tarafından kullanılan (klinik ortamlarda) higroskopik bir kurutma ve hazırlık ajanıdır. Etanol alkolden yararlanan PrimaDry kurutma ajanı fissürlerdeki nemi hızla uçurur.
Açıklaması yapılan ürünleri kullanmadan önce bütün talimatları ve GBF'yi dikkatli bir şekilde okuyun ve anlayın.

Uygulama Şekli
- 1,2 ml'lik şırınga
- Uygulama ucu (UltraSeal XT plus ve UltraSeal XT hydro örtücüler): Inspiral™ Fırça Ucu
- Uygulama ucu (PrimaDry kurutma ajanı): Black Micro™ FX™ Ucu

Kullanım Endikasyonları/Kullanım Amacı
- **UltraSeal XT plus örtücü** – Pit ve fissürlerin profilaktik örtücülüğü için UltraSeal XT plus örtücü ve akışkan kompozit kullanımının belirtildiği yerlerde kullanılabilir.
- **PrimaDry kurutma ajanı** – Profilaktik pit ve fissür örtücü prosedürlerin bir öğesi olan PrimaDry kurutma ajanı, rezin penetrasyonunda hataya neden olabilecek nem ve mikro sızıntıyı neredeyse tamamen ortadan kaldırmak için kullanılır. Bir diş hekimi tarafından, rezin uygulamasından hemen önce fissürlere uygulanır ve ardından nemsiz ve yağsız hava ile kurutulur.
- **UltraSeal XT hydro örtücü** – Pit ve fissürlerin profilaktik örtücülüğü için UltraSeal XT hydro örtücü ajanı kullanın.

Kontrendikasyonlar
- Alerjik hastalar veya kullanıcılar için www.ultradent.com.adresinde yer alan ürün alerjen belgesine bakın. Alerjik reaksiyon görülürse, alerji gelişen alanı suyla iyice yıkayın ve hastaya doktoruna danışması gerektiğini belirtin.

Uyarılar ve Önlemler
- Rezinler hassasiyete sebep olabilir. Polimerize edilmemiş dental rezinin ciltle tekrar tekrar temasından kaçının. Temas etmesi halinde, cildi iyice yıkayın. Akrilat veya diğer rezinlere karşı duyarlılığı olduğu bilinen hastalarda kullanmayın. Alerjik reaksiyon, dermatit veya kızarıklık meydana gelirse, hastayı doktoruna danışma hususunda yönlendirin.
- Erken polimerizasyonu önlemek için kafa lambasını başka tarafa yönlendirin veya UV koruyucu ışık kalkanı kullanın.
- Şırıngada polimerizasyonu önlemek için kullanımdan hemen sonra kapağı kapatın.
- Uçlar tek kullanımlıktır. Çapraz kontaminasyonu önlemek amacıyla uçları tekrar kullanmayın.

Adım Adım Talimatlar
UltraSeal XT plus Pit ve Fissür Örtücü
Hazırlık
1) Ultra-Etch™ %35 asitleyiciye önerilen ucu takın.
2) Inspiral Fırça Ucunu UltraSeal XT plus örtücü şırıngasına takın. Tercih edilmesi halinde, Inspiral Fırça Ucu kıl uzunluğu, tutularak ve içe veya dışa doğru hareket ettirilerek ayarlanabilir.
3) PrimaDry kurutma ajanı şırıngasına önerilen ucu takın.
4) Ağız içine uygulamadan önce bütün şırıngaların akıp akmadığını kontrol edin. Dirençle karşılaşırsanız ucu değiştirin ve yeniden kontrol edin. Yalnızca önerilen uçları kullanın.
5) Örtücülerden önce dişi hazırlamak için aşağıdaki yöntemlerden birini kullanın:
- uygun parçacıklara sahip bir hava aşındırma ünitesi
- ince elmas fissür/hazırlık frezi
- havalı cilalama profilaksi sistemi
- Consepsis™ Ovma pastası
- Profilaksi macunu
- Ponza tozu
NOT: Fissürleri temizlerken yüksek büyütme kullanın.
6) Kesilmemiş mine üzerindeki fissürlere 30 saniye, kesilmiş mine üzerindeki fissürlere 15 saniye boyunca %35 fosforik asit (Ultra Etch asitleyici) uygulayın.
NOT: Aprizmatik mine tabakasını gidermede yapılacak tek hazırlık işlemi bir fissür frezi ile bir takım hava ile aşındırma parçacıkları kullanmaktır. Diğer tüm hazırlıklar için 30 saniye boyunca asitleme yapmak gerekir.
7) İyice yıkayın ve kurutun.
8) Tükürük kontaminasyonunu önlemek için tedavi edilen dişi izole edin.
Yerleştirme
NOT: 385–515 nm dalga boyu bölgesinde ≥ 800 mW/cm2 yoğunluğa sahip bir dolgu ışığı kullanılması tavsiye edilir.
NOT: Bonding ajanı kullanıyorsanız, PrimaDry kurutma ajanı kullanmayın. Üreticinin bonding işlemine ilişkin talimatlarını izleyin.
1) PrimaDry kurutma ajanını 5 saniye boyunca uygulayın, hava şırıngasını temizleyin ve ardından oklüzal yüzeyi havayla kurutun. YIKAMAYIN.
2) Oyuklara küçük bir damla UltraSeal XT plus örtücü uygulayın. Rezini fırça ucu ile oyuklara doğru ilerletin.
3) Xtra Power modunda 10 saniye veya 3 saniye boyunca Standart Güçte VALO™ dolgu ışığı kullanarak ışıkla sertleştirin.
4) Pit ve fissürlerin kapandığından emin olmak için bir sond kullanın ve gerekirse oklüzyonu düzeltin.
UltraSeal XT plus örtücü – Restoratif için
NOT: Restoratifler için UltraSeal XT plus örtücü kullanırken PrimaDry kurutma ajanı kullanmayın.
1) Üreticinin talimatlarına göre dentin bonding ajanı uygulayın.
2) Inspiral Fırça Ucunu UltraSeal XT plus örtücü şırıngasına takın.
3) Ağız içine uygulamadan önce bütün şırıngaların akıp akmadığını kontrol edin. Dirençle karşılaşırsanız ucu değiştirin ve yeniden kontrol edin. Yalnızca önerilen uçları kullanın.
4) 0,5-1,5 mm kalınlığında UltraSeal XT plus örtücü tabakası uygulayın ve 10 saniye boyunca ışıkla sertleştirin.
UltraSeal XT hydro örtücü – Pit ve Fissür Örtücü
Hazırlık
1) Ultra-Etch %35 asitleyiciye önerilen ucu takın.
2) Inspiral Fırça Ucunu UltraSeal XT hydro örtücü şırıngasına takın. Tercih edilmesi halinde, Inspiral Fırça Ucu kıl uzunluğu, tutularak ve içe veya dışa doğru hareket ettirilerek ayarlanabilir
3) Ağız içine uygulamadan önce bütün şırıngaların akıp akmadığını kontrol edin. Dirençle karşılaşırsanız ucu değiştirin ve yeniden kontrol edin. Yalnızca önerilen uçları kullanın.
4) Örtücülerden önce dişi hazırlamak için aşağıdaki yöntemlerden birini kullanın:
- uygun parçacıklara sahip bir hava aşındırma ünitesi
- ince elmas fissür/hazırlık frezi
- havalı cilalama profilaksi sistemi
- Consepsis Ovma pastası
- Profilaksi macunu
- Ponza tozu
NOT: Fissürleri temizlerken yüksek büyütme kullanın.
5) Kesilmemiş mine üzerindeki fissürlere 30 saniye, kesilmiş mine üzerindeki fissürlere 15 saniye boyunca %35 fosforik asit (Ultra Etch asitleyici) uygulayın.
NOT: Aprizmatik mine tabakasını gidermede yapılacak tek hazırlık işlemi bir fissür frezi ile bir takım hava ile aşındırma parçacıkları kullanmaktır. Diğer tüm hazırlıklar için 30 saniye boyunca asitleme yapmak gerekir.
6) İyice yıkayın.
7) Görünür nemi gidermek için dişi hava ile hafifçe kurutun. Dişi aşırı kurutmayın.
Yerleştirme
NOT: UltraSeal XT hydro örtücü kullanıyorsanız PrimaDry kurutma ajanını kullanmayın.
1) Oyuklara küçük bir damla UltraSeal XT hydro örtücü uygulayın. Rezini fırça ucu ile oyuklara doğru ilerletin.
2) Xtra Power modunda 10 saniye veya 3 saniye boyunca Standart Güçte VALO dolgu ışığı kullanarak ışıkla sertleştirin.
3) Pit ve fissürlerin kapandığından emin olmak için bir sond kullanın ve gerekirse oklüzyonu düzeltin.
NOT: Tercihen kenarlardaki retansiyonun görsel olarak kontrol edilmesi için mor ışık kullanılabilir. Mor Işık Lensi ile donatılmış VALO dolgu ışığı, UV ışığını filtrelemek için özel olarak tasarlanmıştır (veya küçük mor ışıklar Ultradent aracılığıyla kullanılabilir). En iyi sonuçlar için, mor ışık kullanırken kafa lambasını başka tarafa yönlendirin.

İşlemden Geçirme
Çapraz kontaminasyonu önlemek için: şırıngayı her iki kullanım arasında orta seviye bir dezenfektanla silin ve tek kullanımlık bir bariyer kılıfı kullanın. Bariyer kılıfı kullanılmıyorsa, şırınga tek sefer kullanılıp atılmalıdır.

Saklama ve Bertaraf
Atıkları yerel kurallara, yönergelere ve düzenlemelere göre bertaraf edin.

Çeşitli Bilgiler
Ciddi herhangi bir olay olması durumunda üreticiye ve yetkili makama bildirin.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

UltraSeal XT™ plus/ UltraSeal XT™ hydro/ PrimaDry
المركب الراتنجي المدعم السائل لسد الثقوب/ المركب الراتنجي السائل لسد الثقوب والشقوق/ معامل التجفيف والتحضير

AR

وصف المنتج
UltraSeal XT plus مركب مثبّت الأسنان القابل للتدفق - UltraSeal XT plus عبارة عن مادة لسد الثقوب مدعمة بحبيبات من السيليكا بنسبة 58% يتصلب بالضوء ، ظاهر اشعاعيا ، وقائمة على الميثاكريلات، ذو خاصية انسياب متغيرة يتم استخدامه مع معامل التجفيف والتهيئة PrimaDry للمساعدة في تجنب تلوث الرطوبة - والذي يمكن أن يسبب التسرب الدقيق وضعف بقاء المادة السادة. وهو عبارة عن مركب راتينج ترميمي للأسنان قائم على البوليمر من النوع 1 الفئة 2 المجموعة 1 وهو مناسب للأسطح الإطباقية. ويمكن استخدامه في الحالات التي ينصح فيها باستخدام عنصر قابل للتدفق. وهو متوافق مع المواد اللاصقة ومعاملات الترابط. UltraSeal XT plus مثبّت الأسنان له كثافة شعاعية تصل إلى 1.44 ملم من الألومنيوم. يتميز الألومنيوم بأن له كثافة شعاعية تعادل تلك الموجودة في العاج. وبالتالي، فإن 1 مم من المادة (كثافتها شعاعية تعادل 1 مم من الألومنيوم) لديها كثافة شعاعية كثافة شعاعية مكافئة لتلك الموجودة في العاج - و2 مم من الألومنيوم تعادل المينا.

أبعاد جزيئات الحشو هي كما يلي:

المكون	حجم الجزيئات (ميكرومتر)
أكسيد الألومنيوم	0.05 ≥
Glass	0.25 ± 1.5

النسبة المئوية لحجم جزيئات الحشو هي 33٪ (الحشو الكلي، 19.2 مل/الحجم الكلي، 57.90 مل * 100)

لون UltraSeal XT plus مثبّت الأسنان	دليل ألوان VITA 3D-MASTER™ *
ابيض معتم	OM
A2	A2
A1	A1
شفاف عديم اللون	-

* ليست علامة تجارية مسجلة لشركة Ultradent Products, Inc.

UltraSeal XT hydro مثبّت الأسنان - UltraSeal XT hydro عبارة عن مادة من الفئة الثانية لسد الثقوب مدعمة بحبيبات من السيليكا بنسبة 53% يتصلب بالضوء ، ظاهر اشعاعيا ، وقائمة على الميثاكريلات، و ذو خاصية انسياب متغيرة او الانسيابية. متقبلة للماء بشكل جزئي قبل التصلب، وطاردة للماء بعد التصلب، وتتمتع بجودة ذاتية اللصق. يوفر التركيب الكيميائي لمثبّت الأسنان UltraSeal XT hydro خيار التحقق البصري لتثبيت الحواف - باستخدام ضوء أسود عند التثبيت وأثناء زيارات المتابعة. يتم تقديم مثبّت الأسنان UltraSeal XT hydro بلونين: أبيض معتم وطبيعي. لا يتم تضمين ضوء الأشعة فوق البنفسجية في مجموعة مثبّت الأسنانUltraSeal XT hydro.

معامل التجفيف والتحضير PrimaDry - معامل التجفيف والتحضير PrimaDry عبارة عن عامل تجفيف وتهيئة استرطابي - يستخدمه أطباء الأسنان (في البيئات السريرية) - لضمان أقصى تجفيف وتحضير لجدران التشققات قبل وضع الراتنج. وجود كحول الإيثانول في تركيبته ، يعمل معامل التجفيف PrimaDry على الإزالة السريعة لمحتوى الرطوبة الموجود في التشققات.

بالنسبة لجميع المنتجات المذكورة، يُرجى قراءة وفهم جميع التعليمات والمعلومات الواردة في صحيفة بيانات السلامة بعناية قبل الاستخدام.
نموذج (نماذج) التسليم
- حقنة 1.2 مل
- نصيحة التسليم (مثبّتات الأسنان UltraSeal XT plus و UltraSeal XT): أنبوب الفرشاة Inspiral ™
- أنبوب التسليم (معامل التجفيف PrimaDry): أنبوب Black Micro ™ FX ™
دواعي الاستعمال/ الغرض المنشود
- **مثبّت الأسنان UltraSeal XT plus**– مثبّت الأسنان UltraSeal XT plus لسد الثقوب والشقوق الوقائي ويمكن استخدامه في حال التوصية باستخدام عنصر قابل للتدفق.
-
- **معامل التجفيف والتحضير PrimaDry** - كعنصر من عناصر الإجراءات الوقائية لسد الثقوب والشقوق، يتم استخدام معامل التجفيف والتحضير PrimaDry للتخلص فعليًا من الرطوبة والتسرب الدقيق الذي يمكن أن يتسبب في فشل زرع الراتنج. ويضعه طبيب الأسنان في أماكن التشققات قبل وضع الراتنج مباشرةً، ويتبعه تجفيف بالهواء الخالي من الرطوبة والزيوت.
-
- **مثبّت الأسنان UltraSeal XT hydro** - استخدم مثبّت الأسنان UltraSeal XT hydro لسد الوقائي للثقوب والشقوق.
موانع الاستعمال
- بالنسبة للمرضى أو المستخدمين الذين يعانون من الحساسية، يُرجى الاطلاع على الوثيقة المتعلقة بالحساسية تجاه المنتج على www.ultradent.com. وإذا لوحظ وجود رد فعل تحسسي، فعليك شطف المنطقة المكشوفة بأكملها بالماء وتوجيه المريض لاستشارة الطبيب.
التحذيرات والاحتياطات
- يمكن أن تكون الراتنجات مادة محسسة. تجنب الاتصال المتكرر لراتنج الأسنان غير المعالج بالبشرة. في حالة حدوث تلامس، اشطف الجلد جيدًا. لا تستخدمه على المرضى الذين يعانون من حساسية معروفة للأكريلات أو راتنجات أخرى. إذا ظهر رد فعل تحسسي أو التهاب جلدي أو طفح جلدي، يجب على المريض استشارة الطبيب.
- قم بإعادة توجيه الضوء العلوي، أو استخدم غطاء الحماية من الأشعة فوق البنفسجية، لمنع البلمرة المبكرة.
- قم بإعادة التلبيس مباشرة بعد الاستخدام لتجنب البلمرة في المحاقن.
- الأطراف للاستخدام الفردي. لا تكرر استخدام الأنابيب وذلك لتجنب انتقال التلوث.
تعليمات خطوة بخطوة
مثبّت الأسنان UltraSeal XT plus لسد الثقوب والشقوق
التحضير
1) قم بتركيب الأنبوبة الموصى بها في منمِّش جهاز Ultra-Etch ™ 35٪.
2) قم بتركيب أنبوبة Inspiral Brush Tip في حقنة مثبّت الأسنان UltraSeal XT plus. إذا رغبت في ذلك، يمكن ضبط طول شعيرات رأس الفرشاة Inspiral عن طريق الإمساك والتحريك إلى الداخل أو الخارج.
3) قم بتركيب الأنبوبة الموصى بها في حقنة معامل التجفيف والتحضير PrimaDry.
4) تحقق من تدفق جميع المحاقن قبل الاستخدام داخل الفم. في حالة وجود مقاومة، استبدل طرف الأنبوب وتحقق ثانيةً. يُرجى استخدام الأطراف الموصى بها فقط.
5) لتحضير الأسنان قبل استخدام مثبّتات الأسنان، استخدم إحدى الطرق التالية:
- جهاز الكحت الهوائي مع الجزيئات المناسبة
- مثقب ماسي رقيق لملء التشققات/ التحضير
- نظام الحماية أثناء التلميع بالهواء
- جهاز التنظيف بالفرك من Consepsis™
- معجون التلميع وإزالة البقع
- مسحوق الخفاف
ملحوظة: استخدم خاصية التكبير العالي عند تنظيف التجاويف.
6) ضع منمِّش حامض الفسفوريك بنسبة تركيز 35% (منمِّش Ultra-Etch) على الشقوق لمدة 30 ثانية مع المينا غير المحضّرة أو لمدة 15 ثانية مع المينا المحضّرة.
ملحوظة: يعتبر مثقاب الشقوق وبعض أدوات الكحت بالهواء التحضيرات الوحيدة لإزالة الميناء الموشورية. تتطلب جميع التحضيرات الأخرى تقشيرًا مدته 30 ثانية.
7) اشطف وجفّف جيدًا.
8) اعزل الأسنان التي تتم معالجتها لتجنب تلوث اللعاب.
التركيب
ملحوظة: يوصى باستخدام ضوء معالجة بكثافة ≤ 800 مللي واط / سم مربع في منطقة الطول الموجي من 385 إلى 515 نانومتر.
ملحوظة: في حالة استخدام معامل الترابط، لا تستخدم معامل التجفيف PrimaDry. اتبع إرشادات الترابط الخاصة بالشركة المصنعة.
1) ضع عامل التجفيف والتحضير PrimaDry لمدة 5 ثوانٍ، ثم قم بتنظيف محقنة الهواء، ثم قم بتجفيف السطح الإطباقي بالهواء. تجنب الشطف.
2) أدخل قطرة صغيرة من مثبّت الأسنان UltraSeal XT plus في التجاويف. أدخل الراتنج إلى الأسفل في التجاويف باستخدام طرف الفرشاة.
3) المعالجة بالضوء باستخدام ضوء المعالجة VALO ™ على Standard Power لمدة 10 ثوانٍ أو 3 ثوانٍ في وضع Xtra Power.
4) استخدم مستكشفًا للتأكد من إحكام سد الحفر والشقوق وضبط الإطباق إذا لزم الأمر.

مثبّت الأسنان UltraSeal XT plus - للترميم
ملحوظة: لا تستخدم عامل التجفيف والتحضير PrimaDry عند استخدام مثبّت الأسنان UltraSeal XT plus للمواد الترميمية.
1) قم بتثبيت عامل ترابط العاج وفقًا لتعليمات الشركة المصنعة.
2) قم بتركيب أنبوبة Inspiral Brush Tip في حقنة مثبّت الأسنان UltraSeal XT plus.
3) تحقق من تدفق جميع المحاقن قبل الاستخدام داخل الفم. في حالة وجود مقاومة، استبدل طرف الأنبوب وتحقق ثانيةً. يُرجى استخدام الأطراف الموصى بها فقط.
4) ضع طبقة من مثبّت الأسنان UltraSeal XT plus بسمك من 0.5 إلى 1.5 ملم وعالج بالضوء لمدة 10 ثوانٍ.

مثبّت الأسنان UltraSeal XT hydro لسد الثقوب والشقوق
التحضير
1) قم بتركيب الأنبوبة الموصى بها في منمِّش جهاز Ultra-Etch 35٪.
2) قم بتركيب أنبوبة Inspiral Brush Tip في حقنة مثبّت الأسنان UltraSeal XT hydro. إذا رغبت في ذلك، يمكن ضبط طول شعيرات رأس الفرشاة Inspiral عن طريق الإمساك والتحريك إلى الداخل أو الخارج.
3) تحقق من تدفق جميع المحاقن قبل الاستخدام داخل الفم. في حالة وجود مقاومة، استبدل طرف الأنبوب وتحقق ثانيةً. يُرجى استخدام الأطراف الموصى بها فقط.
4) لتحضير الأسنان قبل استخدام مثبّتات الأسنان، استخدم إحدى الطرق التالية:
- جهاز الكحت الهوائي مع الجزيئات المناسبة
- مثقب ماسي رقيق لملء التشققات/ التحضير
- نظام الحماية أثناء التلميع بالهواء
- جهاز التنظيف بالفرك من Consepsis
- معجون التلميع وإزالة البقع
- مسحوق الخفاف
ملحوظة: استخدم خاصية التكبير العالي عند تنظيف التجاويف.
5) ضع منمِّش حامض الفسفوريك بنسبة تركيز 35% (منمِّش Ultra-Etch) على الشقوق لمدة 30 ثانية مع المينا غير المحضّرة أو لمدة 15 ثانية مع المينا المحضّرة.
ملحوظة: يعتبر مثقاب الشقوق وبعض أدوات الكحت بالهواء التحضيرات الوحيدة لإزالة الميناء الموشورية. تتطلب جميع التحضيرات الأخرى تقشيرًا مدته 30 ثانية.
6) اشطف جيدًا.
7) جفف الأسنان برفق باستخدام الهواء لإزالة الرطوبة المرئية. لا تجعل السن يابسًا.
التركيب
ملحوظة: لا تستخدم عامل التجفيف PrimaDry مع مثبّت الأسنان UltraSeal XT hydro.
1) أدخل قطرة صغيرة من مثبّت الأسنان UltraSeal XT hydro في التجاويف. أدخل الراتنج إلى الأسفل في التجاويف باستخدام طرف الفرشاة.
2) المعالجة بالضوء باستخدام ضوء المعالجة VALO على Standard Power لمدة 10 ثوانٍ أو 3 ثوانٍ في وضع Xtra Power.
3) استخدم مستكشفًا للتأكد من إحكام سد الحفر والشقوق وضبط الإطباق إذا لزم الأمر.

ملحوظة: كخيار، يمكن استخدام ضوء أسود للتحقق المرئي من تثبيت الحواف. تم تصميم ضوء المعالجة VALO المزود بعدسة Black Light Lens خصيصًا لتصفية ضوء الأشعة فوق البنفسجية (أو تتوفر أضواء سوداء صغيرة من خلال Ultradent). للحصول على أفضل النتائج، أعد توجيه ضوء الأسنان العلوي عند استخدام الضوء الأسود.
المعالجة
لتجنب التلوث المتبادل: امسح المحقنة بمطهر متوسط المستوى بين الاستخدامات واستخدم غلاف حاجز يمكن التخلص منه. إذا لم يتم استخدام الحافظة، فيجب استخدام المحقنة مرة واحدة فقط.
التخزين والتخلص
تخلص من النفايات وفقًا للقواعد والإرشادات واللوائح المحلية.
معلومات متنوعة
يتم الإبلاغ عن أي حادث خطير إلى الشركة المصنعة والسلطة المختصة.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

UltraSeal XT™ plus/UltraSeal XT™ hydro/PrimaDry™
Pit and Fissure Sealant and Flowable Composite/Pit and Fissure Sealant and Flowable Composite/Drying and Priming Agent

REF 目录号
LOT 批号
切勿再使用，以免交叉感染
参阅说明书
有效期
制造商

Manufactured by:
Ultradent Products, Inc.
505 West Ultradent Drive (10200 South)
South Jordan, Utah 84095 USA
Manufactured in the USA from globally sourced materials
CE 0044

EC REP Ultradent Products GmbH
Am Westhover Berg 30
51149 Cologne Germany

Australian Sponsor:
Ultradent Australia Pty Ltd
16/1 Market St. Sydney, NSW 2000
1800 29 09 29 | www.ultradent.com.au

ULTRADENT PRODUCTS, INC.
800.552.5512 | ultradent.com
© 2021 Ultradent Products, Inc. All Rights Reserved. 1008544AR03 080621

说明书修订日期
2021年4月12日

注册人/生产企业名称：Ultradent Products, Inc.美国皓齿制品有限公司
注册人住所/生产地址：505 West 10200 South, South Jordan, UT 84095, USA
联系方式：+1-888-863-5883
代理人/售后服务单位：广州市皓齿登医疗器械有限公司
住所：广州市海珠区工业大道北路67号34号楼首层自编102房
联系方式：020-84156506
医疗器械注册证编号/产品技术要求编号：国械注进20162172765
产品名称：窝沟封闭剂
型号规格：/。

Item	CE Information
PrimaDry™	CE
UltraSeal XT™ plus / PrimaDry™	UltraSeal XT™ hydro
2°C 36°F – 8°C 46°F	18°C 65°F – 29°C 85°F

Rx
EN - For professional use only / DE - Nur zur Anwendung durch den Zahnarzt / FR - Pour usage professionnel seulement / NL - Alleen voor professioneel gebruik / IT - Solo per uso professionale / ES - Solo para uso profesional / PT - Apenas para utilização profissional / SV - Endast för professionell användning / DA - Kun til professionel brug / FI - Vain ammattikäyttöön / EL - Για επαγγελματική χρήση μόνο / CS - Pouze pro odborné použití. / BG - Само за професионално ползване / HR - Samo za profesionalnu uporabu / ET - Ainult professionaalseks kasutuseks / HU - Kizárólag professzionális felhasználásra / GA - Le haghaidh úsáide gairmiúla amháin / LV - Tikai profesionālai lietošanai / LT - Tik profesionaliam naudojimui / MT - Għall-użu professjonali biss / RO - Numai pentru uz profesional / SK - Len na profesionálne použitie / SL - Samo za profesionalno uporabo / NO - Kun for profesjonell bruk / PL - Wyrób wyłącznie do użytku profesjonalnego. / RU - Только для профессионального использования / TR - Sadece profesyonel kullanım için / AR - للاستخدام من قِبل متخصصين فقط / TH - สำหรับการใช้งานระดับมืออาชีพเท่านั้น / KO - 전문가 전용 / ZH - 仅供专业人士使用 / JA - 専門家のみが使用できます

EN - Importer / DE - Importeur / FR - Importateur / NL - Importeur / IT - Importatore / ES - Importador / PT - Importador / SV - Importör / DA - Importør / FI - Maahantuoja / EL - Εισαγωγέας / CS - Dovozce / BG - Вносител / HR - Uvoznik / ET - Importija / HU - Importőr / LV - Importētājs / LT - Importuotojas / MT - Importatur / RO - Importator / SK - Dovozca / SL - Uvoznik / NO - Importør / PL - Importer / RU - Импортер / TR - İthalatçı / AR - المستورد / TH - ผู้นำเข้า / KO - 수입자 / ZH - 进口商 / JA - 輸入業者

MD
EN - Medical Device / DE - Medizinprodukt / FR - Dispositif médical / NL - Medisch instrument / IT - Dispositivo medico / ES - Dispositivo medico / PT - Dispositivo médico / SV - Medicinska naprava / DA - Medicinsk anordning / FI - Lääketieteellinen laite / EL - Ιατροτεχνολογικό προϊόν / CS - Lékařské zařízen / BG - Медицинско изделие / HR - Medicinski uređaj / ET - Meditsiiniseade / HU - Orvostechnikai eszköz / LV - Medicīniskā ierīce / LT - Medicinos prietaisas / MT - Apparat mediku / RO - Dispozitiv medical / SK - Lekársky prístroj / SL - Medicinska naprava / NO - Medisinsk enhet / PL - Wyrób medyczny / RU - Медицинское Изделие / TR - Tıbbi Cihaz / AR - جهاز طبي / TH - อุปกรณ์ทางการแพทย์ / KO - 의료 기기 / ZH - 医疗器械 / JA - 医療機器